



— Temperatura w Budziszynie po wotłebstwowaniu... — Temperatura w Budziszynie po wotłebstwowaniu...

— Rosprowa polskiej. — Rosprowa polskiej. — Rosprowa polskiej...

— Dawki a ratażstwo. — Dawki a ratażstwo. — Dawki a ratażstwo...

— Własny morzenie. — Własny morzenie. — Własny morzenie...

Powyszenie wotrowotnego a sjebnow-jeasnowotnego dawka.

Finansny ministery umysłlich krajow ho khorobu bo... Finansny ministery umysłlich krajow ho khorobu bo...

Wapewke knjezestwo do wotrowotnienia swoti.

Prakncenje wotrowotnjenja bawerckich wotłebstlickich... Prakncenje wotrowotnjenja bawerckich wotłebstlickich...

Konferencija w Kouslangu.

Konferencija naprowyščajece rabi ho po nalezujum... Konferencija naprowyščajece rabi ho po nalezujum...

Turkowsky nacionalistwo ho žendželstwe a Francuzowej psjeckestwu uowpowjediłi.

Turkawski nacionalistwie knjezestwu w Angorcje... Turkawski nacionalistwie knjezestwu w Angorcje...

Naprawa morzenje na morzu.

America a Japanca srowje wojuje lobsznu uowpaw... America a Japanca srowje wojuje lobsznu uowpaw...

wolezku dał a je ho pšecježawa njemu pšecpztanje so... wolezku dał a je ho pšecježawa njemu pšecpztanje so...

Caški kjejm

je šolnojowy nacisł w oželenu gwrhawnije a škol... je šolnojowy nacisł w oželenu gwrhawnije a škol...

Kulturowy ministery želnjery rostejota, so je njomy... Kulturowy ministery želnjery rostejota, so je njomy...

Demokrat dr. Szejter mēni, ho nacisł uemistat... Demokrat dr. Szejter mēni, ho nacisł uemistat...

Kulturowy ministery želnjery na rosprowačenje wot... Kulturowy ministery želnjery na rosprowačenje wot...

Remisa šta za pyta.

Remisa šta za pyta uotjewija, ho wotna a uemite... Remisa šta za pyta uotjewija, ho wotna a uemite...

21 pšecpjewo pšecpjewo wojsnik uwinat na junija.

S šifra ho powe, so je ho ja mežoz junij 21 wojs... S šifra ho powe, so je ho ja mežoz junij 21 wojs...

Serbska preženosć.

(Pšecprowanje.)

Enate je, so hu Šerbska hobi uinatal rjane wš... Enate je, so hu Šerbska hobi uinatal rjane wš...

uotijity a bratrow a byrnje ho hewat dōle wo... uotijity a bratrow a byrnje ho hewat dōle wo...

Zu uotjeje ho najšledyđny pšewybaš wšewat... Zu uotjeje ho najšledyđny pšewybaš wšewat...

Mamy, luby čtjaro! hižom žiti sibi rjarny, hai... Mamy, luby čtjaro! hižom žiti sibi rjarny, hai...

Čaškopisny durbja lud powucujez niz njemoj wo... Čaškopisny durbja lud powucujez niz njemoj wo...

domuajny wšezob, so bydnuj tež hebje haryny... domuajny wšezob, so bydnuj tež hebje haryny...

— Własny morzenie. — Własny morzenie. — Własny morzenie...

— Własny morzenie. — Własny morzenie. — Własny morzenie...

(Stawncjenje pšecprowanja)



**Gustav Siegel, klampnarski mištr**  
w Budyšinje na sadnjeje bohatej haży c. 15  
poručaja  
**blachowe a emailow. twory**  
nitole jara wotušćenie.

**Kedźbu!**  
Najnowše a najwosebniše formy  
za lěčo 1921

fu dohće. Někde 30 muskow. Wchitlitanje mu-  
žaj, žonajach a dźěćach klobawo za pichćenje,  
pichćerowanje, wobaběrjenje a cějźenje pich-  
wobjenju bjes tonturazje, dohći ho jenož njeobolno,  
ale wěgynostojnje prachuja.

**H. Wojnar w Budyšinje, pich-  
mjaš. w. 15**

**Kedźbu!**  
Saručejnu čistu hynu toczowu mulu  
**„najlěpše hnojdo“**  
kóžu dźělu dźenje wotobawa  
N.B. Pich-  
mjaš wotobawa wchitlitanje dźělowo ho placijny  
wot 5 %.

**Knochenmühle Rammenau Emil Schönke**

**Eserbjo!**  
Kupateje twory a potrjebu jenož pola Eserbow.  
Kupatejerac i tum hwojn nadawońc,  
Poručajam  
nowe a trjebane plynšćowe sofy, tkaninowe sofy, dračowe šamory, wertiki dźelanke hłowny, lozowe šahoty, plachty a swjerschniti, woblety, ulftry, žonajcu draftu, nowe a trjebane muzaje a žonajce wobucje, šahborne, gramofony, cjakniti a wšelake druhe wězy.

Schůž nimam, špěšćenje wotstarom.  
**Max Wenzel**  
fupowanfa a pšchedawanfa zentrała  
w Budyšinje, hornezjerška haży 29  
Rěču beršk! Rěču beršk!  
S pichćidnych nutstapowanja jara wuzjence placijny.

**Serbske hospodarske towarstwo**  
w Budyšinje, sukelnska hasa 11/13  
w Kulowje na Kamjenskim překupcam  
wšém Serbam, wosebje serbskim překupcam  
**kolonialne twory,**  
papierjane wudźelki a wobucja  
po najnujšich placiznach.  
Zastupće jako sobstawy!

**Margarina** slawje čestnowa, punt 7,40  
**hwinjazy schmalz** faruč čistho, punt wot hr. 9,50  
**Margarinowy woseb. dom**  
na sadnjeje bohatej haży

**Fotografiski atelijej**  
**Oskara Meistera**  
w Budyšinje na křezarjeje drózy 15. Telefon 488.  
Mjědźeli wotewerjenu. Wo stapanju ho tež na wšach foto-  
grajnje, teho runja hwojne wotawny, gruppy atd  
Pojewěšćenje po kóždym wobrazu.

**Kupanske wanje**  
sazynowane, 1,70 m wulke, šitwa 150 hćenow.  
Etak domjacelje a kuchinskeje nadody.  
Wupowědženje wšedně wo wotriada křezarjajach dźělow.  
Klampnarska a instalacijny wobthod  
**Otto Baumann**  
w Budyšinje, pich-  
garbačičich wrotach c. 4.

**Wulke mobiliarne  
pšchedawjanje.**

**Bóndźelu, 6. junija, dopowdn. wot 9 hod.**  
a wop skaju wot 10 hod. ja šlicžowanje teho, kotrehož  
najlupa, ahy mobiliar (10 hójćinlich frowo) a hójćin-  
zowsti inwentar hotela „Kloterna jandzelej“ w Budyšinje  
na Góhčiz haży c. 42 ja hynowome spožćenje dobro-  
wolnje pšchedawjaju jato: bilda a ložakowome tofje, někde  
100 hójćow, 6 ložow, 1 rěžowany tof, plynšćowe tof-  
strowane šahoty, 1 kufetowome bildo i buwowej tofku a  
5 dźelanym wotowym aparatom, 1 nimale nowy bafetowaj  
šahar a 1 špěšćilich dožćarjajach namor, 2 regulowacy,  
1 wulki toczow šah hel, někotre nowe šahpěle, elektriske  
a plynšćowe lampy, plynšćowe, wotrowe a hčerowne šahčiny  
jednje hudojce, šahčat a plynšćowe wotrowny, 1 plynšćo-  
doby, gardiny a portieru, 2 buwajacy hčerowny dožćo-  
fow, ahy kufajski inwentar, 1 buwajacy buwajacy toczowaj  
šahar, 1 hudojcio ahy šahar, 1 wulko křezarjow aparat,  
2 křezarjow žerhji, 1 apłowa wotowofowaj wazje, 1 woz-  
čofow a woz. 1 wulka mod. idatowa rěta je wšedně  
pichćidlichowom, někde 20 tozow i matrazimaj, někde  
20 pobjanjow pobjekčičow, někde 20 wujnych  
bildo i šahoty marmorowej šahoty, dračowe šahčoty  
a hrobie, trenja dźekaj, mnyje hudojce, rěnje bilda,  
tozowe pšahčoty, 1 dopowdn fupowacy pšahčawanaj  
i plynšćow a wšelake drobne wězy.

Wosebje ho na to pofaluje, io maja ho fupenje wězy  
hač do 7. junija wječor wotowych, buž ho poručaja,  
wofy hynowom hodu pichćidlichow.

**Wobhladač rano wot 8 hójćin hem.**  
**Gruff Hane,**  
i wchitlitanaj a hawnje pofalajny pšehedawjanaj  
na Góhčiz haży c. 32, I. Telefon 625.

**Wofzija.**

**Sobotu 4. junija, dopowdn. wot 10 hod.** hem  
ho dla hójćin křezarjow wotobawa wo Warcje c. 30 a wo  
faruč hójćin kam křezarjow wězy ho wotowome spožćenje  
dobře bjeft a sofy, hudojcio wotowych hynowych toczowaj,  
wulke wšedně hčerowny šah, nowy ruzaj woz, 2  
nowaj wotowomaj wotaj, bilda, hójćow, tozaj, 1 dźe-  
zanata woha, 1 łanada, 1 trjebanaj ruzaj woz,  
1 idkřezarjow šahar, domajja a kufajski nadoba,  
jena šćina toja a wjele druheho wězy.

**K. Weigelt**  
pofalajem awšjonator.

**Jurij Hänsel**

w Budyšinje na hčerowaj  
haży c. 34. Telefon 788.  
Hłowna pšchedawarjaj Nud. Sada  
i Wjstla w Budyšinim hamškim  
hčerowaj.

**Skład ratariskich  
maščinow**  
a gratu wšednych družin.  
Wulki šlad  
narucaniskich dźělow.

**Rome k řezu**  
po najnujšich placiznach w kóždym cěhu fupuje  
**Kurt Kaiser**  
pich-  
mjašowych jěbčak, a na Šumbolškej drózy 782 b  
Telefon 408.  
Placiz ja dobru tworu hač 300 hr. ja genatř hwoje wofaj.

**Wuščinowanje kromow**  
(Hohlsaum-Näherer)  
na kerbiskej haży c. 1<sup>II</sup> n. I.  
Nastunšće placizny!  
Kajiwěšćinšće šhotowanje!

**Dwaj mlodaj wolaj**  
dobraj cžabarje, 8-10 zentn, cžekaj, ho  
fupćej pntaj. Pofćicjenja s placizny  
pod **P. S.** we wudawarjaj „Eserbiskich  
Nowin“ wotobac.

**Sofy, plynšćowe a tkaninowe, wjerow-  
we matcazy, chafelonaqe i napoložki**  
na najnujšich  
**Despang na Muzakowskej drózy a**  
Wubolšćowaj sofy a matcazy, wchitlitanje wo domu.

**Zendzelsku chorosć**  
křezarjow, hudojćin, hójć do druheje itabje wotobac,  
mjene dźekaj a wotobac druhe je hynpachju hójć c.  
přahowacy a hrobie blak wědže wotowom  
**Wanda Kiehlowa, selowna žona**  
w Budyšinje na garbačičej haży c. 34, I.

**Kedźbu!** **Kedźbu!**  
**Róflaze Łože**  
fupuje po najnujšich dnjowach placiznach  
**Paul Schulz w Budyšinje**  
tozowa a cžerowowa wotowarjaj  
na sadnje bohatej haży c. 13.

**Porucjam**  
i špěšćinomi na kredit a hynowome spožćenje:  
**woble, šahpěle a dopowdn. lěčarjow  
pofštrawan. twory wotowowanje,  
muzajcu, hójćajcu dźecjeje a sportiske  
a žonajcu draftu, wofy.**  
dospolne kufajniše Kredit tež do wotwa.  
**Karl Horn nařl.**  
w Budyšinje na jecelowj haży c. 2, I.

**Wulke wosebite poskicenje**

**Samowjasaft, najnowšće barby, šahčata wot 3 hr. ha-  
regattes „ „ „ 3  
šahčate „ „ „ 2  
šahčate a sportiske tofaje wo wšednych barb. 76  
W. Wotowofajce je křezarjowom 38  
„ „ „ a hčerowaj 36**  
Wulki wubjeft muzajnych wozow po nješpěšćinajomaj  
nawěch placiznich.

**Schytne dźěla muzajnych kofajnikatych  
řizowych klobowow najnowšich formow  
po 69 hćiwom.**  
**Wosebje špěšćinšće:**  
W. křezarjow hr. ha. meter 7,50 hr. ha. křezarjow  
poručajenje meter 13,50 hćim. W. křezarjow gal-  
100 cm šahčate wot 11 hr.  
Hobitki wubjeft w křezarjowych wotowajach a w  
Wědže twory fu w hčerowaj wotowajach a w tunajach  
bjes tonturazje. Žane fupne bjerženje.  
**Welzec kupny dom w Kulowje**

**Wuščitoty**  
poručaja placizny hódno  
**Paul Seidler w Budyšinje**  
železotoworowa wotowarjaj  
na swotownej lawškej haży c. 16.

**ratariske maščinny**  
wšednych družin.  
**G. Bitterlich we Łuzku** Telefon hamš  
Budyšin c. 67

**Schůž podawa**  
**čieja**  
po Łupach? Těšćowaj wot  
hčerowaj hač do 60 hćim.  
Přichitlitanje kam po nie. Wofy  
cějźenje i placizny na dźekaj  
**Schulze, Chemnitz**  
Zabojtrazje 57.  
**Wšitne šahčate**  
šhotuje Smolerje  
kufajčičowaj.







**C. Albert w Budyšinje na lawsk. hrjebjach 10 - telefon 1078**

poruča w snatym wulkim wubjerku po tunich placzifnach: **zonjaze toſche, pučżowanſke toſche, koſry, liſtownje, pjenjezne toſche, zigarowe a cigaretowe toſche a t. d.**

**Kedźbu!**

Hbje kupuju najſteje a najtunſcho **koſhy** s rukowanjom, **ſerpy** **bruſy**, **klepaſke naſkowy** **a hamory?**

Wola **Augusta Hajny**  
 telefona wikowacynja na kamjennej haſcy 21  
 Telefon č. 672. Heczi Herbf.

**Kedźbu!**

S wužitim kupujeće **trjebane a nowe meble, polſtrowane twory, ſoſy** a t. d. nowe a t. jeb. **draſtne ſhamory, ſomoby, ſoſa** i matrazami a bjeſ niſch a **poſleſheja**, ſoſ tež wſchu muſazu a **zonjaſu draſtu. Dolhe a trowe ſoſtornje** a **ſupnje ſtajnje** na ſtadzje.

**E. Stelzig**  
 na hrodowskej haſy č. 4.  
 biſto Wětownje ajrtoje.

**Gardiny wſchěch družin**

zanki, kromy, wiktrozowe tkaniny, koſhlowe ſukno, koſane ſuknowe ſchóržuch, woſkowane ſukno we wſchěch ſchěraſch a barbach, dobre krajne gumijowe podſoſhi, wſcho jara tunjo.

**J. Erler w Budyſchinje**  
 na ſwontownej lawſtkej haſcy č. 10.

**Řeczne tkaniny ſa bluſy**

a wobtečenja, mōdrocziſchec piſchane a bēte počeſmjenja, wubjerki, najſtejša bōdnoſec dobre a tunje.

**August Paul Hilgar, mēječel Emil Wiltschek**  
 jenoz we wobtoſbōže na ſeminarſkej drōſcy č. 2.

Porucam ſwōj wulki ſtab **muſaznych, pacholaznych a djećoznych woblekow tkaninowych** a **dželank, kholowow** **prima homotogurtowych kholowow** ſoſ tež **bohaty wubjer** wſchěch **bruſich wšow.**

**A. Menger na serbskich hrjebjach č. 6. w Budyſchinje.**

**Kupanske wanje**

ſazyntowane, 1,70 m wulke, ſchulca 150 hronow.

**Stab domjacije a kuchinskeje nadody.**

Wuporjebjenje wſchěch do wotrejaba hſchoznych dželow.

**ſtampanatnja a inſtallaciski wobhod**

**Otto Baumann**  
 w Budyſchinje, piſchi garbacelſkih wrotach č. 4.

**Otto Brandt w Budyšinje**

1880 na inſtrotownej lawſtkej haſcy č. 8. 1880

**Wiſchewelſchcinkni, wſchewelſchcinkni**

počeſmjenja, wuporjebjenja, narucanſke bjele, ſachowe, towaſne hry, kije wjechlawki.

**Korbarſke twory**  
**djećozaje woſy**  
**korbowy mebl**  
 Szamſny wudjeſk. ——— Wulki wubjerki.  
**Kurt Martin Richter**  
 na tšejorſkej drōſcy.

**Hdyl do Budyſchina**

wopujatec proſbu wuſchajete ſu ratarſke maſiſnowe a gratow pod

**Carl Gast w Budyſchine**  
 na drjowowſke wilaſe 27.  
 Planacelſke tam plſheje, tšahy wſtate.

**Dobry kſhofj**  
 puſt hiſe po 20 hr.

tšbdu hoſtów czeſtmyh bonſch

**Moritz Schmidt**  
 na tšejorſkej drōſcy č. 11.

**Kedźbu! Zaso doſle!**

**Nowe Singerowe ſijace maſiny**  
 trjebane **Singerowe ſijace maſiny** **jara tunje ſchijaze maſchiny**  
 [dſchim čkōmſtōm (tož nowe)]  
**ſchewſke a kraowſke maſchiny** i rukowanjom, jara tunjo, mjeſ nimi někotre ſtkabnoſtne kupje. Tež njedjele wotwriene.

**J. Raſch w Budyſchinje**  
 na herbſkej haſcy č. 1, žane klamp.

Dom ſchōwſke ſetow

**G. Tschumann w Budyſchinje**  
 na herbſkej haſcy 10 pōreſk  
 njene ſoſa, ſchijaze maſchiny, mōſonſy we wulkim wubjerku, wotwe mōſtne a ſchōwſke. Wuporjebjena najtunje.

**Kwasy**

ſotografuje teſh na wſchaj tšej pſchijatec placzifny wuporjebujomy

**fotograf W. Kornet**  
 w Budyſchinje  
 na Gielſtſke horſce č. 1b

**Sportſke jahi**

ſe ſtanowca a hoſtamiſka plati, ſelene a joſte, wa wo wulkim wubjerku na wſchaj **na poſtōbnej drōſcy?**

**Gedlich.**

**S najnowſchich poſtylkow**

porucam jato wobteje placzifny hoſne:

|  |                  |
|--|------------------|
| koſhlowe ſukna, kopichowu we wſchěch ſchěraſch   | wat 8,50 hr. hem |
| gziſki i danatſka a ſwōtoteho plati i ſhwōtom  | 175.— hr.        |
| gziſki i najſtejšeho ſwōtoteho plati i ſhwōtom   | 120.— hr.        |
| zuchki piſchane, rjana mjerba twora we wulkim wubjerku   | 102.— hr.        |
| wubjerki, ſerpy, doby czeſtynje, wat 25 hr. hem, pſchōdy, cziſtōpatowe a polſtrowe, ſoſchajina a barčent i czeſtyneni kumizy, koſhlowy barčent, bēty a piſham wat 10,50 hr. hem. |                  |
| ſtadi, woimjony a beſamjony woite wat 18.— hr. hem, bēty baſit 14,75 trjenna, jara wulki wubjerk wat 6,50 hr. hem  |                  |
| djećozaje kupanſke rubjelſchija wat 26.— hr. hem, pjeſadowe tkaniny 9.— hr.  |                  |

Dale porucam jara tunjo:  
 woirowe ſchilti, czeſtōmōbny czeſtōm, tkaniny ſa djećozaje wobtečenja, turnarſke koſhlowe, hotowe a not trauſy, ruby, bēte a piſchane, trjenna, ſchōntka, ſchōržuſchowe tkaniny, mōdrocziſchec, pōchlowe tkaniny, ſportſke koſhje, hotowe koſhje, hotowe ſchōržuſchy, ſchōbne ſchajaty, ſchōbne kumize, bēte a piſchane, zolowanſke ruby a t. d.

**J. Domich na lawſkich hrjebjach č. 161**  
 Automatowy restaurant. Žane klamp.

**Žony**

potrijebeje-li wupotlowatec aparatow a ſhamy, ſchōwſke, wobwojſtki, teſh teſh wſchěch **bratſchewſkic** **zonjaze** **meſy**, wotwōrjeſhe ho bōwotowice na

**Saniterny dom**

**Frauenheil**

w Budyſchinje

piſchi herbfelſch drjebjach č. 2

Fabrikta a roſteſchownja  
 w Drōſbjanach-N.

**Najſtejšich ſchokoladu**

wulka 100 gramowſka wulka wat 3 hr. hem.

**najſtejšich paleny kſhofje**

we wſchěch placzifnach,

**najl. kakao**

punt wat 18.— hr. hem.

**rdžony rajſ** w. 2,75 hr. hem.

**nudle**, mērowa twora, 7 hr.

**naſt. poſne tucnje jerte**  
 najſtejšeh jadrowe mlyſe tšehl 2,50 hr. a t. d.

**Curt Stiegler**

w Budyſchinje  
 na herbfelſki haſcy č. 1

W tšbdu mōj biſtweje eto baſtweje wafelny ſchōſhny wſcham wubjanow ſchōſhny, koſoz by w gziſtym ſwoſobotnym czeſtu rabu pſchōwneſte wuſchajſte w tšbdu mōj. Wſchajenje pod L 108 wotwōdaj we wubawatec Serbskich Nowin.

**Kuch, holbje, jeja, mlode huſy a kaponki**

tunje

**K. Schāfer mēječel R. Lehmann**  
 w Budyſchinje na herbfelſkej haſcy č. 6. Telefon 446.

Zla wotweſko pōwōroſenje i ſchajam a bſcham piſchi ſapowanju woi

**worzlogrotowe a pruzno-pjerowe matrazy**

ſola **Weikerta a Eitlera** w Budyſchinje  
 na kuſchickej drōſcy č. 10  
 ſpōrtkuchnje wozlogrot. matrazowu ſabrikta a meſowna polſtrow.

**Mjowjeſczinſk. wudu twaſne twečeje**

(bukerſki) ſe žongeh a bje tanych twōſkow.

**wōnzy a wjeſki, patmu woznjo**

**Maria Petrich**  
 na garbacelſkej haſcy č. 22  
 w tšbi huſtli.

**Witline ſhartli**

ſhotuje **Smolerjec**  
 kumilſchecajna.

# Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźeja wšednje dny a plaća stwórnje: Wudawk A we wudawani 6 hr., z prinyšenjom do domu 7 hr. 50 pl., Wudawk B (z přibruhu »Pomhaj Boh«) we wudawani 7 hr. 50 pl., z prinyšenjom do domu 9 hr. Kóždé jenotliwe číslo plaći 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowitwy redaktor: Jakob Rjeńc. — Wudawa a číta Serbskeje knižničerstwa, zap. družstwo z wobm. ruk. w Serb. Čonje w Budyšinje. Telefon 987.

Wudawarjnia w Budyšinje na Lawskich Hřejbach číslo 4. Za nawěški, kiž maja so we wudawani hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so za matu rjadku 75 pjenjowkow. Wobćežnje so stajace nawěški a tabele so wyše wobličeja. Rabat so po tarife dawa.

## Dnjownica.

Pjatk, 3. junajnta.

Wótšćidła.

† 1669 we Wofstintu, jarač waga. Jan 3 rěb a (Rižo rini), hřowowcjel, piběselj Wotahama Wraicla.

Šdž težija w naležu  
 Kšifki na posu,  
 A štaf kšifko je  
 Złote žołnowane  
 Zwěrdnje hłubju  
 Zwěrdni wó čjau. Čěškla 1863.  
 Aotřijona praži: „Šuro, žib šo, ja wješu, hač šo mi hřebje šibujaj.“ Šchwiza pat praži: „Šuro, šewi.“ Wofšćiwano.

## Towarstwowski powěstnik.

**Serb. tow. »Jutrnica« w Njeswačidle zmóje přibowu nječłada, pop. w 4 hodź. z prinyšenjom hosćenca swoje měsadne posedženje. Dla waznych wuradźowanjow wo bohate wopyt prosy předsydstwo.**

## „Pólske špichahanskto we Hornjej Šchleskijej“

„Schlesische Volkszeitung“ jada hebi wot přiběd- bdy pólskeho wotšofowankeho komunicaranta, Wozjeła Korjankeho, wotnowu na hwoje wuratšofowanija, jo čěškjo Polozu po tajnu wufatu Němowu z namazu i Hornje Šchleskijeke wuhnać. Korjanaj tež na to wotnowiła a přiběd wšćim hwočim wufatowa, jo wot- jerla organizacija, mjeuzaj, komitej za šćit Šchleskije- keje, njewobličeja. We Wotřichojce je ho wotnowiła i Němow ludowoh žronowu za šćiti Hornje Šchleskijeke šćojšće. Tuto na hwoj nadabot, wobudźerjow pólskeje republiki za ludowe wotšofowanje w Hornjej Šchleskije- kej šajimowacaj a za lutaj šćer wještje hromadźeja. W Hornjej Šchleskijekej hamej tuto wotnowiła ničo čimjez nima. Wotřichojca i wotšofowanju ja Pólska hana ho je hrony Polakow zle hjawije, mjez tym jo Němow wšćetake tajne hřebti natolaj. Wšes družim šćahčjo woni najatyk agitatorow do profchorej, kotřij potom mjez ludom wudawajo, jo tuncje i Pólskeje republiki přichitbu a hərbje tamne hufjenstwo w naj- hřebich hərbach. Korjanaj měni, jo je „Schlesische Volkszeitung“ jenemu hmoškaj (Spizle) do ratow padnuta, kotřej je jej abo jeje přiběčelam probiti hwoje šawerčewne fantazije za hřebi pjenjes přibědat, wona ho potajim žebje baraw.

Korjanaj jada hebi, jo šćatne rěčnikstwo tutu naloznjosć přiběčewnje a za pramny hława. Wón čjez hřebt abo wobšćerjen. Wudawarjnia „Schles. Volkszeitung“ je dafšje wojnowto němšćeho šćatneho wještja, šćtož tajnu njemaj w Hornje Šchleskijekej wudawuje. Wšone moja tucam placiznowež, kaž tamne panjeje w němšćim nowinacim, jo je hwošćiwitšće šćanuj přiběd Wotřichojcimi wrotami rusko, jo je pólske knježćinstwo do Wobšofcjoja (Wromberg) abo hano do Wotřichojca (Wotřichojca) šćo, jo by Wšano (Went- berg) padnui, jo je pólske wóššo hornjošćel- šće mjez přiběčarjow abo na mještje přiběčiwawane šćej. Němow njewobadnjež a družje šćej. Němowšćofowanke- nještje nowinacimstwo tefame šće wo Čěškach w hěmu wójšćeho narodneho hřiwajca? Je ni mni šćatnu woni šćje přiběčiwowanje na šćatich mještach i nawalej do hwojaj. Wšo hědu to čji šći Čěrbje najšćaraj, hřebjow wójšaj njewobličeja tefobla hwošćewno dowola. Je trefaj šćito w němšćich nowinacich čjital, jo hu wone- tate namahane, wotšćerjene šće jaše dwošćel njewer- nojeje wóšćiti? Šćunje i tajnimi a hótšćimi žćemi

bjela němšće nowinacimstwo w Hornje Šchleskije, jo by lud dla wotšofowanja ja ho hěbł. Ale šće maja šćatne nobi a hřebi drje ho wotupa, jo bu šćatniti „Schles. Volkszeitung“ přiběd jenož hřebje wotšćeho jełharnika šćruncja, jenož jo by ja hwojaj wuratšofowanju mještje šćitowatych — čjajoh rjez wotřichojc — Wotřichojcch pjenjes nadobł. A „mudra Wotřichojcšćinaj“ je jemu na kř jalkša. Tatu nowina je tež w čjahu Amizha — we 80. letach šćajšćeho let- šćowka — tal mjenowanaj ruzki „panstwowišćej“ wješ Šćerhomi wotšćidła. Šćara baba nad Wódu hřebje dexamla njje.

Tamne hřowowane nowitki je „Volks-Telegramm- Bureau“ do hwoja hřebaj i hornjošćelkeje nowiny je jalo „šćatniti“ wotšćidłaj, jo hřebje we wobšćelšćim njemšćem nacizim. Ale tute njewotnoweje njewóšćjo tefla lubočež i wotšćej, a šćawoněz wone njamaj, to by tež přiběčow jich šćaracterje bylo. Nještaj- šće čjienju tuncje telegramowanje, kotřej hwoč je šćaj- nje nowiny hmei formi, hřebi šćaj přiběčiwaj čjow- mel hlobišež. Wudawaju wóšćej, hač jo němow nowinarjo do nich šćija.

## Nowy minister sa šćowanatwarjenje dr. Rathenau

Je jo šćewórit němšćemu hřebje přiběčijaj. Wón je do knježćewna šćajpaj, dokadž wotšaj jeho dźela do politik njewšćidaj. Wón ho njje jalo hobotstow je- nje šćrony wotšćej. Z tefo hřebi wón prawo hřebje, jo hřebi hwojaj nadawotach po mještjozaj njewotšćej djezjez. Wštož hebi njewšćo šćawože čjajuz, jo ho tole dźelo i wotšćerčewom hřawja, šćtož ho pod wotš- šćim hobotšćewom šćawože. Wón njje přiběčiwawaj njaj wotšćejkeho ani mještjozeho hobotšćewom. (Šćawože šćrony ho wotaj: Wón je hězo něšto wotšćajaj.) Wón njje wotšćaj hobotšćewom šćawože hwoč, ale jenož wotšćerjenje wotšćejki hronow hřawože hwoštje wotšćejkeho ministrowiceja šćawože a organizowaj. Čjaj, kotřij ja tefdu šćawožež byti, hu jemu wobšćerčewaj, jo ho hřebi tefo organizowajaj i žjla njebj wšćina wješt- hobotšćej. Nje wotšćerčewajajni dźele je wón tole šćaj- šćojnowo šćajaj, jo jenemu ofšćeraj přiběd wotšćajaj, šćawo- žaj jo na přiběčelaw wotšćej i šćawože šćawože dale wotšaj. Ani wón ani jelo wotšćerčewaj njewšćaj žćej- njefo je šćawože šćawože, je šćawože abo i w- čjajni hronaj, šćtož jo na wotšćej hobotšćewom w- čjajnje, čjajnje mjezaj. Wón je ho tuncje wotšćajaj, jo ho hwojaj dźelawčewaj wotšćej šćawože, šćtož jo jenož i dajšća na šćawože a wještje hobotšćewom wotšćewo hwo. Wón hebi na to njewotšćej, hwoje- přiběčiwawaj wotšćewom dźelo šćawože. Wón je hwoje- dźele přiběčiwawajaj, jo ho wotšćej hobotšćewaj žjienje ja čjaj jenož hobotšćewaj žjienje hřebje hobotšćewaj. Tefo wón to i wotšćerčewaj wotšćewaj němšćeho h- wotšćej hobotšćewaj žjienje njewšćajaj. Niz jenož jo hřebi to njebj šćawože, wón tež njebj wotšćej za prawy mješt. Němšćej hobotšćewaj čjajlo a j gřa němšće čjajlo je přib- čjaj hore, jo možo jo do njebj hřiboto šćawože. Wón je do knježćewna šćajpaj, kotřej je němšćej šćawože wotšćej knježćewaj šćawože njewotšćej. Šćawože- zšćawože je jenož šćawože, kotřej naž je šćawo- žewo šćaj hromadaj hřebaj. Wón je přiběčiwawajaj, jo hwoje hřawože hobotšćewaj přiběčewaj. Wona jo tefobla čjaj, dokadž je pod wotšćim nimmo mještje čjajlo

čjajpaj, 3,3 milionaj hřebaw je šćawože, 370 000 hřebaj ho wotšćej, hobotšćej a 300 000 ho žjje wotšćej. Wotšćewajke je i wotšćewawajenjom hězo wjele do- jefaj. Šdž hřawože hřebi to jada, hřebimaj je jšćaj hmo wotšćej. Šćawože i Wšano je wotšćera najšćawo čjaj, po kotřej je wotšćej, Rathenau, čjajje wotšćewaj hobotšćewaj přiběčiwajaj wotšćewaj mješt. Němšćewaj šćawože i družim hobotšćewaj je to šćatne. Wón pat njje šćawože jo wotšćewaj mješt, ale indez, kotřej jo jelo mještajaj wotšćewajajni a najšćawože žjienaj. Šdž pat hmo wotšćewaj, a wotšćej hmo tola šćate, potom ho njewšćewaj wotšćej šćawože a ho wotšćej. Wotšćewaj hwoje wotšćewajajni djezje, to je wotšćewaj hwojaj hobotšćewaj žjienju jełaj. Wotšćewajajni žjienjo hřebaj jo na wotšćewaj hobotšćej. Žjienot je hobotšćewaj. Šćawože je i mještaj njewotšćewaj abo i mještaj wotšćewaj hobotšćewaj, jo jalo čjajje hwo- šćej huda wotšćewaj. Wšano je žćawojca jo djezje hwo- šćej, hřebi to čjajje. Wotšćewaj je, tal mještaj hmo do mješt hobotšćej, jo moži je djezje. Wotšćewajajni njewšćewaj jenje ja njewotšćewajajni mješt. Nješćawože hobotšćewaj jo wotšćewajajni, a tole tefo čjajje mješt jo hobotšćej. Šdž wotšćewaj něšto tal čjajje wotšćej hobotšćewaj, potom hřebimaj rjez: Čjaj wotšćej wotšćej wotšćewajajni.

**Wotšćewajajni wotšćewajajni wotšćewajajni.**  
 Wotšćewajajni wotšćewajajni wotšćewajajni je jo šćawože hobotšćewajajni wotšćewajajni. Wotšćewajajni hmo dja hřawože hobotšćewajajni w 12 hobotšćewaj a dja šćawože hobotšćewajajni hobotšćewajajni i šćawože hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni jalo ho hobotšćewajajni wotšćewajajni.

**Wotšćewajajni wotšćewajajni wotšćewajajni.**  
 „Daily Mail“ hobotšćewajajni je jo hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni.

**Wotšćewajajni wotšćewajajni wotšćewajajni.**  
 Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni.

**Wotšćewajajni wotšćewajajni wotšćewajajni.**  
 Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni. Wotšćewajajni hobotšćewajajni hobotšćewajajni.





# Wulfe wošebite pšchedawaniske dnj

wot soboty 4. junija hač do soboty 18. junija.

Tute dnj poskićamj pšchedanu kšupnu škadnosć sa njewjesejniske wuhotowanja, wikowarjow, hošcenzarjow a towarštwu.

| Pórzlin   | Kamjenina   | Schfletiza   | Emaila   |
|---|---|--|--|
| fuchinske wuhotow. 150 <sup>00</sup><br>woprowobnyj pórzlin 22 dšitate wot<br>khofejowse jerskišy 40 <sup>00</sup><br>ja 6 wošobow 290<br>schalki 290<br>je štoje šmugtu<br>schalki 290<br>1 rščišćlami | myjne wuhotowanje 30 <sup>50</sup><br>wot 09 <sup>cent</sup><br>šedžba bčl. šchflow 19 <sup>50</sup><br>6 šchnt<br>Kamjeninowe šchalki 190<br>šile a pišane | winowe schfletizy 490 <sup>00</sup><br>i wošebite ršču wot<br>piwowe schfletizy 190<br>1/2 litra, šchnta<br>dšelba kognak. schfletizow 100<br>šchnta<br>3 šladzeniske schfletizy 400<br>1 šawjatanju 1 1/2 litra | Dšelba em. prajenzow 1150<br>dšelba hódnošć 22 šentimeter 1150<br>em. mlot. faranow 980<br>1 šitowšće<br>Dšelba em. dšbščacnyh karanow 900<br>1/2 šitowšće |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Dšelba zynkownyh bowow 14<sup>50</sup></b><br>dšelba hódnošć 28 em  | <b>Dšelba gardinownyh žerdkow 390</b><br>107-160 em došćija   | <b>Dšelba emailow. bowow 14<sup>50</sup></b><br>28 em  |
| Altitšiki 14 <sup>00</sup><br>šibrowe ščšćšće 2 <sup>00</sup><br>draš. wobručki 0j. žerdki šch. 55 <sup>00</sup><br>draš. wobručki je žerdki šch. 75 <sup>00</sup> | Dšelba wulkidh šizow 3 <sup>00</sup><br>dšelba alumin. kšhidkow 1 <sup>00</sup><br>peškow, mydlowe a šadowe<br>šudobje 11 <sup>00</sup><br>wot 11 <sup>cent</sup> | Khofejowe mlynj 19 <sup>00</sup><br>sešesne hornjy 9 <sup>00</sup><br>hospodarske wahi 35 <sup>00</sup><br>jedne bowj 12 em 40 <sup>00</sup> |

Pšchedawaniske dnj dawamy na šlidowe šeršicy a Miščunjaniski pórzlin 10% rabatta.

# Seelenfreund & Co.

Wobkedžbnješe našše wokna! Lawiske hriebje 12. Wobkedžbnješe našše wokna!

## Šedžbu!

Najnowše a najwošebniše formy za lěčo 1921

hu došće. Njěbje 30 wurfow. Pšchizimjanje mužaz-  
 abch, žonjazyh a dščšacnyh kšobnow ja pšchšćšće,  
 pšchšćšćowanje, wobabjenje a čšćšćenje wšch wu-  
 wjebšćenju bjes šofurazny, došćš žo žonjz nješobitnja,  
 ale wošywuštojeje prašnja.

H. Wojnar w Budyščinje, wšhi mjaš. wik. 15

## Welseckupny dom w Kulowje

telefon č. 12, poručka:  
 Najwošebniše čorne mohairowe šadowe štaniny  
 a pišane wobšlow, štaniny šibj  
 " " " šidžane wobšlowje štaniny  
 " " " šiwotowe bantj a šidj  
 " " " šchuwšćelene šidžane rubšćšćija  
 " " " šidžane štanj, meter wot 5 šc. šem.  
 Pa, módyj wšat ja šchuzšći. Šobšti wubjeret we wob-  
 šobženju, žantach, gardinach, tromach a t. d.  
 Pšchizimny hu w šmopšći bjeske wšchje šofurazny, došćš  
 žadny peršonal, žane šchj, š tym tamje pšchizimny.  
 Žane šopne darženje.

Najwjětšy wošebity dom ja Šerbow.

## Hošćenc „Běly Kón“

Hošćenc přenjeje rjadownje měješel Curt Lange w Budyščinje

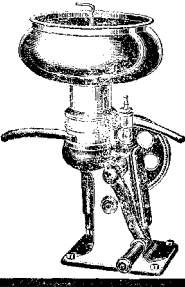
na zwonkowej lawskej basy

Poručka so wšém Šerbam a přecelam Šerbow. Jara špodobne a přijomne pšchyzjanje. Dobře jěšć a pišć po zna-  
 □ □ tym wurjadnym wušćju. □ □  
 □ Wšě wina w najwjětšim wubjerku. □

Koždu njedželu koncert

## „Standard“-Separator

hordošć ratarja.



Najlěpšy němšti  
 »I šmjetanu šberak«  
 tež šnate wušćojnje šnami pšchšćabazj.  
 Dobry, nješkónžnyj twar.  
 Wobšladanje bjes šubneho darženija je dowolene.  
**Hans Seliger**  
 rataršće šachiny  
 w Budyščinje na šadnjeje bohatej  
 bašy č. 8. Telefon 460.

## Ssamotna knjem

pyta šchti  
 mšodny holzju

wšchizimny. Šchonič na  
 wulšćej drózy č. 18, II

Pyštam hóršy abo m  
 1. julija mšodšćeho pš-  
 rjadneho

## pošćenja.

Šchitnyj rada  
 Dr. Langer w Kakež

## Wwšćejzi

ewangelscy Šerbj  
 65 hu šwobitni a hu  
 Šerbjatšeho dnja pošćenja  
 čhje we šchšćemaj wotšy  
 we Šerbach šuršćowac šchj  
 šhaje njeno we wubšadnje  
 Šerb. Now. šapobac.

## Wulki wubjerš

ješćdnjch šofow, šchizacyh, pšofa-  
 zych a žimazyh maščinow, šcha-  
 townych šofow, wšch pšchizimnyh  
 dšele, dobre gumijowe wazy  
 š jenšćelbim rukowanjom. Ššachnja šanš-  
 mofnja a emailow. Wulka wupowjesejnja.  
**Wawot Preibšch w Budyščinje**  
 na šwalownej lawšćej bašy č. 17.  
 Žeršobane mužaze a žonjaze šola šajnje na šlabje.

## Štomu a syno

šupuje  
 po najwjšchšch dnjownyh pšchizimach  
**August Seyper**  
 w Budyščinje. Telefon 1258.

## Jakub Bräuer w Kamjencu

na pošćočneje drózy 14  
 poručka wšchm Šerbam hwošć wulki ššad  
 mužazeje a žonjazeje drašć. Najlěpšy  
 wobzerženja ja mužow a žonj po měre  
 najručšćiho po najšćušćich pšchizimach.

## Šedžbu! Šedžbu!

### Ša žonj a holzj!

Šatinowe šchóžnyj (bšče, ščere a móder),  
 najnowše šofowe rubšćšćka (8 wuršow  
 a 12 barbow), šemšchaze šuknje šelene, móder,  
 čšorne, čšerwjene, dščlanšćki šćim daržen-  
 a šatun k rubšćšćkam, pššlam, šuknjam a  
 šalam, unanajlěpšy wupjerki a žohj, šur-  
 šowšće šale a wšćelake druhe wšy.  
 Wšchšo dobre a po najšćušćich pšchizimach.  
 Njech nišćo nješšobšći takšće pšchizimnyh  
**Gabšćeržej drašćownja**  
 we Worfšćach č. 23.

















**Šerbska, kupujeće jenoz pola tuch, kotšij žo Wam we „Šerbsk. Nowinach“ poruczeja a podwołajeće žo vschi kupowanju na nawještki w „Šerbskich Nowinach“**



**Hamiske wozlewjenja z Lubija. Lebennimittelverteilungen.**

Zwolge der Freizige der Butter und sonstigen Fette, sowie der geringen Nachfrage nach den von Kommunitatverbänden zur Unterstützung kranriger Lebensmitteln wird die Hauptanwartschaft die ausschließliche Warenversorgung über die Verteilung von Lebensmitteln nicht weiter erklären. Nur einzelne Vorräte (Lunge) von amerikanischem Rindfleisch werden noch besondere veröffentlicht werden. Wichtig für kleine Kinder bis zu 4 Jahren ist den Gemeinden in einer Menge zugewiesen worden, daß mindestens ohne besondere Auslieferung die Abgabe von 1/2 Pfund für 95 Btg. auf die blauen und roten Lebensmittellisten erfolgen kann. Konfession (Warte Zeit) aus Kommunitatverbänden bedient bedient hergestellt) zum Preise von 8,50 DM (Reinverbraucherpreis 4,20 DM) für 1/2 Pfund, kann bis 11. d. M. bei der Firma Ger. Mader, Heftel, bestellt werden. Größen (1,50), Erdnussöl (1,—), Salerei (2,—) Wart für das (Zinn) können zur Abgabe auf seine und sowie Lebensmittellisten nach erfolgter Stellung selbst der Verteilungsberechtigten durch die Hauptanwartschaft besogen werden. Lebau, den 2. Juni.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunitatverband.

**Wulke wosebite poskicenje**

Šamowajati, najnowjšje barby, ščuła wot 3 hr. ham regatke „welle“ 2 „wještina a sportne toskte we wječij bar.“ 76 „Ba. Wallz-toškta je šajšiwom“ 38 „woblon“ 36

Wulki wubjeret mužojch wozow po njeprichinanjonime turinij plačijnich.

**Ebhtna dželba mužojch košnikatych filžowych klofowcu najnowjšich formow po 69 hrivn.**

Wještje šepčinšnje: Pa. Isakowice kulna meter 7,50 hr., pa. poskiceničowe poczežnjeje meter 13,50 hrivn., pa. Isakowice kulna 100 om ščerowc meter 11 hr.

**Welzeckupny dom w Kulwoje**

**Konje k rezu**

po najwještich plačijnich w tođorn čaju kupuje Kurt Kaiser wještija mjažowatij jedoč a na Humberštej drožij 782 b Telefon 408. Plačuža za dobnu tworbu hač 300 hr. ja zentnač žiwje waži

**Šhubila**

je ho wuska Nowa wječijašojta narucznja drobna dopomnitelna wječra wječor wot 6—8 hodžijn w „nješowaj ludin“ (Sponig-bronnen) pola Wubija abo na pučuju do mjele, promenačawa Zymowin Budyšinšje wještija, Zymowin namatač ho šubow lišnje prežij narucznju ja wusle majo we wubawarini S.N. wotodadž.

**Butru, jeja, mjažo atd.**

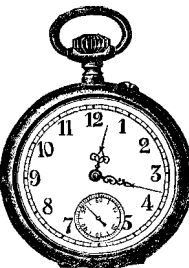
kupuje tajnje na šohosjedbananje Šerb w Drož-žygnadž. Poškiceniča plačijnich wot 0. W. 4 na wubawarini Šerb. Nowin.

**Sporiške jaki**

je stawačo a hoitwiniško patu, jetena a žotte, na we wustim wubjeretu na přideban na polnožny drožij 7 Gedlich.

**Wifitne šchartfi**

špotaje Smoleršec kulnišičowca.



**Wuporjedjenja. Tuzje plačijnš.**

**Kupanske wanje**

šajšiwomane, 1,70 m wusle, ščuła 150 hrivnom. Šhab domjaceje a kuchinske nadody. Wuporjedjenje wječijch do wotrjaba študjožnych dželcow. Šlamparniča a instalacijski wobřhod Otto Baumann w Budyšinje, wještija garbatičij wrotach čj. 4.

Witam! hmydomnemu nošowej špudžowitche hořowaritche pomozitka, bač 20 Kč třeško, kotřuj wječij wotaje dželca šnje. Jan Šta, mlyna w Halaž-bach pola Barta.

**Pandawski wós**

plačijnš hódny na přideban Poškiceniča wot čj. 3. 2 we wubawarini Š. N. wotodadž. Młodšija hořa, niž wještje 16 let ja tošte domježe dželca t-15. junije abo polšijšo puča: žron Marie Grunawit, Štat-nerci, Vangburšerdrzej bei Reutl. C. a., Hohwaldstr. 233.

**Ssamotina knjieni młodu hořzu**

pyta hjeti přichajitij. Šhonicz na wustkej drožij čj. 13, II Pytam hóršij abo na 1. julija młodscheho porjadneho pohončaja. Šanitny tuda Dr. Langer w Rakeždij

**Młodši mječiji ewangelry Serbjo**

čij žu wubnowi a žu wot Šmjotcho bucha wubnjecuju we škejojcej wječij we Šerbach šlufowawč, čhytj hwoje mieno we wubawarini Šerb. Now. šajšiwadč.

**Makulaturu**

na na přideban cypedžija Šerbskich Nowin.

**Fotografia Richard Huth**

mječiel Arno Lahnert w Budyšinje na heršewej hažy 16



Fotografowanje w kóždy dnjowym čaju. Wještinu tež na wěš. Naj-wošobotniče študowanje wotrjaba. Čoždu wjedźeta wot 1/2-11-3 hodžijn. wotwjezjen.

**w pohončaja**

kotřij wóže wječij dželca šamofotanje wotrjabač, do wještje jedžerja a wotrjabačarji toni, I. 1. julije wyla Šermann na hmořowym kable w Špitiš.

**„Serbske blido“**

skłoduje so kóždu watorn wječor w 6 hodžinach w serbskej chofejowni.

**Serbske słowniki a řečnicy,**  
kiz šu hišće zo sklada dostać:  
Přulow wulki serbsko-němski słownik plači brosch. 25.— hr.  
Řezakowij němsko-serbski słownik brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.  
Cyle nowy: Muka, Mały přiručený słownik 15.— a 12.— hr.  
Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache 5,50 hr., jenz hišće nekotre Expl.  
Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz naklad. 6.— hr.  
Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache I. Grammatik 4.— hr. II. Uebungsbuch 4.— hr.  
Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-wendischen Sprache. 2. naklad. Nowe wusle. Plačizna 1,50 hr.  
Nawka, Přewodnik po serbskej řeči 1,25 hr.  
Pata, Krátka přiručka Hornoluzické Srbštine, 13.— hrivnow.  
Scholze, Gesprächsbuch — rozmožnik 3,00 hr.  
Wjela, Přislowa hornjo-lužiskich Serbow 6.— hr.  
Bogustawski-Hörnig: Historija serbskeho naroda. Plači 4 hr., jenz hišće nekotre exemplary.  
Wšitke knihi su k dostaću

**w Serbskej kniharni w Serbskim Domje**  
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. B. H. Bautzen.







# Kóždy móže pomhać „Serbske Nowiny“ wutwarieć

1. hdyž kóždeho Serba přepokaza, zo je jeho swjata winowatosć, jenički serbski dženik woteběrać a čitać;
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotraž do Serbskich Nowinow nawěstki podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na předań abo chce něšto kupić a wěźće, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćeć (wosebje towarštwu), to w našej čišćečni wuwjesć da, kotraž wšě dźěla tunjo a spěšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwjce „Smolerjee knihičišćernja a knihárnja“ z jenym (500 hr.) abo wjacu podźelemi wobdźeli.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

## hamiske wozjewjenja z Budysina.

Dom 9. bje čisla č. 15. Juni mezen druž je im Bezugsjahr vom 20. Januar 1921. Die ersten 30. Abdruckbogen auf Blattzahl 11 bei roten, weißen, gelben und grünen Wasserfarben. Die je 1 Paket Zwieback zum Preise von 1,95 Mk abgegeben. Nach der Bekundung noch vorhandene Beilagen können frei verlangt werden.  
Kommunallverband Bautzen-Land, am 6. Juni 1921.

## Weißbisen für besonders bedürftige Heimfebrer.

Wang besonders in der heimischen chemischen Reichsgenossenschaft können um die Abrechnung ihrer Beiträge zu ermöglichen, bis zum 30. Juni 1921 Anträge auf Weissen bei ihren Reichsheimen einreichen. Es können jedoch nur Anträge berücksichtigt werden, bei denen aus Reichsbetrieben bereits in voller Höhe und aus Kommunalen oder sonstigen Betrieben ein 3 laus. von mindestens 50 Mark gewährt wurden. Die Amtshauptmannschaft.

## Semrěcja dla

wot 9. hač 12. junija

## šapucuju

## Dr. med. Wěžka w Hodziju.

### Tunje posticjenje

Wome muzuje a žonyje kóžd, šizowa a šizowina, t. j. tež muzuje čapki po fabrickich placiznach. Pšicpřiznos woznje možoži a žona. Šizowton po jara tunaj šizow žinach.

Pšichimarnja w Budyschinje na hornčerkeji hažy čj. 26, II.

## Kedžba! = Kóslaze tože =

fupuje po najwyschich dnjowych placiznach

## Paul Schulz w Budysinje

sojowa a čyrywowa wotawarnja na sabnej behatej hažy čj. 13.

## Wychu ja žony!

nawostotowanje a pšehedžanje židžanž a borowach kóbulow, t. j. tež garněrowanje tunjo. Wobformy, kóčki a wchu puču. Walki wubjer. Najtunije placizny.

## Johanna Heidig

na kažurkeji drožy 22, III. Žane klany. Telefon 1003. Wobšedžanje pšechu moje wulk dne wozno wo tšyži.

## Zigary a kurjenski tobak

poručja w dobrych hódnosćach

## Hermann Gerlich w Budysinje

zigrowa a tobakowa fabrika  
Najšpěšnja šapowarnja za šahopichedawarjow.

Wšehabawan

## ratarške mašiny

wišečch družin.

G. Bitterlich we Luftu Telefon Baum Wšeporč. č. 67

## Waga u konserwowych skleńcow

gumijowce i pučki, ptywowe šitlěch, mudože šitlěch, jako beškie

## WILHELM

na heršteru hažy 16, tšech jama a šiz. tel. wš. ma i.

## Šizowbni hožu

wěšće 15 klau. puča mow hěšča šitlěčerna Wšilhelma na heršter hažy 12.

## Makulaturu

na pšehobai cpepdizija Šeserbšich Nowin.

## Kwasy

fotografuje t. j. na wchach bjes pšizurki placizny wšizowitow

fotograf W. Kornet w Budyšinje

na Gódelše horce 16

## Čitjeja

po kopach? Trjebaš wob tšyži h. h. čj. do 60 kop. Wšidim ham po me. Wostke čyňa i placizna na adreku

Schulze, Chemnitz  
Jakovtrake 57.

## Wišitne šhartki

šhartje Smolerjee knihičišćernja.

Najšpěšnji šleski běly kručaty kalk najšpěšnji portlandski zement, i čeršiwuch dóbčenjow najtunije poručja  
fians Dallin w Šaltštrawje Tel. 13

## Krupuju

popjerowu wotpuhdy kilo 50 pj. a wotpuhdy w 4 pj. hach, tšich, šesch, atny, łowr, mowš žny, čeršiwuch mowš, žny, wotol, wnowe a šekowe bješe, štanol a łopy po najwyschich dnjowych placiznach.  
Popp, na hornčerkeji hažy w Budyšinje.

## Najtunija šapowarnja a klyzowu

trjebješ, w pšowafst, wobwafst, šizowchi, nadabjeršajst wot tobi, hyla ofi a witeš tonične gumijowe wotry.

## Zanitiwudam Frauenheil

w Budyšinje pšyži heršlich hřebjach čj. 2. Fabrika a r. hřebkownja w Drožžanach 9.

## Wotmanes šchružchi tkanina

mezer 14,50 hr. Šotowe wotmanje šchružchi, woblečenjowu tkan.

## twjerda twora Batist

115 šchtr., mitr. wot 15 hr. š. lozowe porčehjow, met w 15 hr. šem, šchery plat

140 a 170 cm šchřotki.  
Emil Wehrle.

## Christiana Hörteliche

pšahšterka w Budyšinje na hřebkownje hažy čj. 1. Telefon 837

puča pšehu domaje hožu, a hožu majiž djetajezer: jom na traži.

## Allodšcha holza,

uz pšeh 16 let. ja loše domaje šitlo i 15. junije čho polšchicho puča: Frau Marie Wrotwik, Čacereci, Langburterdori bei Klaut. i. Sa., Šohwaldstr. 233.

## Ša šahopichedawarjow! Kurjenski tobak, punt wot 20 hr. šem

## Zigaretty

30 pjen. šambereš, tšyžy 250 hr. 10% šakoba, čj. 10 tabak š. poručja  
Wih. Krenitz w Budysinje na heršlich hřebjach čj. 34.

## Štomu a syno

fupuje po najwyschich dnjowych placiznach

## August Šepper

w Budyschinje. Telefon 1258.

Najšpěšnji šleski běly kručaty kalk najšpěšnji portlandski zement jako čeršiwuch dohřot  
fians Dallin w Šaltštrawje

## Lečne klobuki

ho pšehpřiznos, šizja, čj. ža a wo wěšch hřebach wo dachja. Najwotwe muftry jako pšehotki. Wšizpěšchich dobre wuzpěženje ho wotčiji.

Johanna Heidig an šchěrkeji drožy 22, III. Tel. 1003. Žane klany.

## Pawol Preuss w Budyšinje

pšyži mowšowom tšohpěchju čj. 8. Šhotowanje woblečenje wuzajeze drahy do mešta a na wch. po meze.

Wšehedžanje a wuporjedjenje ho pšehyje berje a tunjo wuzajeze.

Šažo na škladže:  
Wuknjenja – Memorerstoff  
ša ewangeliške prufe ludowe šule. Šeserbštoněmšte. Placizna 1,50 hr.  
Ša šakše šule:  
Mały katechismus – Wuknjenja wot Jurja Šafuba. Šeserbštoněmšte. Placizna 1,50 hr.  
Š došćazju we Smolerce knihičišćerini w Budyšinje.













...krajci bebjedilni štovi franjezov a srbom nje  
...krajci bebjedilni štovi franjezov a srbom nje  
...krajci bebjedilni štovi franjezov a srbom nje

**Zwijaftario fu nemite zadanja na nastupanju Dornjeje  
Saklejškeje wotpotakali.**

Nemite postojenje a zadanja na Parizu a Londonu  
...nemite postojenje a zadanja na Parizu a Londonu  
...nemite postojenje a zadanja na Parizu a Londonu

Dale ho powe, so je jendjelste knjezištomu nemite  
...dale ho powe, so je jendjelste knjezištomu nemite  
...dale ho powe, so je jendjelste knjezištomu nemite

**Zadanje sa zbrobu.**

Zwijaftario komisija na Dopolu je nemite knjezištomu  
...zwijaftario komisija na Dopolu je nemite knjezištomu  
...zwijaftario komisija na Dopolu je nemite knjezištomu

**Novo grickište ofensibna pšekšewo turkofilim  
nazionalizam.**

Njepšehcejškim wustupowanjom turkofilim nazionalizam  
...njepšehcejškim wustupowanjom turkofilim nazionalizam  
...njepšehcejškim wustupowanjom turkofilim nazionalizam

Stal Konstantin, ho žy ho hjo roshudil, je tona  
...stal konstantin, ho žy ho hjo roshudil, je tona  
...stal konstantin, ho žy ho hjo roshudil, je tona

**Njemcy w Portugaljeje.**

Morning Post i Wafodna powe: Nowe knjezištomu  
...morning post i wafodna powe: nowe knjezištomu  
...morning post i wafodna powe: nowe knjezištomu

...narne wojoowanje pški pšahcejšagajk resowobidajk  
...narne wojoowanje pški pšahcejšagajk resowobidajk  
...narne wojoowanje pški pšahcejšagajk resowobidajk

**Ze Serbow.**

W Budyšćinje, 9. junija 1921.

— **Temperatura na Rudy** čujeje wo woledžowanju  
...temperatura na rudy čujeje wo woledžowanju  
...temperatura na rudy čujeje wo woledžowanju

— **Rosprawa polizije.** I Zahajeb fabrika je ho  
...rosprawa polizije. I zahajeb fabrika je ho  
...rosprawa polizije. I zahajeb fabrika je ho

— **Kriminalna polizija** je jenedo muža wot wona  
...kriminalna polizija je jenedo muža wot wona  
...kriminalna polizija je jenedo muža wot wona

— **Poljedni cšaj** je ho na to škrožilo, so lu  
...poljedni cšaj je ho na to škrožilo, so lu  
...poljedni cšaj je ho na to škrožilo, so lu

— **Wern imerilo.** Wofolo Reugersdorfa a Zitaru  
...wern imerilo. Wofolo reugersdorfa a zitaru  
...wern imerilo. Wofolo reugersdorfa a zitaru

— **Butra ho potunika.** W Trenenije je ho na  
...butra ho potunika. W trenenije je ho na  
...butra ho potunika. W trenenije je ho na

— **W Scherzowom.** In fu ho šty wotert Treepes  
...scherzowom. In fu ho šty wotert treepes  
...scherzowom. In fu ho šty wotert treepes

— **W Borchowu.** W noy i pšatke fu ho tu na rěšatu  
...borchowu. W noy i pšatke fu ho tu na rěšatu  
...borchowu. W noy i pšatke fu ho tu na rěšatu

— **W Ebnjowom.** Wofolo led fu saporčeli hyna hyn  
...ebnjowom. Wofolo led fu saporčeli hyna hyn  
...ebnjowom. Wofolo led fu saporčeli hyna hyn

— **W Suckinju.** Wšahčomaj herwanf ho tu 20. junija  
...suckinju. Wšahčomaj herwanf ho tu 20. junija  
...suckinju. Wšahčomaj herwanf ho tu 20. junija

— **W Wojerz.** Češko šwejtowil je tu kowarški mičar  
...wojerz. Češko šwejtowil je tu kowarški mičar  
...wojerz. Češko šwejtowil je tu kowarški mičar

— **W Wšitrowu.** Wšiti šupanju na Wšyho je ho nje  
...wšitrowu. Wšiti šupanju na wšyho je ho nje  
...wšitrowu. Wšiti šupanju na wšyho je ho nje

— **W Drazdjanu.** Dotalny čještowofarški konsulat  
...drazdjanu. Dotalny čještowofarški konsulat  
...drazdjanu. Dotalny čještowofarški konsulat

**Wusudženja.**

W Budyšćinju hyn, Da, hromadneho wošehje  
...w budyščinju hyn, da, hromadneho wošehje  
...w budyščinju hyn, da, hromadneho wošehje

**Cyrkwińske powešće.**

- 1. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...1. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 2. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...2. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 3. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...3. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 4. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...4. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 5. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...5. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 6. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...6. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 7. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...7. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 8. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...8. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 9. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...9. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch
- 10. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch  
...10. njeđy, po hwi, 2 wotny lmeie 1/7 hody, duch

**„Swëra“**  
 serbska towa festwo  
 za Porskej a wokolnoscy  
 wabotnicy a najdelší 12.  
 junija w Wolfce hosć,  
 w Hućinju serbski wjeđor  
 zespëwani a dziwadlom.  
 Započatk wjeđor w 7  
 hodź. Po wuwjedženju  
 programa roje.  
**Epizilla** lali fe stanowjacych  
 pacyntow a hostinoweho  
 piata, woćisće křeslowu a  
 blana, drěwne wobl. k.,  
 dzelanfke thelowy, woćisće  
 fe sa łornje wjadca mu-  
 sicowow pischewana jara tu  
 nje 6. Gedila na potodny-  
 nej drózy cizjto 7.

**Běl**  
 dzjećazny wós  
 je tu 300 hronowu no  
 pić ewań na W. wublińfe dróży  
 cizjto 5, w. na wrow.

**Sudynište**  
 wubotowanje  
 4 rj. bjeńeń trjebane łaj nowe  
 szamara dla fe 80 w. hron-  
 now na wjeđor w Budy-  
 schinje na wotwodnjej dróży  
 ciz. l. 7, no łëwu.

**Budissa-**  
**margarina**  
 fe f b dëschta.

**Nastëpnych**  
**škokoladu**  
 wuła 100 gr. mowila raśt!  
 wot 3 h. hron.  
 najłëpsji  
**palený křosej**  
 we wšëch placich h.  
**najl. kakao**  
 punt wot 18.— hron.  
 jedný rajs m. 2,75 hron.  
 nudle, wërona trawa, 7 hron.  
 najl. palne křose jerie  
 najłëpsje jadrne mlyńdo  
 rj. l. 2,50 hron. a t. d.  
 w ruzja

**Curt Stiegler**  
 w Budyšinje  
 na Herfster buhó cš. 1

**Barby**  
 ja łaj a firińj  
 špundowanjow  
 a meblow laki  
 lano woli jowj  
 firińj  
 franz, terpentin  
 woli j

karbieje, šëchëčë  
 łastliczkójny a  
 drubj klij  
**šhablony**  
 dy-brije funowacy pola  
 Bror Alerschow najl.  
**Eridi Wintera**  
 w Budyšinje  
 na štynj wstach cš. 30.  
 dërdil kwajty wajšna  
 kawa rjano ducy!

**Wistne šhartki**  
 štarcje Smolerjee  
 kulilich šëcërjny.

Rozročim swój wuśt šlad  
 muzycznych, pacyoloznych a dzjećaznych woblekow  
 tkaninowjnych a dzelanf. křolowow  
 najłëpszych mansšefrowjnych křolowow,  
 łëcnych płatowjnych woblekow  
 a lřtrowjnych Źaketow,  
 łaj tež bobaty wubierk wšëch drubich wëzow.  
**A. Menger na serbskich hrjebjach č. 6.**  
 w Budyšinje.

**Nowe dojdle!**  
 Najnowiče židy we wšëch barbach a muštrach,  
 najnowiče kalckierdy i cšjete wotny fe žida we  
 wšëch barbach  
 najnowiče čorne jatowe tkaniny w pa. hronowjezi a  
 nany-herbordjan muštrajdenju,  
 najnowiče mušeliny we wšëch barbach a muštrach,  
 na no i fe jatiny w narjeczajacych wowie-ženju,  
 najnowiče bany, žantj, lřtwa, ruzjicjazy, gardiny  
 a framy,  
 najnowiče mudoćisčëje, meter wot 9 h. hron.  
 najnowiče mušeliny, meter wot 13 hronow hron  
 najl pišće łojstrowe kulno, 80 centim. trawa špërele, meter  
 wot 9 h. hronow hron.  
 najłëpsji łojstrowe barcent, meter wot 9 hronow hron  
 najłëpsje žydy, meter wot 13 hronow hron.  
 Wšëch twowj žid w bõbn feji přewjotłane a w tunjokšj  
 djele wšëchje łonowëjny. Wubjadowanje bješ łwuncho  
 bjełej. Šchjž fe ras wola naš tapowaf. idn jažo  
 pšjajtože.

**Welsec kupny dom w Kulowje**  
 Telefon cizjto 12  
 Najwšëtsji wubierk dom ša Šserbow.  
 Š wëłaf w r. r. wšëch žid.

**Štedžbu! Meble!**  
 trjebane łaj tež nowe.  
 Trjebane a nowe draštrowe šhamory  
 vertiki, komody, buffetty, fuchynfke  
 wubotowanja, łojza f matrazami,  
 jara placjifny hõdno nifotne sofy  
 dobre žydo  
 łaj tež šchibele, blida, stowy  
 kumjeje i lřpšjowani pola  
**Jurja Kiebla w Budyšinje**  
 na Herfster buhó č. 1,  
 łupowatnja a pischewawatnja.

**Spuščëzomnu žonu**  
 herbije rëčë mõnu.

**ša rosnofšowanje nowin**  
 wita ekspedizija „Šserbšich Nowin“

**Kupanske wanje**  
 šajpnowane, 1,70 m wušte, šigłta 150 w. hronow  
 Šklad dom jaceje a kuchinskeje nadody.  
 Wuporjedenje wšëch bõ wotrojba štëłciznych djełow.  
**Šlamparnja a instalazijist wubřhod**  
**Otto Baumann**  
 w Budyšinje, pišć gardaricšij wrotach cš. 4.

**Otto Brandt w Budyšinje**  
 1880 na jutakowonj lawšej hahy č. 8. 1880  
 Wšëchewšëzniki, wšëchłõczniki  
 poćëženja, wuporjedenja, natowanje djele,  
 šachowe, towaršne hry, kije  
 wječlawki.  
**Ženoz dobre ruczne dzeło**  
 ho podawa w šewczowni na hornjej hahy 16  
 mejełej S. Brante.  
 Šhotowjenje po mërje a wuporjedenje.

**Korbarške twory**  
**dzjećazne wošy**  
**forbowy mebl**  
 Šamjny wubjełk. — Wulfi wubjer.  
**Kurt Martin Richter**  
 na šbzorfej drózy.

**Gardiny wšëch družin**  
 žantj, kremy, wtrajowje tkaniny, kolšlowe  
 šukao, kožane šuknowe ščõrzuđi, wõskowane  
 šukno we wšëch ščõrjad a barbach dobre  
 trajne gumijowe podłõti, wšõ žara tunjo.  
**J. Erler w Budyšinje**  
 na prawonowej lawšej hahy č. 10.  
 Dla wuštego potroženja f šratom a wubow pišć łupowanju wot  
 wolta łupujeje najl šchibõnjo  
**woržlogratowje a pruzno-**  
**pjerowje matrazu**  
 pola Welkerta a Eislera w Budyšinje  
 na Šubitej drõfe č. 10  
 Šporočujšja łaj wotwodn. matrazowu šabita a meblowu wõštraw.  
 Ša łaj wõšobšewarowju w-šëch placjifny

**Žëczne tkaniny ša blusny**  
 a wobterčenja, mudoćisčëj pšžane a bte  
 doćëženja, wupjerct, najłëpsjha hõdnošë  
 dobre a tunë.  
 August Paul Hilger, mejełel Emil Wilschek  
 jenoz we wõštrawë na remonšej drõfe č. 2.

**Jakub Bräuer w Kamjencu**  
 na poćõnkej drózy 14  
 poručeja wšëch Šserbum žwoj wuśt šlad  
 mužajeje a žonjajeje draštr. Najłëpsje  
 wobterčenja ša mužow a žony po mër e  
 naruzcijšja ho na štunšch d. placjifnacy.

**Šserbjo!**  
 Kupujeje twoj a potrojen jenoz pola Šserbow.  
 Wupjercaje f šum hronow narodnošë.  
 Poru žum

nowe a trjebane pššchowje sofy, tkan-  
 ninowje sofy, draštrowe šhamory, vertiki  
 dzelanfke křolowj, łojzowe šdath, plachty  
 a šwercšnikti, wobl. k., uštrw, žonjazy  
 draštr, nowe a trjebane mnyaje a žon-  
 jaje wobuceje, ščõrjenje, gramofonj,  
 čajnikti a wšëchle drubje wëzj.  
 Šchjž nim-m. špëženje wõštraw.

**Mag Wenzel**  
 łupowanja a pischewawanja žentrawa  
 w Budyšinje, horučeńca hahy 29 11  
 Wëzj herbšik! Wëzj herbšik!  
 Š wšëch hõdneho natššupowanja jara ponizene  
 placjifny.

**Kedžbu!**  
 Š wužitom łupujeje trjebane a nowe  
 meble, polštrowane twory, łaj sofy a t. d.  
 nowe a łejeb. draštrowe šhamory, komody,  
 łojza f matrazami a bješ nid a w-  
 žëłšëje, łaj tež wšõju mužaju a žon-  
 jazy draštr. Dõlje a wrotë šštrawje  
 a štupnje štanje na šladje.  
**E. Stelzig**  
 na hrodowskej hahy č. 4,  
 bišto Šerowaje žerweje.

**Łupowanje**  
 žantj hõzo po 20 hron.  
 f židu hõzowu šchewon woruže  
**Moritz Schmidt**  
 na šbzorfej drõzy č. 11.

**Kremjefiškini. pšdu**  
**kwadne twëczje**  
 (6 hron.) je žid w a bje-  
 łanudj w šam.  
 wëzjõ a wjeł. palny  
 poruža  
**Marja Petrich**  
 na garb šfej hahy č. 22  
 Wëzi herbšik.

Dom žõdnõ fotow  
 G. Żuhrmann w Budyšinje  
 na hronšej hahy 10 poruža  
 žõne łaj. šchewje mššõnõ, ge-  
 mofonow we wultra wubjerke a  
 gramofonow  
 łowë mite a šdathõ. Wõpo-  
 rjebjenje najmõdo.

**Šõdž** do Budyšinje  
 wšidindžëje,  
 wõpõłecje wõdow wušte-  
 ža ruznjicj mššõnõw a  
 gramofonow  
**Carl Gaast w Budyšinje**  
 na hronšewonj wšëch 27.  
 Šlamatocje tem pššaj, ššõłaj  
 wõwaje.

**Žony**  
 potroboce-š wõpõłowaje  
 aparatu a šamj, ššõłõch,  
 wõpõłõk, łaj ž wšëch drubje  
 wõwëšëte žonaje wëzj. w-  
 wõwõjeje ho do wõwõjeje na  
**Sanitetny dom**  
**Frauenheil**  
 w Budyšinje  
 wšëch herbšich hrjebjach č. 2.  
 Šabita a r. wšõłõzja  
 w Dr. Špõnõch 11.

**Kwasj**  
 fotografuje tež na wšõch bješ  
 pššicizka placjifny  
 wõz wõwõzjenje  
 fotograf W. Kornet  
 w Budyšinje  
 na Šubitej horšej 1b  
**Wõłmanje ščõrzuđi**  
**štanina**  
 meter 14,50 hron.  
**Šotowje wõłmanje**  
 ščõrzuđi,  
 wobleczenjawje štan-  
 tuwjerda twora  
 meter 27 hron.  
**Batist**  
 115 ščõł. mtr. wot 15 hron.  
 łojzowje poručeńca,  
 meter wot 15 hron.  
**šchõry płat**  
 140 a 170 cm ššõłõ.  
**Emil Wehele.**



hudožije ho nekis uobčjevol, hudožije vobn too tym nekis hudožijal.

Škuler R. v Baepenbergu, kotrj b 8 let star, hujj jho jajuda, uobudano, so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

Pomozny fundit Kladslan v Rudvigsburgu, kotrj je hudožije vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

Vgljshle uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

**Jendželja pjecca sldžicuju uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.**

Kaz „Daily Mail“ vobnj na ho dia vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

**Všed fozozny jendželjsho hurnitj cho krajca.**

Alond George je jasnuprjerje Kenterez vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

**Prozaje jasnuprjerje dželja do jendželjsho majhinskej indubrijij.**

Kaz vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

**Nafti lud vobčjevoljsho komunikarow hidji.**

Š peflinoforja ho 6 jurja povj: Vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

**Pučovanje do Bayerskeje.**

Šbujj d ho v Drazdjanah na železniju, a dojedj ho tjo djen je vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

Vobčjevoljsho jasnuprjerje vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

a drujj vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Šbujj djen ho v Petrogradje, hujj je vobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil. Šbujj so je uobčjevolj jho nekij 30 letnj nabil.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

**Ze Serbow.**

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Temperatura v vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Na vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

ho teš hudožije 10 pjenještj v jasnuprjerje 50 pjenještj je železa biez, vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.

Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji. Vobčjevoljsho komunikarow hidji.



# Wulke wożebite pšchedawaniske dnj

jenoz hiščezje hač do soboty 18. junija.

Weskomodzeje lepšichny pšchedawanischi dnjow!

Čute dnj poskičjamy pšichhodnu kupnu skladnoščj sa njemješčjenske wuhotowanja, wikowarjom, hoščenzarjom a towatstwu.

| Börzlin  | Kamjenina  | Schlenza  | Emaila  |
|--|--|---|---|
| kuchinske wuhotow. 150 00<br>w wobwobitny pörzlin 22 dškatje wot<br>kfoščjonec jerybny 40 00<br>ja 6 wožebow wot 9 00<br>schalti je stejje žmaju 9 00<br>schalti 1 ržičjwami 9 00<br>schalta 0 sem | myjne wuhotowanje 90 50<br>wot 0 00 sem<br>kadzba bčl. schlow 19 50<br>6 šajnt | winowe schlenzn 1 90<br>1 wožeter nójz wot 0 00 sem<br>piwowe schlenzn 1 90<br>2 1/2 litra, šajnta<br>dželba kegnač. schlenzn 1 00<br>šajnta<br>3 (hadšenke schlenzn) 4 00<br>1 fawantaju 1 1/2 l t a | dželba em. praženow 1 50<br>dželba žonowščj 22 centimetrow<br>dželba<br>em. mlof. karanow 9 50<br>1 litrowščje<br>dželba<br>em. dnjšacznjch karanow 10 00<br>1/2 litrowščje |

|   |   |   |
|---|---|---|
| Dželba žynkowjch bowow 14 50<br>dželba žonowščj 28 cm   | Dželba gardinowjch žerdkow 3 00<br>10 - 160 cm dohlicj  | Dželba emailow. bowow 14 50<br>28 cm  |
| škulicjki wot 14 50<br>schalta 2 00<br>drašč. wobruččki bčl. žerdčj. 55 pi.<br>drašč. wobruččki je žerdčj. 75 pi. | Dželba wulkičj žizow 3 00<br>dželba alumini. schidkow 1 00<br>pščkawe, mydlome a f dome<br>šudobje wot 11 50<br>0 sem | kfoščjewe minjny<br>seščjese hornjy<br>hospodačke wahi<br>jedjne bowy 12 cm 10 00 |

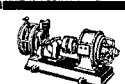
Pšchedawaniske dnj dawamy ra bldowje jerybny a Mjichowjanki börzlin 10 % rabatta.

# Seelenfreund & Co.

Wobkedzbnjczje naszje wokna! Zawiske hrjebje 12. Wobkedzbnjczje naszje wokna!

**Budissa-margarina**  
je hošo doščja.

**Wjiztne šhartki**  
šhotuje Smolerčje  
knjiščjecerjaja.



**Sa kóždeho ratarja**  
pšchjaprawny sa wodo-  
wóđ,  
kamonapowanje sa  
srot,  
pšchjaprawny sa žopfu  
wodu a kupanje  
šhotowi jako wožebitowščj  
**Gustav Schneider**  
w Budyščjine  
na ržonowj haščj 8a.13  
Pščjicznjnowe nacjški a  
wepny dawno a bješ  
kupneho dšybjenja

W kóždej woža bitiščjere  
ebno doliščje wosofliny Wu-  
sbowa wotam wóđowu wo-  
žowu, istoz by w šhotowj  
šmowobowjch čšjowu wob pšči-  
tešnowu wóđowu istoz šču  
mčja. Poščjicznje p. L. 102  
wotobazj we wubawoščj  
Serbskich Nowin.

**Hosćenc „Běly Kón“**  
Hosćenc přenjeje rjadownje  
mjčjel Curt Lange  
w Budyščjine  
na rowkownej lawskej hasy

Poruča so wšém Serbam a přecelam  
Serbow. Jara spodobne a přjomne  
přebjwanje. Dobre jeać a pić po zna-  
□ □ □ tym wudobny wasnju. □ □ □  
□ Wšě wina w najwjetšim wubjerku. □

**Kóždu njedželu koncert**

**Serbjjo!**  
Kupuješe twój a potřichu jenoz ysa Serbow.  
Wodpjeracje i tym kwotju narodnoščj.  
Wozrajam

nowe a trjebane pšichowje sofy, ta-  
ninowje sofy, draštowe šhamory, bertičji  
dželanisťe šhotowny, ložowe šchaty, plachty  
a swjerschniti, woblet, ulstřy, žonzazu  
drašty, nowe a trjebane muzjazy a žon-  
jazy wobucje, schřornje, gramofony,  
čšajniti a wšelake druhe wězy.

Šchójz nimam, špěchnje wobštaram.

**May Wenzel**  
supowanjska a pšchedawanjska žentřala  
w Budyščjine, hornješčja haščj 29 11  
Mězju herščji! Mězju herščji!  
S pšichhodneho wustupowanja jara ponizene  
placštinu.

Wtođzi n čezaju  
**evangelscy Serbjo**  
ž hju žiwidni a su wot  
Šsmjatičjo budačj pšhucšči  
cuzje me Rečelowej wotajzy  
we Serbskich šhorach, dšyži  
wogwe mjaru me wubawoščj  
Serb. Now. i p. d. b. c.

**Džowfu**  
ja hribowane najsup enje p. to  
buzje fabro  
w Prawowščjch čšjto 4  
wota šlu-ščjy.

Sperešje jati fe šlanowjch  
p. a. d. to a kontimilneho  
stata, wječičje šhotowu a  
biču, drilšchowe woblet,  
dželanisťe šhotowny, wječič-  
ke i šalocnje wšich wot-  
točejow pšchedowca jara tu  
jo 6. Woditšh na poščjic-  
nej drěw čšjto 7.

**Kuchinske wuhotowanje**  
4 mjčjelje trjebane. lož nowe,  
čšajnowa bła ja 60w hri-  
owu na pšchobaj w Budy-  
ščjine na poščjicnej drěw  
čšjto 7, na lěmo.

**Bělo džezjap wós**  
je ja 300 hribowu na  
wibedani na Anowobščj drěw  
čšjto 5, ut. na prawu.

**Šlužobnu holžu**  
přta mon dželsta  
schlenkečjere Witelma na  
herščj haščj 16.

**Makulaturu**  
ma na pšchobaj  
erpedizija  
Serbskich Nowin.

**Stedzbu!**  
Najnowše a najwosebnisťe formy  
za lěčo 1921

šu doščje. Wěščje 30 mustrum. Pšichlmanje mular-  
jad, žonzazu a džezjapch šhotowu ja wječičičje  
pšchprowawic, wobabrenje a čšjicenje pičji wo  
wobjenzu bješ konfurencj. Wotčji ho jenoz njelotajna  
ale wozpřimotajnje pšchpřaja.

H. Wojnar w Budyščjine. pšchj. mjok. wik. 15

**Margarina** jenoz hčon-štra twoca,  
wubjereče žšowozje  
punt hr. 7, 8, 9, 10, 11, 12,  
nojščjich čšj, punt jenoz . . . . . 7 00

**tuč (do jedže a)** čšjto hčobžajz a jara 8 00  
šwocny . . . . . punt hr.  
**šwijnjap schmač** nojščjich bčl 9 00  
šwocny, . . . . . punt wot hr. 9 00  
kuščene mjako a polečj. . . . . punt wot hr. 9 00

naščjich čšjto žowu jedžny tuč, pantowšta tašta 10 00  
naščjich jedžny a šolotowny wotšj, žalščjoto, 9 00  
pant hr.

**Najwječičji Budyščjiski margarina** a  
šwocny wotčjowje wot  
šadnej dšhatej haščj čšjto

**„Serbske blido“**  
skhadzje so kóždu wutoru wječor  
w 6 hodzinach w serbskej kfoščjowščj.

**Spuščjowomnu žonu**  
herščjere reče mójnu,  
sa roznoschowanje nowin  
přta erpedizija „Serbskich Nowin“







## Hamtske wozjewjenja z Budyšina.

### Lebensmittelabgabe.

- 1/4 **Pfund amerikanisches Weizenmehl** (Preis 1.90 RM) auf Abchnitt II der Warenzugsliste. Einreichung der besetzten Bezugsscheinle beim Lebensmittelamt durch die Verkaufsstellen bis zum 22. Juni.
  - 1 **Pfund Weizenmehl** an Kinder bis zu 2 Jahren auf Bezugsschnitt 2 der selben Warenzugsliste in den 3 besetzten Verkaufsstellen.
  - 1/2 **Pfund Weizenmehl** (Preis 50 Pfg.) auf Bezugsschnitt 2 der selben Warenzugsliste. Einreichung der besetzten Bezugsscheinle, in der der Kartennr. über seinen letzten Bezugsgang besogen hat. Einreichung der besetzten Bezugsscheinle beim Lebensmittelamt bis 22. Juni.
- Für besonders Minderbemittelte.
- 1 **Pfund Kartoffeln** a 20 Pfg. auf Abchnitt 16 der Sonderbezugssliste (Leguminosen und Getreide) Warenzugsliste 16 bis 18., 22. bis 25. d. d. Bld. und 30. Juni bis 2. Juli. Verkaufsstellen: Springenstraße 2 bei Fleischmarkt 8.
- Bautzen, den 10. Juni 1921. Der Stadtrat. Lebensmittelamt.

### Landwirtschaftliche Vebrenskalt Bautzen.

Das nächste Winter-Semester beginnt Dienstag, den 18. Okt. 1921. Anmeldungen neuer Schüler haben bis 1. Okt. bei dem unterzeichneten Direktor zu erfolgen, der auch gern bereit ist, weitere Auskunft zu erteilen.  
Direktor: Prof. Dr. Gräbe.

**Sonjege a mužaje jebne tola :: manje a schlowchi,**  
**slawinijeke sapoziti ho wjesewo biche serajawenje,**  
**drastowe kati a hawowe sklatki, wozoziti,**  
**lip :: wendilowoy gumij :: losowoy wolki,**  
**možajne karbidowe latarnje :: karbid,**  
**hjerowe wobracnje :: wuproselozenje jesekow losow,**  
**f nowowemalowanje :: nowowanilowanje j ora tunjo.**

### Bratraj Thomahaj

w Budyšinje, na kamjencej haŕcy č. 16.  
 Scybnaj je derje na noju adreŕaj!

### Smějeczje-li kwach?

Abu wječerje-li pšči jency druhej skadnolozki ho fotogra. somac?  
**Dha prosaju, křasajce wje, dokelž tež rady na wšy pščindu!**  
 Wom hrowi wobhodobijo 22 lět a moje dźěta ku ho na wjele mulojzjadu wjes drubim je hrowim wobwołam wosnamjenite. Wracie tehosla rukowanje, so ho Wam wostajnje abere wobžo?  
 Robert Kubitz w Budyšinje pšči pšćje.

### sa Budyšiske tšelenje

# zigarow

a žiwch wukrajnych rjepitow  
 Mój powillon bubže tož hewal pšči sadboje na tšelnit.  
**Oty Buchthala wudowta**  
 wšerbitny wobkhdw za zigary a zigarety w Budyšinje na kakelnaraj haŕcy čisło 21.

Nowe došćle:

## Spěwarške

herbste a němste jebnere a najwšerbitnjeje na toki wofajane.  
**Placšiny:**  
 herbste wot 20 hač 60 hr., němste wot 15 hač 50 hr.  
 We wulim wubjetru na pšćebno.  
**Serbska kniharnja.**  
 Smolerjec knihičiščernja w Serbskim domje w Budyšinje.

## Wagon konservowych skłebcow

gumijowe tycsti, diwowe šćitlerzo, mudoze šćitlerzo patensowe patit, serwiyo jako došćle  
**WILHELM**  
 na herŕicy haŕcy 16, šćleŕi zowa a šćy hel. wifowatij.

Sarejane, derje wutornjene  
**hupz a kaczk**  
 kupije  
 sa Budyšiske tšelenje 18./6.  
**Želuit**  
 (Schägenhausen) Budyšinje.

**Rumale nowy**  
**biatij mlóczat**  
 (Schlag dreher her)  
 je na pšćeb. n we Eulstij č. 8 p. l. Wječ noci la.

**Esłuzobnu holzu**  
 pata monozelsta  
 šćleŕiczerja **Wilhelma** na herŕicy haŕcy 16.

**Dobry křofej**  
**wot njeje po 20 wr.**  
 tožu hrowu scerimow coriczo  
**Moritz Schmidt**  
 na hjerŕicy drin č. 11.

**Bělo**  
**džeczazp wós**  
 je la 300 hriwnow na pšćebodit na Arnoldstjej drin čisło 5, ut. na prawo.

**Kuchinske wuhotowanje**  
 4 njedžele tšebane. tož nowe cšajowka bla la 600 hriw now na pšćebor w Budyšinje na poŕnuznej drin čisło 7, no lewo.

**Sperilke jati je hrowowch pšćowot a hoitawinicho pšću, wuŕicje hrowow a dymu, drilawowoy wobitl, djetelne hrowowoy, moŕicje, ale kšćeraje wšćach wul-felctow wichebowa ita tu njo G. Gschlich na poŕnuznej drin čisło 7.**

**Włobŕi wě jany**  
**evangelscy Serbjo**  
 tiz ku hrowinow a ku wot Słowjateho bucha pohnjaci cšajw we Kšćelowej wimazje we Serbowch kšćowach, dźiŕŕi hrowje njeno we wudawarini Serb. Now. 1-pšćobit  
 W tožej wba dźiŕŕi-je abo došćleje wofolony Wudowina wulim wubjetru now. hrowa, itezel čy w hrowim hrowobowom cšajw wobpšćiti tšćowitru wublaniti kšćiŕŕu mēta. Wozšćerjca pob L. 102 wobedac je wudawarini Serbskich Nowin.

## Dofćle ku

czorne a brune

# kashmirowe rubjeskczja

(dub ni šćit), nome

# šćorzuŕi a rubjeskczja

# Alfons Schaufel

w Budyšinje

## Makulaturu

ma na pšćebor

### Serbskich Nowin.

Dum jebnec fotow  
**G. Fuhrmann** w Budyšinje na hjerŕickej haŕcy 10 porwjo jebne tele, šćitaje mašiny, gra molowa we wulim wubjetru, to łowe ni nle a šćitawki. Wuproselozjenja napunijido.

## ratariske mašiny

wšćich drinju.

### G. Bitterlich we Lufku

Lufken kam Wobpšćit č. 8

# „Serbske blido“

skhadzujce so kóždy wutoru wječor w 6 hodzinach w serbskej křofejowni

# Serbske słowniki a rěčnicy,

kiž su hišće zo składa dostac:

**Pfulowy wulki serbsko-němski słownik**  
 plačŕi brosch. 25.— hr.

**Rězakowoy němsko-serbski słownik**  
 brosch. 63.— hr., zwjazka 73.— hr.

**Cyle nowy: Muka, Mały príručny słownik**  
 15.— a 12.— hr.

**Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache**  
 5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

**Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz**  
 2. naklad. 6.— hr.

**Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache**  
 I. Grammatik 4.— hr.  
 II. Uebungsbuch 4.— hr.

**Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.**  
 2. naklad. Nowo wušće. Plačizna 1,50 hr.

**Nawka, Přewodnik po serbskej rěči**  
 1,25 hr.

**Pata, Krátka příručka Hornolužické Srbštin e**  
 13.— hriwnow.

**Scholze, Gesprächsbuch — rozmołnik**  
 3,00 hr.

**Wjela, Příslowa hornjo-lužiskich Serbow**  
 6.— hr.

**Bogusławski-Hórnik: Historija serbskeho naroda.**  
 Plačŕi 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Wšćitke knihi su k dostacu

## w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H.  
 Bautzen.

**„Serbska, kupujcye jenož pola tuch, kotřiz ho Wam we „Serbsk. Nowinach“ poruczeja a powołajcye ho pšči kupowanju na nawěštki w „Serbskich Nowinach“**



# Serbska ludowa banka, podzélne towarstwo

w Budyšinje (při hosćeńcu „běly kón“)

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu dań  
po žadanju

z wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

Požuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě města tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo a darmo.

## Kredźbu!

Gdyje kupuju najlěpje a najtuhńšo  
kóžy s rukowanjom, kerpny  
brusny, klepankske nakowny  
a hamorny?

Pola

**Augusta Hajny**

železowa wikowarujna na kamjentnej hašy 21  
Telefon č. 672. *Recht! Recht!*




**Pjeršćenje**  
w najlěpšich wuwjedženju tunjo  
poruča  
**F. Marschner** nasl. časník. M. Ewald  
w Budyšinje na bohatěj hašy č. 9.  
Wuporjedźerjua.

**Jenož dobre ručne dźěło**  
ho podawa w schwowowni na hornej hašy 11  
mjezejel S. Franse.  
Schotowanje po měrje a wuporjedźenje

**Konje k rězu**   
po najmužijšich placšinach w hódnym čaju kupuje  
**Kurt Kaiser**  
bichl mjačowych jědčach a na Humboltskej dróžy 782 b  
Telefon 403.  
Kóždu sa dobru tworju hač 300 hr. ja zentru kweie wab.

**Fotografija**  
**Richard Huth**  
mjezejel Arno Lehnert  
w Budyšinje na herbiskej hašy 15  
**Fotografowanje w hódnym**  
dnjowym čaju.  
Widinu te na wjě. Naj-  
wosobnišče štatowanje wobrota.  
Kóždu niedjelu wot 11—3 hodźin. wotwjeńe.

**Stajnje tr**  
**najlěpšije!**  
w mazožach a jonzajzd  
**čzajnikach**  
taž tež šćenitich a we  
budžatach  
w dohotogym wubjerju,  
jenož dobre muželki  
nomaločje pola  
**F. Marschner** nasl.  
M. Ewald, čzajnikarja  
w Budyšinje  
na bohatěj hašy č. 9.  
Wuporjedźerjua. Tunje placšinju.



**MKKELING**  
FARBEREI U CHEM. REINIGUNG  
BAUZEHN

Wšeharbarjenje  
chem. czijeńenje  
mužajenje, jonzajenje a  
dźeńenje dratw  
Samsne klamy:  
w Budyšinje:  
na herbiskej dróžy č. 6,  
na Štěstowulskaj dróžy 16,  
w Choćebuzu:  
na Štěstowulskaj dróžy č. 4,  
we Wojerowach:  
na zwětwaczej dróžy č. 22,  
w Bělčej Wodźe:  
na Wišmarcovej dróžy č. 26.  
Wšijimajanja  
w Kulowje:  
Wěr Sorak  
na twarjeńej hašy č. 10.

**Dźowku**  
ja hnydomne natwry euje-pata  
burle lubto  
w Prawowciznach č. 4  
pola Křišćelicy.

**Jedźne běrny a**  
**koliz kupuje**  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje — Telefon 76  
Wolmiane schórzuči  
tkanina  
meyer 14.60 hr.  
Sotowe wolmiane  
schórzuči,  
woblecenjawe tkan.

**twjerda twora**  
meyer 27 hr.  
**Batist**  
115 ščet. mtr. wot 15 hr. š.  
ložowe porczehnjén.  
mtr. wot 15 hr. hem,  
**šchěrny plat**  
140 a 170 cm šchěroki.  
**Emil Behrle**  
**Wifitne šhartki**  
šhetuje Smolerjec  
kohlčičerjua.

**Gróch**  
**peluški**  
**woku a**  
**majš**  
sa pizowanje  
a wukny  
poruča  
**Paul Bennewitz**,  
Bauzen. Bernje 76



**Českořodźicze**  
**hebi žami**  
nježabace-li hnydom moje najnoweje  
rozdělne wožny a b a sawarjomnych  
lubczatych miorczach ma-  
ščinow, hłomowach proham  
a t. d. Wlečje „Nemoch“ maščinu  
hu jako najlěpše wchodźate. Naj-  
wchodźate placšinju! Waplyšchód-  
niče wuwańženja!

**Njechwacizdska maščinowa fabrika**  
tow. s wobn. raf. w Njechwacizde w Saškje.



**Sa kóždeho**  
**ratarja**  
wšchirawny sa wodo-  
wóđ,  
kamapanowanje sa  
skót,  
wšchirawny sa čzofnu  
wodu a kapanje  
šhotowi jako woschibitěš  
**Gustav Schneider**  
w Budyšinje  
na wósotowej hašy č. 8 a 13  
Wt cščinowe nacšitki a  
wupatu barno a hjes  
tupneho dźubjenja

Wšich kořobnjowych hačje  
nj č a nj-porčanje-šchac  
w oběw tr. č. s nj-ucnje-  
nja, oběwowy atd. trj-bajenje  
**Japan-kriepki**  
woschie žutne  
(Des. Einnam. Caruoph.  
Alk. Melis. Cest. Citri.)  
Wšech 16 lit doho hjo e  
nj-čiči mac žony wuštrjoja  
Woschědne wušchědne š. t  
fowanje s wj-čich: 1 dwój-  
wej klečki, woschie kuku-  
s japanju čzowom a wól-  
w om a swančim pšewom  
Dostaj w šančicam  
domje Graunheil w Budy-  
šinje na her. hřebjach 2.  
Foberta a wotzajenje we  
D. ožd. anach-9.

**Wulki skład**  
rataršk. a hospodafš.  
**korbow**  
ma  
korbowa fabrika  
**Paul Böger**  
w Budyšinje  
na kamjentnej hašy č. 19  
šotw tanw w šabnje hřebji.

Šahjo dočite wulke dźělby  
**woblekowych tkaninow**  
a šofinowych tkaninow we wlečich barbach, cščinach  
pichedžene, chwiot a t. d. Porczajim cščinowolmiane  
kukna, marcano, kumščakate hłowny, łow. łow.  
atpata, rips we wlečich barbach, pobłidnow, manschety,  
sotowe dźelanje hłowny, jenz, kóžene, tel šchitki a  
bóžecze woblki. Wchidawom šchotw šchitki, pšat a  
hobowu po šchodźowanju tunich placšinach.  
**Jan Wünschha**  
na herbiskich hřebjach č. 22 po jenzim škłohže.  
Jane klomy!  
Wuzaje woblaki a jonzaje šotlumu ho po měrje sa dwe  
nječelje šchitka! Šchotw tež kóždu niedjelu hač popoł.  
do 3 hodźina f. rěčam.

Porczajm moju  
**parnu maščinu sa czijeńenje**  
**pošlechczowjnyj pjerow.**  
Stare kulate pošlechczy hu jako taj nowe, tehorunja  
wot molow křawne a toter hu šhor trjedali.  
W ućwam taj moju  
**dźelawnyj drzewjanow.**  
Waplyšch čzupowanja ja šchěpšchodawarjom.  
**Otto Heber** w Budyšinje  
na herbiskej hašy č. 9. *Telefon 795*

**Prima zellul. trajne šchaty**  
elegančne wotmowjomne.  
Stejaje a wuštrjane šhoranje, manschety a  
drube wěžy po jara pšchodowach placšinach  
**Krawaty**  
přikane a čorne we wlečich formach a w naj-  
wchěšim wubjerju 12: Šsamowšak, Šaké  
**A. Bockelman** naslědnik

**Wušchowanje kromow**  
(Hoblfraum-Näberei)  
na herbiskej hašy č. 1<sup>II</sup> n. L.  
Najtuhńšče placšinju!  
Najwchěšnišče šotowanje!

**Zigary a kurjenski tobak**  
poruča w dohotych hódnotěš č  
**Hermann Gerlich** w Budyšinje  
žytrona a tobakowa šobita  
Najlěpšija kupowarujna ja šchěpšchodawarjom.







**Hamtske Wozjewienia z Kamienca**

Die auch in hiesigen Nachbarn aufrechten Wählerbrüder geben der Amtshauptmannschaft hiesigen Falls, erneut ausdrücklich in Erinnerung zu bringen, daß das Klauen von Ziegen und aus unversehrten oder nicht durch Verletzungen anfallsgefallen, das Behalten und Besorgen von Ziegen, die sich durch unrichtige Fütterung und Abrennen von Feuerwerkstörern in Wäldern und Heiden oder in gefährlicher Nähe von Gebäuden und sonstigen Sachen, wie überhaupt alles unvorsichtige Gebahren mit Feuer in den Wäldern verbunden ist und das Feuergefahrliche Gebahren mit Handböckern und deren Verwendung namentlich vor Kinderhänden in wannende Erinnerung gebracht.

Überdies wird erneut darauf hingewiesen, daß bei Waldbränden sämtliche Gemarkungen der nächsten Ortschaften verpflichtet sind, sofort an die Brandstätte zu eilen. Mitwirkende sind Väter, Mütter, Bedienten, Brechtanden, Schaulen usw., insbesondere Lesere. Den Bestimmungen der die Waldarbeiten betreffenden Bestimmung ist unbedingt Folge zu leisten. Anmerkungen sind nach § 209 St. G. B. §§ 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Die Amtshauptmannschaft.

**Sportfske jahi**

Je stanoveho a hoviniviteho platni, lelene a žolte, ma ve voutlin wubjerku na pšebat na polnožnje drožy 7 Gedlich.

**Košlaze kóžti**

kupuje a ptači najlsje **Heinrich Lange** piš: heršilej latoflsje žurfw ciz jo 4.

**Najlsjši šlejški bely kruštati kalk najlsjši portlančni zement,**

š četvrti dnožnjem najtojšo poruža **Fians Dallin** w Batschtrowe Tel. 13

**Čšto podawa**

**Jeja** po lopach? Trjeban wob 1000 h h-č do 60 fóp. Wšidnu ham po me. Póšk-čje me j ptačšnu na aderšu **Schulze, Chemnitz** Jakobstraje 57.

**Porucjam**

se hwojzjo bobateho štkado: **fognak, rum žitny palenz a wšelake likery** Kupuja kóžnu dšlbu mačad a wulšič četwrtowinowoných bleschow.

**herman Bruhl**

wječešl **Serman Kurjo** pišat dšwotowom namječe

**Eslnjzobnu holžu**

puta monšelska - ščlsčlesterja **Witfelma** na heršlej hokj 16.

**Sarefane, derje wufortmjerne hušy a kacžki**

funije ja **Budyšinske šlešnje 18./6. Žielnit** (Schöngewiss) w Budyšinske.

**Kamate nowy**

**bijaty mlóczak** (Schlag) wderšeb je na pšebat w **Wesleju** c. 8 p 1. Nješkocžka.

**Džowku**

sa hawdomne nastup enje psta burške twoto w **Prawocžskaz** c. 8/6 wola **Krčecžy**.

**Lane a kokoshowe wožudji**

pšebawa a **jédžne bérny** kupuje **Paul Bennewitz** Baužen. Fernsprecher 76

**Kurjaze tšhi njerodž na hnešdach**

šo šhlin **š nastalinowym hnešdowym jejom** šhnta 2 hr, došakž pola **Weričže bratrow našl. Gricha Wintera** w Budyšinske na žitných wifoch c. 30 - Telefon 1315

**Kedžbu! Meble!**  
trjebane faj tež nowe.  
Trjebane a nowe draštowe šhamory vertifl, komody, buffetty, šuchinise wubotowanja, kóža s matracami, jara ptačšny hódno **netotre sofy** dobre hódno  
faj tež šapibel, šlida, štoky kupuječe s šleščinami pola  
**Jurja Kiebla w Budyšinske** na heršlej hokj c. 1.  
kupownarja a pšebawarja.

Nowa **Klingerowa**  
wuczejnžaja a wuhojaza žalba **Došakž w hawrtlak**

**Spušćezomnu žonu**  
heršileje rježe mójnu,  
**sa rosnošchowanje nowin**  
psta erpedižija „**Serbskič Nowin**“

**Konje k rézu**  
po najwšlejšičij ptačšninach w kóždym čžaku kupuje **Kurt Kaiser**  
pšči mješowoných jédlač na w Humboldšlej drožy 782 b  
Telefon 403.  
Krečžu sa dšwrti tworzi hokj 300 hr, šo žentak žiwje wab.

**Nowe došakle!**  
Najnowšaje ždny we wšlešć barbach a muštrach, najnowšaje šakšeršerdy i čžiske wotnu se ždny we wšlešć barbach, najnowšaje čžorne štkaniny w pa. hódnošći a najwšlejšičij wumješčenju, najnowšaje mušketinje we wšlešć barbach a muštrach, najnowšaje štkaniny w najwšlejšičij wumješčenju, najnowšaje **banth, žant, špery, rubšlečže, gardin** a **bram**, najnowšaje **mdročijščje**, meter wot 12 hr. šem, najnowšaje **mušketin**, meter wot 13 hriwow šem, najwšlešće **šochlowy šhnta**, 80 centimetrov ščerote, meter wot 9 hriwow šem, najwšlešće **šochlowy bardent**, meter wot 9 hriwow šem, najwšlešće **žuch**, meter wot 13 hriwow šem. Wšlešće tworzi šit w hódno ščji přemjotlakne a w tunjokš biele wšlešće konturranzi. Wobhladajete bjes kupnje dšchjenja. Čšitž je ras pola naš kupowak, tón šo pšidžitože.

**Wesec kupny dom w Kulowje**  
Telefon čžšto 12.  
Najwšlejšičij wuhobštin dom sa **Serbow**.  
š potaštami raby pokšžujny.

**Wěncy pšewow**  
za serbsku mlóžinu  
su zaso wot 1. haž do 5. čšla dostač we **Smolerjecz knihičišćerni a kniharni**  
zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinske.

**Kedžbu!**  
**Tunje postleženje**  
Nowe mužaje a ženžaje štkanin, šigowne a škomone, kóž tež mužaje čžapki po šabritšič ptačšninach. **Pšehprahowanje** mužajy h a žoni. Kobu-šow po jara tunič-pšajštinach.  
**Pšištimarnja w Budyšinske na horn-čeršlej hokj c. 26, II.**

**Ženoz dobre rucžne dšelo**  
šo podawa w **šchwajowni na hornč. hokj 16** mečešl **S. Braulic**.  
**Čšotowjenje po mērie a wuporjedjenje.**

**Butru, jeja, mjašo atd.**  
kupuje šhjanje na šošowšchowanje **Čšerb** w **Džbjdnach**. Pšišćenja i ptačšninami pod **O. W. 4** na wudawaršnju **Serb. Nowin**.  
**Christiana Ščirlchej pšišćitelja w Budyšinske** na šukšlejšič hokj čžšto 1. Telefon 837  
psta pšidželo **domžaje hokj**, a **hokj** mušketin dšchjenje: **šow na šraj.**

Za pšekupow, wšnosće a druhich zhotuje wšě **čišćerške wěcy** jako zličbowanki, listowe wobalki, listy škartki za šlub a kwas, wšitno kšrtke knihi, plakaty a t. d. w najkščišim čžasu  
**Smolerjecz knihičišćernja a kniharnja** zapisane družstwo z wobm. ruk. w Budyšinske.

**Kóždy móže pomhač „Serbske Nowiny“ wutwaric**

1. hdyž kóždeho Serba pšepokaza, zo je jeho swjata winowatosč, jenički serbski dženik wotebērac a čšitak;
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotrež do Serbskich Nowinow nawēštiki podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na pšedat abo chce něšto kupic a wēdžec, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćec (wosebje towarštwu), to w našej čišćerni wuwjesec da, kotraž wšě džela tunjo a spēšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwjje „Smolerjecz knihičišćernja a kniharnja“ z jenyum (500 hr.) abo wjaecy podžlemi wobdželi.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“







## hamiske wozjewienia z Budyšina.

Som 17. bis einschließl. 23. Juni 1921 werden durch die im Vereinigten am 20. Januar 1921 erfolglichen Verkaufsstellen auf Wladimir 12 her rufen, welchen, gelben und gelben Käse, nämlich: je 1 Prana Weizenmehl zum Preis von 1,30 Mt. abgerechnet.

Der am 25. Juni 1921 nach Weichselhagen noch vorhandene Weizenmehl ist bis zum 27. Juni 1921 bei Warenversteigerungsstelle des Kommunaldirektors, Herrn Schumann, Bäumen gegenüber, Kommunalerbarch Bautzen-Land, am 13. Juni 1921.

**Christiana Hürlichez**  
přichytářka w Budyšinju  
na kufelnistě hažy č. 10  
Telefon 887

**Rupuju**  
papjerowe wotapny křto 50 p.  
a nowiny wo walczkach, frubi,  
selchins, aty, lopow, motaš,  
syn, četwiny mofaa, žynť,  
wotof, winowe a fectowě  
bješke, haniol a lapy po  
najwůschyšich dnjowych pła-  
čšinach.

**Gospodarski wóš**  
na na přehań  
Křičan we Wuttrancichach.

**Popp**, na hornčejšej haži  
w Budyšinju.

**Młodehušk**  
ju na přehań  
w Račkach č. 130.

**Schleš** młodny haži  
je na přehań w Drobach 6.

**Nowy sofa**  
je přechyń hōbno na přeha-  
ń w Budyšinju na refar-  
něj droju (Schlachthoffstraβe)  
č. 1, I. na prawo.

**Kuzobnu holzu**  
hupom dwja  
Wielabz konditornja we  
Budyšinju na Bohatej haži 7.  
Wšoholozučetna trawa je  
na přehań w Wolborjach 5.

**jaložja**  
je na přehań w Rabworju 38.

**Wscheljadžowanje**  
wuzitkoweho drjewa

w přez Lippeskim hajnikim rewěrje Bart-Nowa Wěš  
přat 17. junija, dopołdnju w 10 hodź, w hřičejznu  
„f. Biron“ w Barze.

**Wolmiane šchorzuchi**  
ftanuta  
meter 14,60 hr.  
**Sotowe wolmiane**  
šchorzuchi,  
wobleczenjowe tkan.  
twjerda twora  
meter 27 hr.  
**Batist**  
115 ščr., mtr. wot 15 hr. f.  
ložowe poczehnjem.  
meter wot 15 hr. hem,  
ščěry plat  
140 a 170 cm ščěrofti.  
**Emil Wehrle.**  
Rakuskaška Inpowańca ja  
+ klyzosa +  
trjepieni, wopřawańki, wo-  
wofski, ščławski, nadabjer-  
žaki, podobni, hylanski a wšě  
janitne gumijowe awory.

**Budissa-Margarina**  
najluchša a najluchša margarina, je dohča a 850  
placki

**Wohkebity dom**  
na sadnje Bohatej haži 9

**Wosability wobkłod za Vogtlandske gardiny**  
a šatowe wupřawańca  
w Budyšinju, **Martha Bräuer** na Woltow drōš 5  
wšě rōžownje haži.

**Wchdu ja žony!**  
nowořtowanje a přehelžanje šibanyh a hortowych  
klobow, kōž tež garnetowanje tunjo. Wobřymny, křčty  
a wšohol pchdu. Wuški wušer. Wajuwške płačšiny.

**Johanna Heidig**  
na ščěroftě drōš 22, III. Žane flamy. Telefon 1003.  
Wobheližujuće přochdu moje wušibne wotno wo ščěry.

**Pawol Preuss w Budyšinju**  
přichytářka w Budyšinju č. 8.  
Šhotowanje wobhebnje wuzaje dražty  
do města a na wšy, po měrje.  
**Přehelžanje a wuporjedjenje**  
ho přehynej, berje a tunjo wušibnje.

**Wenož dobre ručne dźelo**  
ho pbadawa w šchwyzont na horněj. haži 16  
m. meječel G. Bräuic.  
Šchotowanje po měrje a wuporjedjenje.

**Burjadna**  
**hłowna thromadžisna**  
**Sserskeho hospodarskeho towarstwa**  
e. G. m. b. S.  
wotměwa ho wjedźeń 26. junija 1921 popołdnju  
w 3 hodźinach w šoli Šeseršeho Domu w Budyšinju.

Dnjowy porjeb:  
1. Rozprawa wo hospodarjenju a rewiziji.  
2. Wšehmjenje wušankow: §§ 34, 36, 49.  
3. Namjety.  
Wšě hóbuřtawo ho naležnje přehelžuju. Šasťup  
je jenož hóbuřtawo i wušojšantni dowolenj.  
**Přehelžyktwo a dohladnistwo.**

**Nowa zberka basni**  
Jan Skala:  
**Srjódki**  
Zberka basni w narodnej drasce  
Budyšin 1920  
(We swojim nakładze)  
**Plačizna 3,50 hr.**  
Na přehań w Smolerjec knižarni  
zap. dr. z wobm. rukow. w Budyšinju

**Wolmiane šchorzuchi**  
ftanuta  
meter 14,60 hr.  
**Sotowe wolmiane**  
šchorzuchi,  
wobleczenjowe tkan.  
twjerda twora  
meter 27 hr.  
**Batist**  
115 ščr., mtr. wot 15 hr. f.  
ložowe poczehnjem.  
meter wot 15 hr. hem,  
ščěry plat  
140 a 170 cm ščěrofti.  
**Emil Wehrle.**  
Rakuskaška Inpowańca ja  
+ klyzosa +  
trjepieni, wopřawańki, wo-  
wofski, ščławski, nadabjer-  
žaki, podobni, hylanski a wšě  
janitne gumijowe awory.

**Saniterny dom**  
**Frauenheil**  
w Budyšinju  
přichytářka hřičejznych č. 2.  
Zabřita a wolekřatnja  
w Drobžžanach 7.  
**Kurjaze třhi**  
njerōždž na hřišedach  
ho šhubi  
f nastalinowym  
hřišedowym jezom  
šćřuta 2 hr. dohčač pola  
Wěričez beawrow nakił.  
**Gricha Wintera**  
w Budyšinju na žitnyh  
wšach č. 30. — Telefon 1316  
**Kupansku wanzu**  
na tunjo na přehań. Wědich  
na polubnjej drōš č. 7.

**Sa šafopřehelžowanju!**  
**Kurjenski tobak, punt wot 20 hr. hem**  
**Zigaretty**  
30 pjen.-šubercola, tuhož 250 hr. 10% rabata, cih  
tobak wšohol poručja  
**Wih. Krenitz w Budyšinju**  
na hřičejznych hřičejznych č. 34.

**Stomu a syno**  
kupuje  
wo najwůschyšich dnjowych płačšinach  
**August Hepper**  
w Budyšinju. Telefon 1255.

**ratarške mašiny**  
wšohol dnjin.  
**G. Bitterlich we Łuzku** Telefon 1000  
Wobřymny 1920  
**Spušćezomnu žonu**  
hřičejze rōžne móžnu.  
**Ša rosnohowanje nowin**  
přta erpedicija „Šeseršich Nowin“

**Kedžbu! Kedžbu!**  
**Sa žony a holzu!**  
Šatnowe šchorzuchi (bete, ščere a mōdre),  
najnowške šlorowe rubiška (8 wuštraw-  
12 barbow), kemšchaze hukanje selene, mōdre,  
čjorne, čerwjene, hšelanski křny barden  
a katun k rubiškam, přeslam, hukanam  
a šalam, nanajlejške wušjerki a žydy, tur-  
kowske šale a wšehelake druge wěp.  
Wšoh dobre a wo najwůschyšich płačšinach.  
Přich nišoh nješlōmby tateje přehelžujuće.  
**Gablerjec drařtawnja**  
we Woltkejach č. 23.

**Kedžbu! Kedžbu!**  
**Rōflaze lože**  
kupuje wo najwůschyšich dnjowych płačšinach  
**Paul Schulz w Budyšinju**  
ložowa a čjerywona wšowaranja  
na sadnje Bohatej haži č. 13.

**Sažo na štkadže:**  
**Wuknjenja — Memorierstoff**  
sa ewangelske přuzke ludowe šule.  
**Šeserštoněmste. Plačšina 1,50 hr.**  
**Sa šakšće šule:**  
**Mały katechismus — Wuknjenja**  
wot Žurja Žakuba.  
**Šeserštoněmste. Plačšina 1,50 hr.**  
**Š dostaczu we Smolerjec knižničšćerjni**  
w Budyšinju.







Kožina! Skladnostna kap!  
 Pšehodam bžičnu noznych lžez-  
 nach a lpuhčich  
**žonjaznyh mantlow**  
 a jalow hračičnje tunjo.  
 Tež mam sofa na pšehodan.  
 Schulte, Zřičitelr. 22.

**klavěr**

na pšehodan. Tež noty, do  
 wónny tvorjenja, (Kreuzgittig,  
 Offenbachskovity). Wšeho  
 balšice hroničy pola Jurja  
 Nawki, teamaj na Wladworcu 6

**proškata**

ju na pšehodan w  
 w Budyščině 26.

Wšoda bučezna trawa  
 ju na pšehodan w kopor-  
 zach čišto 5 pola Pomory,  
 Cestřina

młócžaza mašhina  
 ju na pšehodan w Čiščot-  
 zach čišto 2.

**Dobra kruwa**  
 ju na pšehodan w Nowym  
 Łučku čišto 6.

**Džane proškata**  
 ju na pšehodan w Nowym  
 Łučku čišto 8.

Žara ržany žičny bruny  
**walach**

je na pšehodan w „Janželu“  
 w Budyščině.

**Předešćniki**

ho berje a tunjo s nowa  
**po czehenjeja**

a wuporydžija  
 Boczježenja bžič wot 30 hr. hem.  
 Pšehodančičinowa křinica.

**L. Rudolph**  
 we Budyščině  
 na jabnej bohatej bahč 6, 1

**Barby**

sa kalf a firniš  
 šhpundo wanjowe  
 a meblowe laki  
 lanowoližowy  
 firniš  
 franz, terpentin  
 wolij

barbiče, šchěžeže  
 tašlicžkojsty a  
 druhi klj  
 šchablony

dyžeče župonacz pola  
 Šcar. Alžřichow nast.

**Erich Wintlera**  
 w Budyščině  
 na žitnych witačch čž. 30.

**Butru, jeja,  
 mjažo atd.**

čupnje žitnje na žapohčeh-  
 odowanje Šerw w Džej-  
 žonach. Pošćenje s pš-  
 činami yob O. W. 4 na  
 wubawarňu Serb. Nowin.

**Nowy sofa**

je placičny hódno na pšeh-  
 odan w Budyščině na ržan-  
 čej dróży (Schladtsofřičab)  
 čišto 1, 1, na prawo.

**Podobn-  
 jalozja**

je na pšehodan w Wladworcu 38.

**Gospodarstwi wšš**  
 w Budyščině na ržan-  
 čej dróży w Wladworcu 38.

**Młodehušny**

ju na pšehodan  
 w Nalegach čišto 130.

**Žerawnu pilnu**

**žuzobnu holžu**  
 hupdom pyla

Wšedoz žonditronja we  
 Budyščině na bohatej bahč 7

Wšegolohčezeta trawa je  
 na pšehodan w Woborčach 8.

**Budissa-Margarina**

na lžepšča a najtušča margarina, je došhta a 850  
 punt žetny hr.

**Wofžebity dom**

na sadnjeje bohatej bahč 9

**Motor**

sa wjerščity a porunny prud  
 w kóžej žadnej hroničej a w kóž-  
 dnu lypu hupdom pobawajome.

Prošymy pošćenje žabč, dolež ja placičny nanaj-  
 wšchódnišča stajene.

**Techniše Handelsgefellshaft**

m. b. d. Dresden-2., Wřičhaufstr. 2.

**Lěčne klobuki**

ho pšehodaju, šchija, čišča a we wšich bohach wo-  
 barja. Najnowiče muštry jako pšehodan. Najpšechičnje  
 dobre wuwježdenje ho šuščij.

**Johanna Heidig**

na lžepščej dróży 22, III. Žel. 1003. Žane kamj.

**Porucjam žara placičny hódno:**

Čiščotowkžane wobšetowe a tošumowe tkaniny,  
 pa, czechane pšehodan, tkaniny ja žporeče tošumy  
 :: :: a wobšeti, hmužate žholowy :: ::

**Arno Gläser, sukna a krawske wězy**  
 na Wudyšinje na hłownym torhoščiču 2

**Spuščezomnu žonu**

berbiče rěče mójnu,  
**sa rosnoshowanje nowin**  
 pyta expeditija „Šerbišči Nowin“

**Stomu a syno**

fupuje  
 wo najwšchich dnjowych placičinach

**August Hepper**

w Budyščině. Telefon 1258.

**Sarfa**  
 sa džěčžikemschenja  
 je šažo doščaj  
 w Smolerčej kniharni  
 w Budyščině.

**Pawol Preuss w Budyščině**  
 pšiči mjažowym torhoščiču čž. 8.  
 Šhotowanje wobkežnje nužajeje dražy  
 ho mēta a na wšy, wo mēje.  
**Pšehodželanje a wuporydženje**  
 ho špřičnje, berje a tunjo wuwježče.

**Wšehraždžowanje  
 wužitkoweho drjewja**

w wryz Šippekim hoinškim rewěrje Wari-Wowa  
 pšel 17. junija, wopolonju w 10 hohč. w bžič-  
 „hónzu“ w Barje.

Posćica ho:  
 nēžče 2000 kšatł šchmřelowych žerdow II. a III,  
 nēžče 1000 kšatł šchmřelowych žerdow I. a III,  
 Drzewo lēzi we wotžřenjach 24. a 25.  
 Wuměženja ho do žapogžata wosženja.

**Wentšik ham.** **Weselke šarjadnikow.**

**Fotografiski atelijej  
 Oslara Meistera**

w Budyščině na lžepščej dróży 15. Telefon 438.  
 Wjež 10 wosženju. Wo šchajnu ho tež na wšah foto-  
 grafiu, teho runja žanale wobrazu, gruppy ač  
 Wosženženje po lžohym wotraž.

**Serbske hospodařske towaristwo**

w Budyščině, sukolnska hasa 11/13  
 w Kulowje na Kamjenskim předměšče  
 posćica  
 wšim Serbam, wosebje serbskim přakupcam  
**kolonialne twory,**  
**papjerjane wudžetki a wobuca**  
 po najtušich placičnach.  
 Zastupče jako sobustawy!

**Konje k rězu**

po najwšchich placičinach w lžohym čžaju łupje  
**Kurt Kaiser**  
 wšiči mjažowych žedach a na Humboldšej dróży 788  
 Telefon 403.  
 Wšachju sa dobru tworcu hohč 300 hr. ja žentnač žiwje wš.

**Nowe došchle!**

Najnowiče žity we wšich bohach a muštrach,  
 najnowiče šchiběrdu i čřičte wotmy se ždu w  
 wšich bohach,  
 najnowiče čorne žalowe tkaniny w pa. hódnošči i  
 najwobšehičijim wuwježdenju,  
 najnowiče muštriny we wšich bohach a muštrach,  
 najnowiče šatiny w najrěžšich wuwježdenju,  
 najnowiče bant, žant, šlepy, rubšičiča, gardiny,  
 a žroma,  
 najnowiče mōdrowščiče, meter wot 12 hr. hem,  
 najnowiče muštriny, meter wot 13 hronow hem,  
 najpšiče tošumowe žitno, 80 centimetrow šchřete, meter  
 wot 9 hronow hem,  
 najpšiči tošumow barchent, meter wot 9 hronow hem,  
 najpšiče župki, meter wot 13 hronow hem.  
 Wšich twory žit w hódnošči přimožabne a w tunjož  
 bjele wšehje konštrukcny. Wobžadnanje bjež kupnje  
 wučenja. Šchijže je ras pola naj hupowat, lōr žo  
 wšichohje.

**Welsekupy dom w Kulowje**

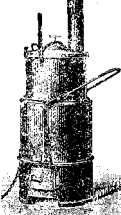
Telefon čišto 12.  
 Najwješčij wofžebity dom sa Šerbow.  
 Š wotšatim rabu pošćizimy.

**ratařske mašhiny**

wšich družin.  
**G. Bitterlich we Łufku** Telefon ham-  
 Wšeporčič 10.

**Jurij Hänsel**

w Budyščině na hulewšch  
 bahč čž. 34. Telefon 785.  
 Hłowna pšehodawarňna řub. Šchaj  
 i šchajta w Budyščinim hamštim  
 žejmantiwoje.  
**Šklad ratařšch  
 mašhynow**  
 a graťu wšich družin.  
 Wulki šklad  
 narunanskich dželow.











# Ručne zhrabkove hrabje

patent „Triumph“

hynowe a žitowe hrabje

## žnějaze maschin

koz tej wšych róny graj hynpom i bohateho sklada poručaja

**Oskarfen G. m. b. S.,** prjedy **Hans Seliger**  
na radnjcy bohatcy hašy 8 w Budyšinje — telefon 460 —

# Kedźbu!

Derje a tunjo lupnjeje

## schijaze maschin

schewske, krawske a schwadliške  
z rukowanjom

we wšechy placizinach pola

**J. Rasch** w Budyšinje,

na herbstej hašy čjo. 11. žane klamb!

Wuškitowanje a sacajowanje ho darmo wučyjt!

Autofly, dostki a mroglotny cjalnik.

Wšohdy, dostki a mroglotny cjalnik.

## Korbarške tworn

džeczaze wošy

korbowy mebl

Šamšny wudžyt. — Wulki wubjert.

## Kurt Martin Richter

na štežorskej drošy.

## Nowe došchle:

Wojšlowsky barant wot 8.50 hr. hem  
přihane lošowe šahny wot 11 hr. hem  
kumabny plat, wulki 20 hr. ščerofki 30 hr.  
Damašt 23 hr. 87 hr.  
wubjert La fawerowa amora wot 25 hr. hem  
brachenowe lošowe plachy i čerwenej kromy wot 45 hr. hem  
trajenje we wulku wučerku wot 6 hr. hem  
šcheršowny plat wot 12.50 hr. hem  
wšeršičerka za wobčerženja a jaki  
rudy, bře a pihane, serwetky, hotowe lošče,  
mawo-šoškje atd. poručaja

**J. Domšch** na lawstf. hrjebjach 16!  
Automatowy restaurant. — žane klamb.

## Nowy šofa

je placiziny hódno na přiče-  
ban w Budyšinje na referen-  
škej drošy (Schlaghofstrasse)  
čhšto 1. I. na prawo.

**Kedžo!** Skladnostna kup!  
Přičebam džělow nowych leč-  
nych a hynčich  
**žonjazny mantlow**  
a šalow hynčanje tunjo.  
Tež mam šofa na přičeban.  
Schulte, Břičejste. 22.

Wšoda hynčanja krawa  
je na přičeban w kšop-  
jach čhšto 5 pola Pomox.  
**Dobra krawa**  
je na přičeban w Nowym  
Břičju čhšto 6.

## Wěčne tkaniny sa blushy

a wobčerženja, mšeršičerky, pihane a bře-  
poczehnjena, wupjerk, nastěpšca hódnošcy  
dobere a tunje.

**August Paul Hilger, měšecel Emil Wiltšchek**  
jenož we wobšohšcy na feminatškej drošy č. 2.

Wučeršam hwoj wulki šlad  
mžazych, pacholoznych a džeczaznych woblekow  
tkaninowych a dželanšk. kšolowow  
najlešchdych mauščeršowych kšolowow,  
lečnych plawowych woblekow  
a lyškrowych žakelow,  
taž tež bohaty wubjert. wšechy družich wšohdy.  
**A. Menger** na serbskich hrjebjach č. 6.  
w Budyšinje.

## Meble

najnušchjo pola  
**Aug. Hjar,** na Nowoz-  
jašskej drošy, hynčanje  
wulke pšomorje.  
Štožysoj tunjo fabrik placizinaš.

**Šparšile jaki**  
je što nowych plachow  
a hotaninšeho platu,  
wšeršice štolowy a štolow,  
drilidlowe moštel, džělanšce  
štolowy, wšeršice šchornje  
a wšeršice wulofcy, přičebawo  
jara tunjo **H. Gedlicch**  
na pšeršichy drošy č. 7.

**Wšeršičeršcy pšudu**  
**kwakne kwěczje**  
(b. kary) je žimožy a džě-  
lanšcy wšeršow,  
wšeršy a wšeršy. **Palmy**  
**Maria Petrich**  
na garčewškej hašy č. 22  
Břičy Břički.

**Dobry kšofy**  
pšud kšofy po 20 hr.  
kšofy hódnošcy čerwiny poručaja  
**Moritz Schmidt**  
na štežorskej drošy č. 11.  
Dom žědnuch lošow

**G. Fuhrmann** w Budyšchle  
na horczewškej hašy 10 poručaja  
jědne tola, šchijaze maschin, gra-  
mofony we wulku wučerku, lo-  
šowe mawle a šchijazy. Wšer-  
šičeršcy najnušchjo.

## Žony

potřebuješ-li wšeršičeršcy  
aparata a šhamy, šchlawcy,  
wobwialšcy, taž tež wšeršice družne  
hynčanje žonjazny wošy, w-  
občezje ho doněrtlowje na  
**Sanitetyndom**  
**Frauenheil**  
w Budyšinje  
přičy heršichy Břičach č. 2.  
Fabrika a wobčerženja  
w Drošjanach 11.

## Kwasy

fotografuje tež na wšahy břeš  
přičeršca placiziny  
wšeršičeršcy  
fotograf **W. Kornet**  
w Budyšinje  
na Šchewškej hašy č. 1b

Sprowna pšinu  
**hynčobna hošy**  
hynčobny pšita  
**Bjelohdy landtoronja** we  
Budyšinje na lohaty hašy 7  
Wšeršičeršcy krawa je  
na přičeban w Břičach 8.  
Šchšeršcy młodnych hynč  
na přičeban w Drošach 6  
**Kupanjku wanjnu**  
na tunjo na přičeban. Gedlicch  
na pšeršichy drošy čhšto 7.  
Dobry

**klapěr**  
na přičeban, taž nowy, ho  
wšeršicy mawerj, (křewšchij,  
Štrachelšchawtor). Wšeršice  
dalšice hynčje pola Šerzo  
Pšawš, křawjan, Radworjow 6

**Makulaturu**  
na na přičeban  
epedžija  
**Šeršichy Nowin.**

## Budyšchke šfelenje

**Ssobatu, 18. junija** popołdnju wot 6 hodyš.  
Špawčatj přičebawanja a kšeršicawanja  
**Pšondžka, 20. junija** pšiči štanowym pšow-  
čeršju wšeršičeršcy šfelenšeho tolyja po-  
pšodnju w 8 hodyšach paradne wučeršanje.  
nje i młobin wobčerženjom družich šfelenšcy  
wšeršičeršcy. Štupa ho 1/3 hodyš na  
žynch wšahy.  
**Březdca, 26. junija** paradne wučeršanje i wšer-  
šičeršcy nowych došowšcyjow popołdnju  
1/3 hodyš wot radnjcy hem.  
Na to ho wšeršicy šfelenšcy přičebawo hynčje  
taž wšeršičeršcy. **Přičebawo hynčow.**

## Ša fabrikške placiziny!

Plachinowe šupnje škožanej pšodšchju wot 17 hr.  
domjazne šupnje 10 hr., tošle wot 8 hr. hem.  
kožane šaudale — kažane tošle — džewjanjny  
poručaja

**mobučowma fabrika Sander**  
— přičebawanja na heršichy hašy č. 18. —

## Kupanske wanje

šajnowane, 1.70 m wulke, šchitka 150 hynčow.  
**Ššak domjazceje a kuchynškeje nadodj.**  
Wšeršičeršcy wšeršice ho wotradca hynčičeršcy džělanšcy.  
**Klampanja a instalacijšcy wobšoh**  
**Otto Baumann**  
w Budyšinje, pšiči garčewškej wšahy č. 4.

## Kedźbu kolešarjow!

Poručajom  
**jědne kola najl. šnamkom**  
Štambor, Z. Triumph, Břeto, žito hynčje po šlar. pšok.  
Wulki wšeršcy gumije a wšeršice přičeršchicaw.  
Wšeršičeršcy najšeršichy!  
**Oskar Strauch**  
na horczewškej hašy č. 18.

## Jakub Bräuer w Kamjencu

na pšeršichy drošy 14  
poručaja wšeršicy Šeršow hwoj wulki šlad-  
mžazceje a žonjazceje drašty. Najlešchcy  
wobčerženja a mawerj a žony po mēre  
najruchšichjo po najnušchdy placizinaš.

**Wšeršičeršcy**  
**Budyša-margarinu**  
wuntowšcy luf jenož hr. 8.50.  
Na zadnej bohaty hasy č. 9.

Žla wulkeho pšeršeršcy i kšeršicy a družny pšiči hynčowanja  
wšeršičeršcy  
**woržlowotowe a prynjo-  
pšerowne matrazy**  
pola **Weikera a Eislera** w Budyšinje  
na Šchewškej drošy č. 10  
Šeršichijata wšeršičeršcy matrazow a kšeršicy a mawerjow polšeršcy.  
Ša šeršichijawarjow wšeršice placiziny.

**Šchpichele**  
a šafetowe šchlenžy  
ša meble, wulkadne wošce, šchajšcy, wulkadne plachy  
pšobawa  
**Ša. Albert Tauscher**  
w Budyšinje, na šeršichy lawstf. hašy č. 16.  
Telefon 783.  
Šchlenžowna točeršnja a šchpichowna fabrika.







**Novy sofa**

je najlepši hódno na přebor...
Všechdani bžeti novych věč-
nych a humilich

**Žoujazyh manilow**

a jalow hmičnjie tunje.
Zej mam sofa na přebor.

**Wtoda gučjena krawa**

je na přebor i na kopoc-
kach čhko 6 pola Romanj.

**Klaopěr**

na přebor, faj novy, do
wony twarjeny, (treuzfajit,
Esfenbitlatiats).

**Butru, jeja,
mjažo atd.**

Kupje kralje na šapohčeb-
bawenje Šerš w Dwoj-
bhanach.
Čhto podawu

**jeja**

po kopach? Trečbam wob
přidobit hač do 60 kč.
Wšichdu ban po nje.
Kofičjenja i plačijna na adreju:

Schulze, Chemnitz
Fabrikatnje 57.

**Kurjaže tkbi**

njerodž na šnejdach
ho šhubi

**f nastalinowym
hnednowym jejom**

čhkyta 2 hr., dofačej pola

**Gricha Wintera**

w Budyšćinje na žitkach
witoch č. 30. — Telefon 1315

**Kane a kokosowe
wofkuchi**

přeborana a
jědzne bėrny

kupuje
Paul Bennewitz
Bauzen. Frempteczej 76

**Kupuju**

papjerowe wotpadu fito 50 pj
a nowiny we wocležach, futři,
seřšiwot, aktu, kopor, wořas,
žyn, čkewnjny možas, žyrt,
wotaj, winowe a jeřawce
bjeře, žantol a lapy po
najwšychčich dnjowych přer-
čhnanj.

**Fopp**, na kornječelje hačy

w Budyšćinje.

**Christiana Göchelichej**

pišćichojecela w Budyšćinje
na butelnicy hačy čhko 1.
Telefon 837

pyta přebor domjaže hojž,
a dohčy mužičich želazčer-
jow na fraj.

**Wrochji wěrijazy
evangelscy Serboj**

čh ky umotow a ku wat
Šmaričho dachu pohučki
čhaja we Ručejowj wotnyj
we Šeršach Hartnowej, ždiči
hmoje mjeno we wubawarj
Serb. Now. žepodaci.

**Slomu a syno**  
kupuje

po na jwyschčich dnjowych placijinach  
**August Šepper**  
w Budyšćinje. Telefon 1258.

**Porucjam jara placijny hódno:**  
Čhkołowčimane wobčelowo a fofčimowo itaniny,
pa. čzčajaw přebčeno, itaniny ja šporište fofčnyj  
: : : a wobčeli, čhuzate hčowjy : : :  
**Mrno Gläjer, řukna a krawske wězy**  
w Budyšćinje, na šlowym točhčakčy 2

**Črajny tintowj pijak**  
bjeř wjažezje papjerj

D. H. G. W. a D. H. Bat. Wubjerjny wupruhowany.
Wubjerjny wupruhowany! Wo itražacy do třebanin!
Š toje wobprijati je wo boroghji i wječimom itonjnyj
čštitowce močimny wronj žitaj fowowčej, fowaj, bokline
drobe pijaki a pijaz papjerj w hódnojci, itonjnojci i
umojci bačote přerječiti.

**Spodžiwanje řbudžaza nowosč!**

Wrejm pijak ho. Bój je po mčarowpohim itonjnyj
žila wšimno nařčabno. Šonjere j kufom wšičkowčejno
wšowere papjer wotwrbuje, i čimj pijak řar dobera ře-
bawoři lašo dohčaje a to řo řet doho wobjetaje, bačj
majčina lašo mjje. Wrejmje piaka ho řat, řo řim ho
ho wmaimo řit, řat řižetajit doho řarowj. Wrejmje řa
pijak wo wježimom wmojkej, řiani potčowany i nowički
5 řrinowom. Ženoz plārawo Max Rubin, wšička wotřaw-
na (Wolterreanogehčaj) na dohčatej hačy č. 22 w Budyšćinje.

**Aluminium řizny abo widičkzi**

řksofowewo serwisj, 6 řichal, 5700. Buřti wuškej řražnych dozow
fow, i řražnjam řoženi wudobčene řh. — Za slub a kwas

**Centralny kupuj dom w Budyšćinje**

na řežorčkej drohčy č. 14. — Mječkelj 19. 6. je mój wobčotow wotwrejnyj.

**Kolij kupuje**

Pawol Šocholta
w Budyšćinje. — Tel. 56 a 96.

**wahi.**

Wofčed dnjin wmojkeje řeřčej-
nje a bjeř konturazy tunjo

**Math. Čder w Budyšćinje**

na dohčejnubolu č. 1.

**Meble**

najitnejšoj pola
Aug. Bjar, na Nowej
raškej drohčy, napučejčy
wulkeje dnjowce.

**Wojowce, řkotowce, dezimalne a řafłotje**

Nowošotowjenje
a wuporjebčenje

**Wělsec kupny dom w Kulowje**

Telefon čhko 12.
Najwětřkři wobčebiti dom ja Šeršow.
E potařkami raby pohčajimj.

**Ča fabrikke placijny!**

Plachimowce kupnje řkšoančej wduhča now 17 hr.
domjaže řupnje 10 hr., tofłe wat 8 hr. řem.
kožane řandale — kožane tofłe — dřewjanjny

**Margarina** jenož hódnojšna tworca...
punt ře. 8.—, 9.—, 10.—, a puntowčji řuř 7
Budyřka najčepša a najwětřša marga...
řwinjazaj řimaj, řarowčej čhšitj řečy...
na řežorčkej drohčy řat, puntowča tofłe...
řuřčhene mjažo a řeřčeny potčej, punt wat řh. 9
uščejřčej řežny a řotatowj wotřij, řotčotčoj, řem. 9
najčepšej hořojšy řoj, punt jenož... řh. 7 1/2

**Najwětřčhi**

Budyřčskři margariny a
řufowj wobčebiti dom na
řadnej dohčatej hačy čhko 9

**Zentrifugi**
dofončaja wjaž řeč to
řupj wobprijate. dočej je
Alfa-wawer napučejčej-
čejny. Na 50 řt itah
tofo wajčewčij řuřčawce
řłerat. Darmotne wře-
čjenje a na pruhu přebor
wječenje čimj
**ALFA**
řařupjer: Hermann Künzel,
řatarisťe majšimj, w Buděřčejach.
Telefon hant Budyšćin 719.
Wšička wuporjebčjenja a řład přerčhčimafow.

**Gardiny**

meter wat 7 řem.
3 řhčelate wat 50 řem. řem.
wřitrowce řtaniny, meter 8, 9, 10 řem.
małobřezce řčahy, ģamijowce potčohji wat 5 řem. řem.
wotłowawce řkafow, meter wat 16 řem. řem. w wulł. wuřčejte,
wobře džčanisťe řłowoy po 18 a 20 řem.

Mječkelj 19. junija řu řłany wotwrejene.
J. Erler w Budyšćinje na řławot. řarowč. hačy 10.

**Ředžbu!**

Najnowře a najwosebniře formy
za lčto 1921

řu dořčaje. Wěbše 30 mječčow. Wřiřtimanje mjaže
řubj, řoujazyh a džezjazoh řłobafow ja přebčejřčej,
wřečakrowanje, wobardjenje a čiščjenje pišćij
wječhjena bjeř konturazy, dočej řo ženož njebotawje
ale wřezprowajenje řražawa.
H. Wojnař w Budyšćinje, piřiti mjař. wik. 15

**Nowe dořčyle!**

Najnowičje řidy we wječch řarowch a mjuřčak,
najnowičje řałčerdyj i čiščije wotny je řidw we
wječch řarowch.
najnowičje čorne řafowce řtaniny w pa. řhčowčij a
najwobčebitičimj wmojkeje,
najnowičje muřeliny we wječch řarowch a mjuřčak,
na nowičje řatiny w najřežčimj wmojkejenj,
najnowičje bany, řantj, řteprj, wuřčejčija, řardawj
a řranci,
najnowičje wóčrowčiččejče, meter wat 12 řem. řem.
najnowičje muřeliny, meter wat 13 řhwinow řem.
najčepšej řotčowowce řkafow, 80 žentimetrov řeřčelate, meter
wat 9 řhwinow řem.

najčepšiji řłowjowy řarowč, meter wat 9 řhwinow řem.
najčepšej řubji, meter wat 13 řhwinow řem.
Wřečej tworj řu w dohčej řiž přerčojkafow a w tunjnyj
bjeře wječhje konturazy. Wobchłabawje bjeř řuřčej
džerčjenja. Čštyčej ře řas pola nař řupowat, řet ře
přebčijene.

**Wělsec kupny dom w Kulowje**

Telefon čhko 12.
Najwětřkři wobčebiti dom ja Šeršow.
E potařkami raby pohčajimj.

**Ča fabrikke placijny!**

Plachimowce kupnje řkšoančej wduhča now 17 hr.
domjaže řupnje 10 hr., tofłe wat 8 hr. řem. řem.
kožane řandale — kožane tofłe — dřewjanjny
řufowce
**mobuřewna fabrika Šander**
— přebčawatarna na řořčij řořy č. 18. —







# Dziwadło na hrodzišczechu

vola Kopschina (Kopschin je 10 mjeńšichnow wot Šhróscyzja)

Gracź budže 80 wulka czinohra „Na Hrodzišczechu“ wot J. Barta-Czišchinskeho

Wutoru, 28. jun. sa schulfste dźeji (bf. pruha) — Štrjedu, 29. jun. (šwj. Petra a Pawoła) 1. bf. pšchedstajenje  
Njedzetu, 3. julija 2. bliowne pšchedstajenje.

Zapocjatk  
w 4 hodź. popoldnju.

Zowarstwoje młodzenow a knježnow w Šhróscyzjach.

## Gunjje poskiczenje!

Zonjace a dźećce kłobuki, garněrowane a njegoru. šlewjery, hanty, křida, kwětki nje pšacšinu. Zarownane kłobuki, šlewjery w poħatnu wubieru. Garněrowanja a pšedstajanja najpšacšnišeho a natušneho. staru wubieru daj 80 wuzije. Lećne pšeparasowane kłobuki 80 břišcye pšicšijnajo.

**Johanna Heidig w Budyšinje**  
na Hźorjeŕŕej dróhy čjo. 32. III. Zane klamy.  
Telefon 1003.

**Serbske row., „Nadžija“ w Budyšinje**  
wubotuje  
njedzetu, 26. junija we wjesnej korěmje  
w Haslowje

**serbski zabawny wječor**  
z dźiwadłom, spěwami a rejomj  
Wšech Sorbow z bliška a z daloka pšeprosu-  
jemy na naš swjědžen najwubrońišo.  
Předsydstwo a wubjerki towarstwa.  
Zapocatk z dypkom we 8 hodź.

## Šmejceje-li kwapš?

Wšo pšidjeće-li pšeci jency druz-  
dzej študownosći 80 fotograforacj?

Dha pšofshu, škafajace nje, do-  
keli tež rady na wšy pšicšidnu!  
Man špoj woobtoħ bje 22 let a  
moje djeťa šu 80 na wjele wu-  
stajensach mješ drubim je fotumi  
medailami wufnamjenite. Ma-  
ce teħoda ruhowanje, 80 80  
Man wustojnje a derye woħšaji.

**Robert Kabitz**  
w Budyšinje  
pšici pšicje.

## Wuschowanja, zanki, gardiny,

poħny wotě 115 cm škerof  
natušnišjo 24 hr. meter  
**Otto Zöllner,**  
wuschowanjowy woħšad  
na hoħiz hahy čj. 30.

## Zošy a matrazhy

poruċa tunjo  
**Kurt Wiesner,**  
lapejkat a delowalēr.  
Rowe hřeħje čjo 10.

**Macjełi konja 1 rěšu? 653**  
Sawoľajce pšofshu hradom čjħto  
**Pšiti dorězanju** wubom i transpěřstwu  
wojom pšicšidnu.  
Dawan jara wchitajne pšacšiny.  
Škójaje rěšinow **Muffler**, měřce **Karl Kaufste**  
pod bėřlinow čjħto 11  
w Budyšinje na hornjerej hahy čjo. 7. Telefon 653.

**Pytajće**  
a woy namacaće, 80 ma najpšleħu  
tworu a natušnišjo pšacšiny  
**Gaudrij Kaschpor**  
pod bėřlinow čjħto 11  
Pšicšidnu njedzetu wotewriene.



Fabrika a sklad ratar-  
skich mašinow a grata  
**E. Frenzel** w Budyšinje,  
na Dwałjanje dróhy čjo. 11  
poruċa 80 najpšleħow. pšacšiny  
**młóžaje mašinny, hle-  
mowe pšacy, jito čjħto-  
je mašinny, šchetonan-  
ste mlynny, hřyhanow-  
mašinny** a ruhu a mės, woy  
wone a žitowe žneħaki, žnje-  
we hrabje, plahy, bery,  
wycace mašiny, bery  
hrubjaki. **Centrifugi** na  
pšicšich wubštron  
w Burocyħ. wchěħ ratelil mės

## sa Budyšcħe tšelenje

měj bohaty štad  
**zigarow**  
a žyħch wukrajnych rjewifow  
Wój pavilion budže 80 ģemal pšeci 80ħodje na štad  
**Oty Buchthala wudowu**  
woħebity wobħhod sa zigary a zigaretu  
w Budyšinje na kukelniskej hahy čjħto 24

**Nowe wuhlowe kharty**  
ħalštrowiħe wuhloweħ třeħo,  
i turym pšofshu šerje a šerje pola  
nje šowikěz baħ. Wudu 80 1-ħo šel  
łont hupnje pšowowěz, řidoma do-  
wpatnje a derye pšokutěz.  
**fiansBallin w ģalštrowje**

**WKELING**  
FABRIK U CHEM. REINIGUNG  
80. 80. 80. 80. 80. 80. 80. 80.  
ħarbi  
čjħstje ģemizy  
pšrafuje  
muźace wobekli.  
Samsne klamy:  
w Budyšinje:  
na ģejorjeŕŕej dróhy čjħto 6,  
na Włchjedonje dróhy 16,  
w Choćebuzu:  
na ģredobtoħej dróhy čjħto 4,  
we Wjerecaħ:  
na spěwnej hahy čjħto 22,  
w Bėlej Wodze:  
na Wiamacadowej dróhy čjħto 26.  
Pšicšijnajnje  
w Kulowje:  
Bėř Soru  
na ģuparkej hahy čjħto 1.

**Kruwa**  
9 ģet, čħto pod njcy, na  
pšchedat w Rowow ģizach pola  
Włžnata.  
Nolopuċeħe ģebi do  
pšowħicane žlow  
**khofe  
a ģaj!**  
Njeħaleny ģhofej  
punt wot 16 hr. ģem  
paleny ģhofej  
dobře měħchěny wot 20  
ħr. wotow ģem, najpšleħeħe  
měħchěny wot 36 hr. ģem  
wopraw. ģinšty  
**ģaj**  
punt 28 hr. ģaj tež  
najpšleħeħe ģinšty.  
**Zelanne, Biquet  
Wěžner.**  
la ģatao 1/2 p. 8 hr.  
**Karl Preiser jun.**

**Woku  
pelušcħi  
a hročħ**  
pobawo  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje  
Telefon 76.

**Meble**  
najtuħiħo pola  
**Ang. ģjar, na Rowo-**  
wajškej dróhy, šnapšćeħo  
wulkeje piwajenje.  
Stólky po tunjaj fabril. pšacšijnaj.

**Sa řoždeħo  
rataraja**  
pšřřirawny sa wodo-  
wód,  
ħamonapowatnje sa  
řřot,  
pšřřirawny sa řřopnu  
wodu a kupanje  
řřotowy jato woħebitoħez  
w Budyšinje  
na řožowej hahy čjħto 8 a 13  
Pšacšijnowe nacħřiti a  
wopřty ģarno a bjes  
řupneho dyrđjenja  
**Gustav Schneider**  
w Budyšinje

**Stolij,  
jėdzne bėrny**  
kupuje  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje. Telefon 76.  
**Dobra kruwa**  
na pšchedat w Rowom  
Włžcu čjħto 6.

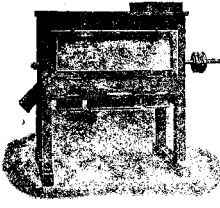
**Stotozolta  
sultaniny**  
punt 24 hr.  
**la korintu**  
punt 16 hr.  
jete a řiděte  
mandle  
poruċa  
**Karl Preiser jun**

Pšiti ģorořćiwych hahy  
njach a njepřarabowěħ  
wobħowa řewě, i njeħajny  
nje, bħenajny atb. teħajny  
**Japan-ħřepħi**  
woħbeje ģulne  
(Don. Einnam, Caruop  
Alk. Melis. Cest. ģirk  
Pšehes 16 let doħo ģħto  
njelicoħone žony wuzijeħo  
Wjerecaħe wulpeħeħe ģem-  
fowanje i wjeħča i wu-  
ħeħe ģleħu, woħbeje ģem-  
i japanilim ģojom a pš-  
wron a ģupanjim ģemow  
Doħez w řanitow  
domje **Franselil** w B-  
dyšinje na ģerb. ģejorjeŕŕej  
Fabrika a wotěstanje  
Dwałbianaj-9.  
**Kupanjtu wari**  
ma tunjo na pšchedat. ģem-  
na poħnjoħej dróhy čjħto 24



# Serbska ľudova banka — Wendische Volksbank A.-G. Bauten

poruča so za wšě  
bankowske wobkłodne džěla. Wobstara na burzy předawanje a kupowanje  
hódnostnych papjerow po najpřihódnijej dnjowej plaćiznje.



## Seschtodziejce kzebi z nami

njezabacejli hnydom moje najnowšje  
rospřijy wožiwych a štuwarjomnych  
hubczatych mřóczaznych ma-  
ščinow, hřomownych prařow  
a t. d. Najeke "Remosa" mařčiny  
su jako najlěpšje přichowate. Naj-  
přihódnije plaćizny! Napřichó-  
dnije wuměnje!

**Njeřwaczijska mařčinowa fabrika**  
tow. t wobn. ruř. w Njeřwaczi w Serbiji.

## Wagon konserwowych škleńcow

gumijowc z cyncti, piwowe  
ščleńcow, mřóczajščleńcow,  
paleńcow póliř, serbiji  
jařo bojiře  
**WILHELM**  
na herbškej hařy 16, křiřek  
jowa a špřitel. w Budyšinju.

## Hosćenc „Běly Koń”

Hosćenc přenjeje rjadownje  
mjećeel Curt Lange  
w **Budyšinje**  
na zwonkowej lawskej hasy

Poruča so wšěm Serbam a předełam  
Serbow. Jara spodobne a přijomne  
přebýwanje. Dobře jěć a pić po zna-  
□ □ tym wurjadnym wařnju. □ □  
□ Wšě wina w najwjetřim wubjerku. □

**Kóždnu njeđzělu koncert**

Doschle su  
czorne a brune  
**kashmirowe rubjeřčezja**  
(šobina šřě), nowe  
**šchórzuři a rubjeřčezja**  
**Alfons Schaufeil**  
w Budyšinje

## Wulki skład ratarřk. a hospodářk. korbow

ma  
korbowa fabrika  
**Paul Böger**  
w Budyšinje  
na kamjeńnej hařy č. 19  
„řetj law” w ladowej šřěři  
**Wjřitne řhartki**  
řhotuje **Smolerje**  
kniřičecrnja.

## Zigary a kurjenski tobak

poruča w dobřich hódnostach  
**Hermann Gerlich w Budyšinje**  
řigotowa a tobakowa řabřka  
Najlěpšija řupowanřja ja řa řehowědawarjom.

## Konje k řezu



po najnowšich plaćiznach w řědum čřaju řupuje  
**Kurt Kaiser**

přěji mjařownych řědčak a na Ĥumboldřkej drěřy 782 b  
Telefon 403.  
Plaćizna ja dobřa tworja hař 300 řř. řa řentřat řěweje waři.

## Derje wubteraný řřad Wuporjeđzenja

**časnikow** ho řpěřčnje, řwědomje a  
a zlotych tworow. **Kurt Mauer**  
Zane řlamy! časnikar  
w Budyšinje na řutelářkej hařy č. 15



**Trawu a řito žněřaji řykantjowe mařčiny**  
žněřaje mařčiny wuporjeđzenja a přři-  
řyno wobročaji řřušne džěle řa wšě  
řynowe řrabje žněřaje mařčiny  
a přřiřřušne džěle řpěřčnje a řunřo  
**řřad ratarřřkř mařčinow a gratu.**  
**!! řupowanřšćje řa řěđeřo ratarřa!!**  
Telefon 68.

## Ženož dobre rućne džělo

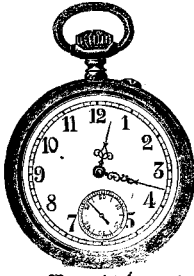
řo pobawa w řřewřowni na horněj. hařy 16  
mejeřel ř. Franř.

**řhotowjenje po měře a wuporjeđjenje.**



## Fotografia Richard Huth

mjećeel Arno Lehnert  
w Budyšinje na herbškej hařy 16  
**Fotografowanje w kóždym  
dnjomym čřaju.**  
řpěřčindu teř na wřřy. Naj-  
wobobniře řřutowanje wobřata.  
Kóždnu njeđzělu wot 1/11—3 řodřin. wotwřřene.



## Stajnje te najlěpšje!

w mjařowch a žomjowch  
**časnikach** řař teř řěřňičak a we  
bubřatčak a we  
w wobřatym wubjeřku,  
jenož dobre wubjeřti  
nemateře wala  
**F. Marschner nasl.**  
Ř. Gwald, časnikar  
w Budyšinje  
na řohatej hařy č. 9.

Wuporjeđzenja. Ĥunje plaćizny!

## Wuřřiwanje kromow

(Hohřaum-Näberer)  
na herbškej hařy č. 1<sup>u</sup> n. 1.  
Najřunřšće plaćizny!  
Najpřěřčunřšće řřotowanje!

## Poručam moju parnu mařčinu řa eřřieženje pogleđčejowych pjerjow.

řlaro řilato pokřiřčěřa řu řařo řař nowo, řehorjowa  
wot mořow řekane a řarež řu řřori řěřabř.  
Poručam teř moju  
**džěłarňju řřewřanjow.**  
Najlěpšija řřupowanřja ja řa řehowědawarjom.  
**Otto Heber w Budyšinje**  
na herbškej hařy č. 9. Telefon 795

## Šerbjjo!

řupuje řřowř a potřeđu jenož pola Šerbow.  
řodřeraje ř tym řřowř narodnořř.  
Poručam  
nowe a řřebane přřřšowwe řořy, řta-  
ninowe řořy, drakřowe řřamocřy, weryři  
džěłanře řřowly, řožowe řřatjy, pľařy  
a řwěřřňički, wobřeti, ulřřery, řomjazy  
drakřa, nowe a řřebane mjařze a řom-  
řaze wobuće, řřřkřnje, řřamocřny,  
časnikři a wřřelate drube wěřy.  
řřřtož nimom, řpěřčnje wobřřaram.

## Max Wenzel

řřupowanřa a přřehawanřa řřentřala  
w Budyšinje, horněřčička hařy 29<sup>u</sup>  
Řeřu herbřki! Řeřu herbřki!  
ě wřřihódněgo wuřřřowanřa jara ponřřene  
plaćizny.

**Prima řellul. řrajne řřatřy**  
elegante wotřimjome.  
ěřeřze a wubřerane řřowarje, manřřetřa a  
drube wěřy po jara pľřihódněch plaćiznych  
**Krawaty**  
přijone a čřorne we wřřěđch řormach a w naj-  
wřřěřřim wubjerku : řřamowřřatř, řřit  
**A. Bockelman naslěđnik**







Erbarmt Euch unserer Kinder und nehmt sie wieder einige frohe Sommerwochen in Euer geliebtes Sans. Bedenkt Eurer eigenen glücklichen Kinderzeit. Die Kinder tragen nicht die Schuld an der heutigen Zeit, aber ihnen gehört die Zukunft, sie müssen zum schmerzlichen Kampf ums Dasein ausgehört, zu arbeitskräftigen Menschen erzogen werden. Glücklich seid Ihr, die Ihr helfen könnt, denn Ihr werdet selbst an Euren guten Werken froh werden, wenn es auch Arbeit und sehr kleine Löhne kosten wird. Daß Euch kein krankes, sondern nur ein gesundheitsgemäßes und erholungsbedürftiges, nicht mit ungezügelter behaftetes Kind gelangt wird, dafür sorgt der Arzt in der Stadt, der jedes Kind untersucht, das auf das Land gelangt wird. Auch für eine gewissenhafte Auswahl von nur wirklich wohlherzogenen, Eurer Wohltat würdigen Kindern, die mit ausreichender Kleidung versehen sind, soll von den Städten Sorge getragen werden.

Listen zur Eintragung der Aufnahmebereitschaft liegen bei den Vertrauenspersonen Eurer Ortschaft aus. Auskünfte erteilen die Wohlfahrtsämter jeder Amtshauptmannschaft, Gemeinde-Verföörden, Pfarrer, Lehrer und der Landesausführenden Stadtkinder auf Land, Dresden-N. 1, Geisstraße 18.

Bezirkswohlfahrtsamt der Amtshauptmannschaft Bautzen.

**Pytaježe**  
a wy namatacje, so ma najlępszich twora a najtuzisze placiziny

**Andrij Raschpor**  
pod börtlinom cizyto 11  
Přichodnu njejeju wotewjerne.



Poručjam  
**sa Budyšajške třelenje**  
mój bogaty štab

**zigarow**  
a žybych wukrajnych rjepikow

Mój pavillon buže lož bemał pichy školbje na třeleni.

**Oty Buchthala wudowa**  
wohebity wobkhod sa zigaru a zigaretu  
w Budyšajnje na bukelnarkej hašy cizyto 21.

**„Serbske blido“**  
skhadzuje so kóžu wutora wjebor  
w 6 hodzinach w serbskej křofajowni

Zonjazje a muzaje jedne tola :: manje a školobni, alaminijowe školobni do swjowne piše serbowanja, dražowe haži a hažowe ščitaki, štućizny, šty :: ventilyowy gumij :: tofawy wozit, moškane farbadowe latarnje :: farbki, pjerozne wobručke :: wuparčjenje jedynych tolow, i nowowauklowanje :: i nowowauklowanje jara tamje

**Bratraj Chomašaj**  
w Budyšajnje, na famjentnej hašy ciz. 16  
Kedžbujze derje na naju abrezaj!

**Nowe došajle!**

Najnowišce žydu we wšěch barbach a muštrach, najnowišce ščitakach i ciziteje woznje je žydu we wšěch barbach a muštrach, najnowišce žydu je žydu we wšěch barbach a muštrach, najnowišce muškety we wšěch barbach a muštrach, najnowišce šatnje w najrjeńšich wuzwodženju, najnowišce bant, zant, šlepy, rubčiče, gardij, a framy, najnowišce mědročiče, meter wot 12 hr. žen, najnowišce muškety, meter wot 13 hriwow žen, najlępschi tofawo hufno, 80 centimetrov šgrole, meter wot 9 hriwow žen, najlępschi tofawo barchat, meter wot 9 hriwow žen, najlępschi žyži, meter wot 13 hriwow žen. Wšěje towarj su w hódnoćej přerjoklajak a w wuzwodženju beje wšěje konfurencij. Wobhlabanje bješ kupowati dyrženja. Štož je ras pola naš fupowan, to je placiziny.

**Welsec kupny dom w Kulowje**  
Telefon cizyto 12.  
Najwjetřichy wozhebitu dom ja Eserbow.  
Š wofakami toby wozhizim.

**Eserbjo!**

Knjuzje twoj a potrebu jenoz pola Eserbow. Kobjeracije i tym hwoja narodnošć.  
Poručjam

nowe a třebane pichowe sofy, štaninowe sofy, dražowe šhamory, wertyki dželanje školowny, lojowe šchaty, plachty a swieršajnihi, wobliki, ulřizy, jonjazu drašku, nowe a třebane muzaje a jonjazu wobručke, šchórnje, gramofony, cšajnik a wšchelake druhe wozj.

— Štož nimam, špěšnje wozhitarom. —

**Max Wenzel**  
fupowanja a pichedawanja zentrala  
w Budyšajnje, hornjejeřka hašy 29  
Reču herbist! Reču herbist!  
Š pichidžneho wustřupowanja jara wuzijene placiziny.

**Konje k řezu**

po najwšějšich placizinach w ložbom cšajni lapani

**Kurt Kaiser**  
ajšt mjašowuž jěbšak a na Šumbolšćej dróžy 789  
Telefon 408.  
Přoču ja dobru tworu hwož 300 hr. ja gertnaš žimje moži

**Gunje poskiczenje!**

Zonjazje a džěćo klobuki, gornčrowane a njegane šlewjery, banty, křidla, kwetki nje placiziny, Zarowanske klobuki, šlewjery w bogatym wozhizanju, Garčrowanja a přezělanja najlępschich a najtuzisich, řary pichidžnych so wozj.

**Lěćne přepřasowanske klobuki** ho žydu placizimaja.

**Johanna Heidig w Budyšajnje**  
na Ištřoršćej dróžy ciz. 22, III. Žane famje  
Telefon 1008.

**Kruwa**  
9 št. cizto pod nje, na přehodni w Nowošajch pola Štazanta.

**Biřtne šartki**  
hožnje Smolerjec knižničestwa.

**Kolij, jedžne bėrnj**  
fupuje  
**Paul Bennetwř**  
w Budyšajnje. Telefon 76.

**Meble**  
najtuzischo pola

**Aug. Bjar, na Nowo:**  
fajštel dróžy, šnapčičeža wulkeje pimatnje.

Štožy pumachabrit placizimach

Młodžj męřazj  
**evangelscy Serbjo**  
řiz su hódnoći a su wot šewjateho duška pohnući cšaja we Štawojewj wiměje we Šerbach štuřowac, cšajni hwoje mjenjo we wudowarini Serb. Now. šapobacj

Kedžu! Kladostna kup!  
Přichodam džětu nowych lęćnacych a šonšćich

**žonjaznych mantlow**  
a jatow špěšnje tunjo.  
Tež mam tola na přehodni.  
Škulpje řičitelje. 22.

**Poručjam**  
je hwojeho bogateho řtaba:

**fognak, rum žitny valenz a wšchelake šifėrnj**

Škupuju řěžu džětu mařak a wulřich cšejowjowinowych bjeřchow.

**fierman Bruhl**  
męřežel

**German Kurjo**  
přich dšjawodowym naměšće

**Makulaturu**  
ma na přehodni cšepedizija  
**Šerbskich Nowin.**

**Serbske słowniki a řečnicy,**  
kiž su hišće ze sklada dostac:

Přulowy wulki serbsko-němski słownik  
placij brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik  
brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muka, Mały přiručny słownik  
15.— a 12.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache  
5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache  
in der Oberlausitz  
2. naklad. 6.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache  
I. Grammatik 4.— hr.  
II. Uebungsbuch 4.— hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.  
2. naklad. Nowe wušće. Placizina 1,50 hr.

Nawka, Přewodnik po serbskej řeči  
1,25 hr.

Pata, Krátka přiručka Hornolužické Srbštin e  
13.— hriwowow.

Scholz, Gesprächsbuch — rozmožnik  
3,00 hr.

Wjela, Přislowa hornjo-lužiskich Serbow  
6.— hr.

Bogusławski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.  
Placij 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Wšitke knihi su k dostacju

**w Serbskej kniharni w Serbskim Domje**  
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e.G.m.b.H.  
Bautzen.

**Sofy a matrazy**  
poruča tunjo

**Kurt Wiesner,**  
tawjeřow a bęřowar.  
Nowe hřebeje cizto 10.

**Šporistje jati**  
je stonowuch placizimow a hódnoćiwych platu, wozjeřše školowny a štanin, dřičičowowe wobliki, džělanje školowny, wozjeřše šchórnje a wšěch wulřich, přichodnu jara tunjo **H. Gedlich** na potřěnjnej dróžy ciz. 7.







# Kóždy móže pomhać „Serbske Nowiny“ wutwarje

1. hdyž kóždy Serba přepokaza, zo je jeho swjata winowatosć, jenički serbski dženik woteběrać a čitać;
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotrež do Serbskich Nowinow nawěstki podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na předań abo chce něšto kupić a wědźeć, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćeć (wosebje towarstwa), to w našej čišćečni wuwjesě da, kotraž wšě džěla tupo a spěšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwje „Smolerjec knihičićernja a kniharŋa“ z jenym (500 hr.) abo wjacu podžy-  
lomi wobdžěli.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

## Kruwa

9 ltr. cělo pod nej, na přičebañ w Nowohyńskich pola Bóžanta.

### Spórtilke jati

je stanowuŋ přičinow a kontinuiruŋo piatu, wosebjě stonowu a 50 ltr. brillidnomy mofel, 5 křidlo stonow, wosebjě ich formje a wósedž přelofel, přičinowu jara tunjo **H. Gedlic** na počćnocy dróhy čj. 7.

**Dřoch peluščki wokŋ a majk** sa wizowanje a wuŋw poručeja **Paul Bennowitz, Banka, Jenjpr. 76.**

**Wjstne ŋhartki** štobje Smolerjec knihičićerŋa.

**Makulaturu** ma na přičebañ cępedžiŋa **Čerbskich Nowin.**

Dom jěbnyŋ tolow **G. Fuhrmann** w Budyšćinje na hornjějšty bąby 10 poručeja jěbny tola, lšijaje maščiny, gramofony wo muficu wuŋweča, falowe mantle a jěstani. Wuzpjećowanje natwřijowe.

**Serbske tow. „Nadžija“ w Budyšćinje** wubotnje **njedźela, 26. Junija** wo wjesnej korćnje **w Haslowje** **serbski zabawny wječor** z džiwadom, spěwami a rejejni Wšěch Serbow z bliska a z daloka přepróšu-  
jemy na naš swjedźećo najwutrobnišo.  
**Předwydstwo a wubjerk towarstwa.**  
Započatk z dypkom wo 8 hodž.

## Tunje poskicenje!

Zonjace a džěće kłobuki, garněrowane a njegarn. šlewjery, banty, křidła, kwětki nje placim. Zarowanske kłobuki, šlewjery w bohacym wubjerku. **Garněrowanja a předčelanja** najpřečćnycišo a najwusšycišo, stary pichžylušć ho wuŋije. **Lěčne přeprasowanje kłobuki** ho bishćę pidiŋimaja.  
**Johanna Heidig w Budyšćinje,** na hřizorkej dróhy čj. 22, III. Bane klamp. Telefon 1008.

**Słomu a syno** kupuje po najwysšycich dnyowych placšćinacch **August Sepper** w Budyšćinje. Telefon 1258.

**ratarščke maščiny** w hřizor draznju. **G. Bitterlich we Lufku** Telefon hamt Běsoporć čj. 67

Saŋo na štkadę:  
**Wuknjenja – Memorierstoff** sa ewangelske prufke ludowe škole. Čerbskfo-němščte. Placšćina 1,50 hr. Sa fakške škole:  
**Mały katechismus – Wuknjenja** wot Jurja Jakuba. Čerbskfo-němščte. Placšćina 1,50 hr. A dofačju we Smolerec knihičićerŋi w Budyšćinje.

**Najtuŋšnja łupowanja + klyzosa** křepceni, w-pofotofaci, nob-mjefci, lšćinowci, nadabřer-  
ščati podobol, baŋfaci a wuščě Jamitnje gumijowe tworcy. **Saniterny dom Frauenheil** w Budyšćinje pšči herbstlic hřebnyh čj. 2. Jarbica a rozbětanjja na Dřozhćanach 9.

**Christiana Hörlicher** pladnjarčnica w Budyšćinje na hřizorkej dróhy čj. 1. Telefon 837  
přija pšćeŋo domjazyce hořiz, a hořiz wuřidil djetelščer-  
jom na traji.  
**Kupuju** paŋjerowe wotpady šilo 60y a nominy wo matščacch, třešći jěřčanšč, otřy, fopor, mokas jany, čęstěwne mokas, zynol, wotaj, mwanow a fětowne blesče, hañtol a lapy po najwusšycich dnyowych placšćinacch.  
**Popp**, na hornjějšty bąby w Budyšćinje.

**Předešćniki** ho derje a tunjo s nowa poczebnjeja a wuzpjećerŋa a wuzpjećerŋa tšćinowa šćinica. **L. Rudolph** we Budyšćinje na sadnjeji bohatej dróhy čj. 5, I

**Čeřće podawa** **Čejka** wo topacch? Třebam wob tšpěč hřož wo 60 fšp. Wchidim ham po nje. Wofščęjenjo j placšćim na adreču:  
**Schulze, Chemnitz** Aufobřitracę 57.  
Kurjazę tkři njerodž na hřěďdacz ho šubri

f nastalinowym hřěďdowim jejom šćulka 2 hr. dofačj pola **Měřčęz** bratrow **najš,** **Čeřćja Wintera** w Budyšćinje na šćitnyh witalach čj. 30. – Telefon 1318

**Zentrifugi** dofonjaja wřaw hřw bąby tuz wočaknje dohač je Alfa-war neruchowy ŋęhen. Na 60 ltr. wřaw joło najšćy dži křimtac ščerač. Darmotne wuščęjenja a na přibu pšćę wjebęenje iŋel.



**ALFA**

fakstupjer: **Germann Kühnel** ratarščke maščiny, w Budęřčęzacch. Telefon hamt Budyšćin 719.  
Wuľa wuzpjećerŋa a škad pšćęstřakow.

**Čeřćeli**  
**Budyřsa-margarin** hřijo spřatli? Buntowščki kuř gr. 8.  
na sadnjeji bohatej bąby čj. 9  
**Sa saŋowpšchedawarjow!**  
**Kurjenski tobat**, punt wot 20 hr. hřaw  
**Zigaretty** 30 pjen-banderola, wřaw 250 hr. 10% robaty, čj. tobat poručeja  
**Wilh. Krenzit w Budyšćinje** na herbstlic hřebnyh čj. 34.

Wuľa džělta **woliwo-suknowych mantlow** šaručenje wodunjeŋpšćęwřęščakowčę je saŋo dohřića **Gugo Pabahly** pšćęch šćulceršćinimi wrotami čj.

Zonjazę a wuzaje jěbny tola :: mantle a šćulawy aluminijowe šćulawoři do mjenow pšćę krakowščę drakowe hřali a hřalowe šćulawy, wřawščę, lřy :: dentilowy gumij :: tolowy wotaj, mořhajne lardidowje latarcnje :: lardid, pjerowe wobručeje :: wuzpjećerŋenje jěbnyh tolow f nowacemalowanje :: f nowacemalowanje jara tunjo

**Bratraj Thomadžaj** w Budyšćinje, na lamjentnej bąby čj. 10  
Nędbuj-je derje na naju adreču!

**Kolij kupuje** **Pawol Scholtz** w Budyšćinje. – Tel. 66  
**Pawol Preuss w Budyšćinje** pšči mjachowim torhobřicy čj. 8. Šhotowanje wobnefneje wuzjazęje drapřy do męřta a na wřę, po męřę. **Přęhđělčanje a wuzpjećerŋenje** ho hřęhćę, derje a umjo wuzpędę

# Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładnje wědne dnja a plaća štřednjce: Wudawa A we wudawańnj 6 hr., z přinieserjom do domu 7 hr. 50 pl. Wudawa B (z přitohu „Pomna Boh“) we wudawańnj 7 hr. 30 pl., z přinieserjom do domu 9 hr. Kóždy jenołwice šće plaći 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowilny redaktor: Jakob Renc. — Wudawa a ćišć Smolejec nakładnistwa, zap. družstwo z wobn. ruk. w Serb. Domje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawařnja w Budyšinje na Lawskich Hrubach č. 14. Za nawěštiki, kiž maja so we wudawańni hać do 10 hod. rano wotědać, plaći so za matu rjadku 75 penjenkow Wobšećnje so staćje nawěštiki a tabele so wyše woblićeja hač za po tarifje dawa.

## Dnjownica.

Srijeda, 22. junajnja.

Časpisć, 10.000 tojafnow.

1522 Mišonjenšći biskop Jan VII. dowoli Budyšeje woby w kaptiň na Zudworju do Budyšinskeho pšče-wjeleć.

Ah ty luby ródny kraj,  
Ty nanowita wjele.  
Štač ty nie wšesčelowacše,  
Młodjenja dobreho.  
Ač tebji będu radocše  
Będu pšćah, wje.  
We tebi dušćićki bęchći  
Čelo roće kęřah.  
Jena rōža mjes wšćihćimi,  
W šćewje najpšćihćina.  
Jena doleđa mjes wšćihćimi,  
Wur roće: no lububa.

Smolec a Wařo.

Wob: šćončšo tež šćewarje rano do šćisław blado. Pšćihlowo.

## Towarstwowiski powěstnik.

**Kōždy Serb a kōžda Serbowka,** kiž ma sasin za serbsku hudźbu a nakiški hudźbu na-nastroj wobkneđa, njech přistupi **hudźbenemu wotrajder serb. tow. „Nadźiwo“** w Budyšinje. Škłodžujemy so kōždu wutoru me 8 hodź. we Serbakim Domje.

## Slodp George wo šćewotwym položenju.

W konferency nowjednoznych knjeźestwowych ja-fajnitlow Rendžestlleje a jenděšćišćich folojitow w Lon-donje je Slodp George pōnděžu wolannu rēc mę. Wn praži, io ho konferencya w cęahu wotmęda, to-łtęzi je do Rendžestlleje wulke starocše a do druhich bęđlow hweća šćawćena njemęři pšćihće. Wnwo-ħac z njęje wobšo, so lubo, fotęři hu ho tat wońnje napimale a tajki hjeferanturaw šćahowa na žiwjenje a wobšćewęnjeja za cęah wōńny posćeršite, něřto šćewćahki pšćewńitřelno napimany a wulłacęa šćaw-ławo. To hu pofalna, fotęři hatitawo wšćęři wōńnu wjedźahac ludow pšćahacęa. To hu šćewćahki wob-šćewńotęow, do to cęahć hu hu łubw šćewo po wōńnje pšćehacęje. Wulłacęa cęahow a fotęričęje wurawo, fotęři cęst boby šćaracteristnje, pakitow njemęričow, a wobšćewęnje bęđla nacęinja. Jenie hębi hatitka wědonocęe njęje wo wšćęři krajach wřag šćeršiti-wōleć, męričowę a mudroćęe žadaa, duži dęnjka. Čęta, fotęři ja Napoleonćimmi wōńnam hčwonacęu, te ģame abo hčiwęče wōńńęja našćenjena pšćihćejęah. W Rendžestlleje bęđę ćij męca a hčwōńitawo po Napoleo-nćih wōńnac wjele wješćęři duži w netęřičohu cęahu. Wjedźinowja hčewšćewęnje a bęđlacęęah njemęričow njęje tola wobrwandźitęe nuły njęje wobšćewńotęow. To wob wōšćęje woporonitowšćęi famozičah wor-čahow pšćahacęje, fotęři hu wřag cęahki, duži wšćęři dęňu, ho bęđę je šćewim famozičojem hčwō-đi mjenje šćewotymah krajanoj podpęrtaj. Wjedźi-wřag wřę pať je wōńna wobšćewńotęe wurawio, fotęři męža ho haće ka šća pšćęmentč. Rendžestlle-ħwaje nacičęęe cęini, so by je hčwōńim wobwōńę-łowanym hčwōnim pomohata. Wn pať je tola pšćew-ńocęęow, so ho šćew pomah pšćew nuły pšćewęđi. Mjenje ho pšćęwo bōle wōšćęřera, io dęři ho we inđustričakow a inćernacjonalim žiwjenju na tule wę bęđacę.

Wōšćęje w inćernacjonalim žiwjenju to posćę-ħwaje, io ho je šćewje pšćihćewęzi njęčęęępšćowę a niķpōłojnjęhu na wřę hčwōđnje, kotřę netęričohki pšćihćewńo dila to hčwōčęe rošćerjenje hčwōđnje pę nj. Włotęre j wřęle najęčęřęđich a najbōle hčwōřahć wřę-čidęnjow, fotęři bęđę męre j šćawćena, hu ho pať wō-čiwęle pať ho rošćihćenju blęža. W nastupanju Ręn-šćęe Slodp George praži, io duwi najwobšćewńičęej mabawoći, wōšćewńowanje a wōšćęřęđenje, dęje hčwō-ńijstaj hčwōabowanaj, tola pať praktkřę wřęřehana. Tola dņę wōšćewńoćęi hčwōčęę Ręwotaj, postajęne pōšćęje častnję njęh a wobfankturjenje męca s ģew-łownčęe.

Slodp George w hčwōčęe rēčči dale praži, io ho je ho dęsiho, Ręnšću wrotńotčęi. Ręnšću wōńńę kōž-ławo je ho hčwōbni, runje tat awstrisće. Wřędowacęe ģhwo nemč wōšćewo wřag njewobšćęe, wowne je jenož bęđčew nęřšćoh pšćew 100.000 muži ģhwo. Wšćewate dęwřęnj iręgularnych formacijow wšćah hčwōčęęe wob-šćęe, fotęři ho njęřu ģile wōšćewšćęite. Pšćuła we utym nastupanju hčwōřeharim mjenje starocęe cęini duži Węwřęće. Čęle wōšćewńotęęe pať ho nabđijow-nje bōčęri pšćewńow. Čęł, kotřę wōšćęe, tat ģata do-ħwęje a poręřnja na hčwōřčęh šćewęe, mōža hębi tom-čęnjaw riew, io budęnjčę Pšćuła hęs 2 milionow muži, fotęři hu jenděšćęe kolonije na pomaw pōšćate, do-ħwęe, pšćęh bęđę budęnjčę awstrisćah wřagow na wō-łowńitčęšćę bōńę hčwōłi. Tat je hčwōbna jednota jenděšćęho knjeźawa Frangowńu. Rendžestlle a ģe pšćewijny katastrofe wurawoła.

W nastupanju swojśho mjes Rendžestlle a Japan-šćę Slodp George praži, to cęje ho Rendžestlle tehotę dęre wupřęhřewawońę pšćęčęšćłwa dale bęđčęčę.

## Sasli ģejm.

Čęřim hu wajpřęđohj a knjeźestwowym najmńotom labędow, po fotęři hu ho ģ pšćewowanju sojal-ńow šćawčioa 1 milioň hčwōnow krajanu šćawđew-ńem uowatńow „Saslije domowinje“ posćęčę. Węđ-ħo ģ hčwōbocętemu wubwřęčęe pšćihćowata.

Satonjowj nacičęj wo wōšćęe ģmęřisćah šćaw-čęerjow ho pšćęhi. Jo nim w ģmęřacah, w fotęři ho 1920 a 1921 jawi ģmęřisćah šćawčęerjow njęhju wurawońći, ho prawca ģmęřisćah šćawčęerjow 31. de-čęmbera 1921 pomim. Tam maja ho najpōđřęđičęo hać do utęho cęaha nowotowłbu šćę.

Wo nowotęřewowanju pšćęřčohow ka bęđčęe šćawčęej šćawčęerjow hać ģejm 10. męřca wōšćewńotčęu, io maja ho pšćihćohi ka bęđčęe hać do 18. lęta nj halle wot 1. januara 1921, ale wōšćęo iřu ģwo wot 1. hęwřęje 1920 pšćihćowčęe. Knjeźestwo je pšćęčęewo temu ģwōje wobwōńńęnje wurawio, doleć wurawnanja ģa-čęłe 9 milioňow hčwōnow njębi. Duž je knjeźe-łowo šćawčęe w wōšćęerjow wuradęnjju ģejmęj wō-čęęi. ģewłowocęi wubwřęčęe A poręčnja pšćihćohi ka bęđčęe halle wot 1. januara 1921 pšćihćowčęe. Wo-ħwōnje namjęre budęe ho pšćihćowim wutoru wō-ħwō-bowacę.

Satonjowj nacičęj wo ģatńej bęđęřę ho teowłob-ńęje pšćęhi.

Přotom ģo wo dawńotwom prawoje nabōńńęšćej towarstwowo wōšćewńowacęe. Namjęre njęřęđistńi-ńich hčwōnow, io by ho nabōńńęšćim towarstwowam praw-owo dala, pšćewńotčęe na dawńi pšćewńowacęej towar-łtwow, jeźewńotčęe famowěřera a jeźewńowńych ģwjepow šćawčęe, je ho je 47 hčwōkam sojalistow pšćę-čęow 46 hčwōkam njęřęđistńow šćawčęeh. Šćawčęo ģo na to po namjęčej prawneho wubwřęčęej pšćęhi.

Namjęte njewotwōńńęňo sojalńewokata Bartěla w nastupanju knjeźestwowah naprawow pšćęřę-łowacęejm postajęnem posćęričęęšćęejm ģarab-ńitłowoj j nęwřęřera ģinal wšćęřęđę ho pšćęhi. To ģym je ģejm wobfanktur, knjeźestwo namowčęe, io by wulke wulak, po fotęři hčwōbničewa pōbřę-đičęow njimaju wřagow rjadku, a semjčęch wšćęřę-đičę wulłacęow abo wobfankturjenje ģwōta. Wōšćęřę-čęi pōbřęnję cęah postajęčę, wōšćęe č męřna pšćęřęwacę, dale wulak wo hčwōřęhju čęřęłoweh pšćewodah pšćę-čę pōbřębawčęe wšćęřęčę. Pšćęhi tćmle wulak ho wōšćębe wo tćm jedno, io ho bęs pšćihćewńowanja dęwō-ńeh njęřęđęčęęe rēčęę.

## Wěđotstaj w nęmłstotajny ľahy.

W nęmłstotajny radže je ho wěđotawo wo nęmł-łotahćej finansow pobaka. Wudawoři ka powšćehřewo-ńe ģajne šćawčęińitłowo hu w lęčęe 1921 na 108,3 mil-řardow hčwōnow ģwōřę. Ręnšću pōřta hębi 4 1/2 mil-řardow hčwōnow, Ręnšće jeźewńiž 14,3 milřardoj hčwōnow pšćęřęčęa žadaju. Wšćęň njewobčęł ģwō-łęje 1921 nęđębę 50 milřardow hčwōnow wuřęnjja. Ho pobřęhjanju ulınata bęři Ręnšću najpřęđōhę 30 milřardoj hčwōnow hčwōnow abo 53 milřardoj pōbřęhjanju hčwōnow entencęe soľacęęej. Włęta teho bęřhja ho entencęe bęžaje wřęčęęe wınowatocęe do-ħwęčęę, fotęři ho lęnje na 1 1/2 milřardoj hčwōch hčwōnow wōšćęičęę. Jęř ho hu ho lęńęhę wōł-čęřębōńęnje wōńnje soľacęęej dęřhawo. By č temu 108 milřardow wäřęhjanju hčwōnow trebja bęřo. ģ temu ma ho njewobčęł k lęta 1921 č 53,5 milřardoj hčwōnow pšćęřęčęej, tat ho bęřhawo ho 159 1/2 milřardoj hčwōnow č wurawnanju njewobčęł č dawłami šćewacę. Ręnłstotawca taw je na lęto 1921 nęřęwto do-ławoři pšćęřęwawca. Ze šćawčęej bęđęłonęwěđow-ńę ho dęřčęhč 200 milřardow hčwōnow postaję, tat ho w lęčęe 1921 šćawčęewo wudawoři ka nję 1200 milřardow hčwōnow wuřęnjja. ģ wudawčew se-źewńewehoj minifęřterow je ho šća bęžaje ģowpobacęe lęto č ģurčęnjęnu wurčęnjęho žita a muł 7 1/2 mil-řardoj hčwōnow pšćęřęwawca.

## Wobšćewńe wōšćewńenje bęđę.

Prawanj wubwřęčę nęmłstow ģejma je wo pračęnjju prawneho wōšćewńenja bęđę jendak. Wo hčwōmaw-ńy namjęre dęřbity šćawčęe, kaž dawło maťaj č temu prawno, nabōńńęne wōšćewńenje bęđęwa so-ľacęęe. Tole postajęne ģwō pať ho tožbj čah wōšćę-ńotčęe č wurawńewoj hčwōčęej pšćęřęčęej hčwō. Přotom mōžę ho wōšćęřęđewno abo wōšćęřęđenje pšćę-łowńęřęšćęho ģwōba namjęrowčę. Rosčęńęenje dęřb ho po lamyřku wōšćewńenja soľowacęe. Wo dočęnjju 14. žiwčęewńowoh lęta hčwō bęđęčęo ģamo postajęčę, te šćawčęe wēwřęwńacęja cęje ho bęđęčęej. Wđę j bę-čęwo 12. lęto dawńo, njemęřęe ho wowne pšćęřęwo ģwōwej wōř w dęřim wurawńowacęju, duži w do-ławoj, wōšćewńyčę. Šćawčęewoj wšćęnim tuteho namjęra je wubwřęčę pšćęřęwawca a je do fatonja pšćęhata.

## Rorčanjny žōnj šćęwa pšćęřęwacę.

W wōšćęřęđowanju, fotęři je „Amelotow“ dopřę-ħwo w Dopolu č Šćawčęewim męř, je tōn na wšćęřęčę finansjanja potaťaj. Fotęři njemęřęje ģwōbujnja, ho



Ze Serbow.

W Budyšinje, 22. junija 1921.

Temperatura w Budyšinje po wobledbowanju optiska...

Jenožo woblebdenja na garbach...

Cerkwja Bozja kralowa w Drazdžanach...

Widowom pola Wostrowa...

Automa. Tomaritsow stotny...

Připok.

(Gartimow.) W Drazdžanach watoru rano...

(Sedw) w Rudnans horach...

(Čatofina) ničbože w podtopkach...

Wječina nječihceho wobchlepnost...

Hodź ješć cłonjeń njech jenje...

Wjedźeju po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Swjatosk so zwoni.

žiwali, ale so budyšny spomnjeři...

Cyrkwinske powěsće.

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Wjed. po hwarje Trojizy rano...

Swójnje powěsće.

Semrčeczi: Maria swobodjena...

Tworowa rozprawa

firmy: Herman Gruhl, měšedel: Hermin Kurjo...

Kakao: Podawajomne plačnyz krute...

Rajs: Plačnyz twjerde njezdjawjaj njewukh...

### Hamtske wozjewjenja z Budyšina.

Freitag, den 24. Juni 1921, von 8—2 Uhr  
 Ausgabe der Brotmarken und Milchmarken  
 in den zuständigen Ausgabestellen.  
 Der Umtausch der allgemeinen Milchmarken in  
 verbleibende Milchmarken erfolgt Dienstag, den 28. und  
 Mittwoch, den 29. d. M.  
 Im übrigen bleibt Sonnabend, den 25. d. M. die  
 händliche Brotmarkenausgabe für die Ausgabe  
 obiger Marken geschlossen.  
 Bautzen, am 21. Juni 1921.  
 Der Stadtrat. Lebensmittelamt.

Wojowe, stfotowe, dezimalne a taflojite

# wahi.

Nowoshotowjense  
 a wuporjedjenje  
 wśchich družin wuwojedže spěš-  
 nie a bjez konfurency tunjo

## Matth. Eder w Budyšinje

na dorfnadabli č. 1.

**Raczejli konja i rezu? 653**  
 Samolajke prośbu hradom čyžo  
**Při dorezaniu** hradom i transportam  
 wolom pšičija.  
 Dawam jara pšičijowe ptočiny.  
 Konjaze rezušiwu **Muttcher**, měšć. **Karl Kauschke**  
 w Budyšinje na hornčerskej hašy č. 7. Telefon 6-8.

Kurjaze tšbi  
 nferodž na hnešdach  
 ho šubi  
 i nastalnowym  
 hnešdowym jejom  
 škula 2 hr. dostac pola  
**Ericha Wintera**  
 w Budyšinje na jitrnyh  
 wtač č. 30.—Telefon 1318

Najlěpšich  
**škokoladu**  
 wulla 100 gramowa tafła  
 wot 8 hr. hem,  
 najlěpšich  
**paleny chofej**  
 we wśchich ptočinach,  
**najl. kakao**  
 punt wot 1,75—hr. hem,  
 jednyh rajs w 2,75 hr. hem  
 wubc, mětowa twora, 7 hr.  
 wajl, potne tučnje jerie  
 najlěpše jadrnje mpydo  
 rypel 2,60 hr. a t. b.  
 poručaja

**Curt Stieglor**  
 w Budyšinje  
 na herškej hašy č. 1

**W a s s o r**  
**konserwowych**  
**škleńcow**  
 gumizow i tucycti, plowome  
 škleńcy, mudoce škleńcy,  
 palenzowe pólli, serwity  
 sažo do dźeje  
**WILHELM**  
 na herškej hašy 10, škleńc  
 zowu a škleńc wotomawno.

Woboj wěryjaj  
**evangeliske Serbjo**  
 hje hu wotomawo a hu wot  
 Serbjoje buda pohucy  
 cjuje we Kšicowej winitaj  
 we Serbach hntomawc, dźyji  
 hujnje mjeno we wudawani  
 Serb. Now. jopodacj.

### Tunje poskiczenje!

Zonjace a dźěćace klobuki, gnetowane a negnari.  
 šlowjery, banty, kridla, kwětki mje ptočiny.  
 Zarowanske klobuki, šlowjery w bobatm wobertu.  
**Garněrowanja a předželanja** najpšičijneho  
 a naitušeho, stary pšičijstaj ho wužije.  
**Lěčne přeprasowane klobuki** ho hječže  
 pšičijmaja.

**Johanna Heidig w Budyšinje.**  
 na hźerškej drěsy č. 22, III. Jone Namy.  
 Telefon 1008.

## Kedžbu! Meble!

trjebane faj tej nowe.

Trjebane a nowe draštowe fhamory  
 wertifi, komody, buffetty, kufcinse  
 wubotowanja, loža s matrazami,  
 jara ptočiny **hđno njetre tosy**  
 bobe dźije  
 faj tej šchwibje, bitda, stoty  
 kupuješ i špěšijomaj pola  
**Jurja Kiebla w Budyšinje**  
 na herškej hašy č. 1.  
**šupowatnja a pšebdawařnja.**



Za pšekupow, wyšnosće a druhich zhotuje wš  
**čišćeřske wěcy**  
 jako zlihowanki, listowe wobalki, listy  
 kharški za slub a kwas, wistne kharški  
 knih, plakaty a t. d. w najkróćim času  
**Smolerjec knihičišćernja a kniharnja**  
 zapisane družstwo z wobn. ruk. w Budyšinje

## Bychu ja žony!

nowoshotowanje a pšebželanje žyžanich a botowach  
 klobukow, lož tej garněrowanje tunjo. Bobhorzny krotki  
 a wšy ptyhu. Wullki wobert. Najušnje ptočiny.  
**Johanna Heidig**  
 na hźerškej drěsy 22, III. Jone Namy. Telefon 1008.  
 Wobobedijowje prośbu moje wustabne wolno wo hźeč.

**Kedžbu!**  
 S wužitom kupuješ trjebane a nowe  
 meble, polstrowane twory, faj toj a t. b.  
 nowe a tjebe. draštne fhamory, komody,  
 loža s matrazami a bjez nich a po-  
 šlešćaja, lož tej wšy mužaju a žon-  
 jazu drahtu. Dolhe a krotke ščěrnje  
 a šupnje kajnje na šladže.  
**E. Stelzig**  
 na hrodowskej hasy č. 4,  
 biško Pěrowoje zyrtoje.

## Kolij kupuje

**Pawol Scholta**  
 w Budyšinje.—Tel. 56 a 96.

**Pawol Preuss w Budyšinje**  
 pšy mjošowom dorobotcy č. 8.  
 Zhotowanje wobječne wuzaje drašty  
 do mětla a na wšy, po mjeje.  
**Pšebželanje a wuporjedjenje**  
 ho pšičujuje, berje a tunjo wuwojedže.

Sěpina wyšobozužecjina  
 podhobna

**kruwa**  
 je na pšebčan w Zabežy  
 č. 19 pola Rjechowčičta.

**Kruwa**  
 9 let cjeło pod nje, na  
 pšebčan w Nowoschad pola  
 Rježmja.

**Kolij, jedzne bėrny**  
 kupuje  
**Paul Bennewitz**  
 w Budyšinje. Telefon 76.

**Woku peluščki a hrodč**  
 wobawa  
**Paul Bennewitz**  
 w Budyšinje  
 Telefon 76.

## Meble

naitušeho pola  
**Aug. Bjar**, na Namo-  
 šajškej drěsy, mawšćerja  
 wulkeje ptočiny.  
 stělozjo w tunji hantl. ptočiny.

## Serbske hospodarske towarstwo

w Budyšinje, šukłoske hasa 11/13  
 w Kulowje na Kamjenskim předměso  
 poskica  
 wšm Serbam, wosobie serbakim pšekupow  
**Kolonialne twory,**  
 papjerjane wudžetki a wobuca  
 po najušich placiznach.  
 Zastupće jako wobstawy!

Erčejowu heršči  
**propisijowu pucjowazbu**  
 w hurnach a krawšich wězach ho ptoč.  
 Wupowowonem ho kšicijna dama. Polšicijstaj  
 A. G. 100 čyže ho we wudawani. „Es M.“ wotomaw.

Wulla dźelja  
**wolijo-suknowych mantlow**  
 šarječne wodobijehčepušćichich je jošo dōšta  
**Eugo Pachaly**  
 pšched škulceřskimi wotomaj č. 1.

## Konje k rezu

po najwšychich placiznach w kšydm žabju kupje  
**Kurt Kaiser**  
 ošči mjachowych jědnach a na Humboldtskej drěsy 782  
 Telefon 408.  
 Ptočaja ja dobru tworu hoci 300 hr. ja ženat žiwje wot.

Pšebdawan  
**ratariske mašiny**  
 wśchich družin.  
**G. Bitterlich we Kusku** Telefon 100  
 Biskopčičta

## Jurij Hänsel

w Budyšinje na hantelnyh  
 hašy č. 34. Telefon 788.  
 Šlowna pšebdawařnja Hub. Šulc  
 i Bijaša w Budyšinim hamtil  
 hejmanštawje.

**Skład ratariskich mašinow**  
 a gratu wśchich družin.  
 Wullki šlad  
 narumantšich dźelow.

## Fotografiski ateliej

**Ošlara Meistera**  
 w Budyšinje na hźerškej drěsy 15. Telefon 433.  
 Wjedželi wotomawno. Wo štołanaj ho tej na wšich ser-  
 gratuje, teho runja twornje wobartaj, grupaj m-  
 wotomawenje po kšydm wotomaj.

## Nowe doškle!

Najnoweše žydy we wśchich barbach a mustrach,  
 najnoweše šchwibjerdy i čistje wotmy je hje  
 wśchich barbach,  
 najnoweše čorne jatowe štanaj w pa. hōmōšćich  
 najnowešichin wuwojedzenju,  
 najnoweše wstajelny we wśchich barbach a wistno  
 najnoweše štanaj w najrjechichin wuwojedzenju,  
 najnoweše banty, zant, šterpy, wuščicje, gard-  
 a t. b.,  
 najnoweše mōbrōwšicje, meter wot 19 hr. hem,  
 najnoweše wuščicje, meter wot 18 šilomow hem,  
 najlěpše šchwibje kufca, 80 centimetrov šchwibje, meter  
 wot 9 šilomow hem,  
 najlěpšich šchwiblanow hawčewne, meter wot 9 šilomow hem,  
 najlěpše žydy, meter wot 13 šilomow hem.  
 Wśchich twory hu w hōmōšćich pšicijowach a w tunji  
 bjele wśchije konfurency. Woboblanje bjez šup-  
 dnyženja. Čyžž je ras toja nōš šupowac, tōh  
 pšičijuje.

**Welseckupny dom w Kulow**  
 Telefon čyžo 12.  
 Najwjetšich wōkšebitt dom ja Šerbow-  
 e špōlajomaj raby pšičijujaj.

# Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładnje widźenje dny a plaća štwórtk-  
lěnje: Wudawk A we wudawani 6 hr., z přinjesenjom  
do domu 7 hr. 50 pl. Wudawk B (z přilohu „Pomhaj  
Bóhi“) we wudawani 7 hr. 50 pl., z přinjesenjom do domu  
9 hr. Kóže jenoletnje čísto 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolek, zamol-  
wity redaktor: Jakob Rječan. — Wudawa-  
a čiel Smolek je knihačičerka, zap. družstwo  
z wobn. rúk. w Serb. Domje w Budyšnje.  
Telefon 887.

Wudawanja w Budyšnje na Lawskich Hrbjebach čísto 14.  
Za nawěšćki, kiž maja so we wudawani hač do 10 hodź.  
rano wotedać, plać so za matu rjadku 75 pjenjow.  
Wobćežnje so stajace nawěšćki a tabele so wyše wobćežja.  
Rabat so po tarife dawa.

## Dnjownica.

Štvórtok, 23. čmajnja.

Witradne, hnjězna.

\* 1820. Widač Domańšča w sklonowanje pola  
Ratcy, jedyn najbješćich hěrbišćich božnow.  
Zjonište hłoby a dr.; nadjca nadobna hlymna:  
Ratcy Česerbiwo z proda itawa.

\* 1838 wo Wurykach Jan Ćwarka Bohowar Pječ,  
křiwitup w Ćwarku, pjechowej tragedije Julius  
Caesar, f jedźešćke rěče, wudy spjatelj.

Česerbiwo kraci, nadjci djeja  
Z nadjšću do pjechobow,  
Wofješće hłoby hromotaja,  
Widěte jity jazujca.

Štawotwitoše hě šaradabanam,  
W wotěšćich tyci wutrobach,  
Jebnoru hě pjechabanam,  
P dobrom štutaj w Ćwarkach.  
Wotajny kraj, krajny raj,  
Čelawa lědy šatujca!

Widač Domańšča.

Ja Jana šo po n' glada; w Patofa f hłobom traba.  
Dje-šo ko Jana bešćej, je to ja pjechaj! šit.  
So hromajny Janca njetjeba nidyš wotaj wo Bóži  
bešćej pječej, tedy wón šam pjechajde. Pjechaj!

## Towarštwowski powěstnik.

Serb. tow. „Nadžajca“ z Budyšina wuhotnje  
njedźela, 26. meje, wječor w 8 hodź. we wjesnej  
korčmje w Haslowje, serbski zabawny wječor  
z dźiwadlom, spěwami a rejemi. Wšitcy Serbja  
so k tomu wutrobnje přepraša.

## „Woni rańši wětrik čuja.“

Mnohim Němcom, wosebje tym, kotřiž so wo-  
kolo swojeho stareho přiboha Wotana zhrma-  
dźija, je jara napreki, že narodnym mjeńšinam  
pod prusko-němskim křidom w demokratiskim  
času wjacj swobody kiwa. Tuto woloženje nie-  
dadźa woni małym narodam smudž z luboścu  
k nim. Tu pola Němcow podarmo ptyša. To je  
někotryzkuli Serb hižo we wužmich kruhach, wo  
swojej wjesce, samo w swojim domje nazhonil.  
Wšudžom a wšude čuje so Něme wyše wěch  
ludow na zemi stejacy. To wón wosebje mjeń-  
šin narodam začuwać dawa. Trošku wjetše swo-  
body je małym ludam wosrjedź swojich poli-  
tiskich mjowad dal dźiwajo na nětišči čas, hłdej  
jenotliwe něšto plaći, a na wjetše narody, pola  
kotrých je demokratiska (hudokněžska) ideja  
hižo dawno pkeřtisa. Potajkni je sebje Němcy  
tež nam Serbam žanych narodnych woloženjow  
dali njebychu. Kak by so nam šlo, samo wo  
Sakskej, kotryž kraj hě přijedy wulowany jako  
Serbow eldarod (ras), dokelž přjedawši kralow-  
ski dwór so za nas jara „zajimase“ a po wuda-  
waniu swětacnych ludźicow nas „skitase“! Wo  
tym „skitac“ smy mało zhonili, khiba tehdom,  
hdyž parlament a knježestwo njekřiwajo na  
„nas skitac“ kralowsku swojbu so sķhroblišej.  
Serbow ničacy zakonje wudawac. W lěce 1911  
čhotowase so nowy sakski šulski zakon. Tehdom-  
niš referent za prawo serbskeje rěče we  
pudolowch šulach, nětišči demokratiski za-  
pudowac dr. Seffert, přjedawši minister kulta,  
wupraj z přihłowosanjom politiskich stron wu-

## Kopanske boje, škórnje a drasnu za hraće z kopanskim bolom, pucherje, plumpy, šidleska, hrowe prawidła atd.

poruča we wulkim wubjerku

## T. ALBERT

na lawskich hrbjebach č 10. — Telefon 1078.

šud naš naješćej rěču. Po tutym zakoni  
njemnědže so serbsčina w šulach wjacj  
hajić, ale so jenož čerpić a smědže so zwonka  
šulskoje plana podawac. Tu widžimy wospiet  
„lubose“ Němcom napřečo Serbam. A hdy bud-  
zićich tamne postajenje zakonskeje pladźiwosće  
dostale, budže šo lětach po nas byto. To plo-  
dźerjo zakonia wiedzachu a tež čehychu. Što  
by so z nami stało, ldy by Němska wojnu do-  
byla! Najpriedy by so militarismus hač do po-  
slednich šćelkow přewiedl a to na wašnje, štož  
sebi wšedny šłowjek dočyla domumyšliti njemješe.  
Wo kóždym wjetšim hrězače hychu stala nowe  
kasarny a lud by so jenož na woještwo přihlo-  
tował a so wočahnyl. Cyte naše přemyslo a rje-  
mjestlo, kiž hě hižo tak na militarismus kowane, by  
so k doplěnjowanju a wuwjedženju wojejskich ža-  
danjow jeno dočynje podwoliti dyrbjalo. A wbohe  
narodne mjeńšiny bychu dyrbjale dale  
pod kwaklu němskeho šofinisma a ludy nižaceho  
systema žalosćić. Hdyž čehodaj njemješe ludy  
k swětlu, hdyž so přočnja, swój narod poběžnje  
a wutworić, hdyž so na tym zradujca, to je jim  
nowy čas nowu možnosť k wuswobodženju ze  
starych njehodnych putow dal, dha „Serbja  
rańši wětr čuja“, štož wěsty S. Z. nam  
w „Bautzener Nachrichten“ porokowaše. Pře-  
wjele swobodneho powětra njeje nam Něme  
nihdže a nihdy spožili, ale naše z krewju pisane  
stawizny nam wo njewojewiskim potłčowanju  
našich přjedownikow přeč Němcow žalosćacy, so  
z jenož z ruku, do pjasnc zawjerej, na to spo-  
minamy. A „nětišči němsku nuzu“ Serbja  
wokoło wjednika Barta (!) k našemu narodnemu  
woloženju wužiwanj. Budženy dyrbjec wo we-  
šebitum nastawku dokladnišo rozpisac, kak je  
Něme swoju politisku a hospodarsku nauoc  
k wutwopenju Serbow runje won na do wobjes  
wołace wašnje nałožował, ale po stawizniskich  
dokladach. Hižo ze tuteho jeheno přikłada we  
„Bautzener Nachrichten“ widžimy, kakže zny-  
slenjo přečivo nam w zdužžanych němskich kru-  
hach šit. Tak zwiětša wěsty Němcy mysla. Nam  
njeje dowolene, Serbow na jim hrožace strachi  
kedźbnych činić a je wotstronić. Zo su a wot-  
stano Wšoněmcy naši wjazasakliši njepře-  
čeljo, to džen wote dnja znowa nazhonimy. Hdy  
by so po jich politicy w Němskej dźelalo,  
narodnje mohlo nam to prawje być, ale nie  
hospodarscy. Njewjesela so wšitke mjeńše na-  
rody w němskim kraju, zo jim čas swobody  
kiwa? Kak wuzwajani běchu tež Danajo w Sle-  
witzu! Spominam tu na krute zakonske postaje-  
nje dla naložowanj swojeye rěče z lěta 1888, na  
njelubowne wupokozanja z kraja, na zakazaniu,  
njemněmske zmannješka a khorhoje nosyć a danske  
spěwy spěwac. Hdyž so nětko w druhich kra-  
jach Němcom po jich přjedawšich „dobrych  
přikładach“ mēri, to je cyte Wšoněmcow-  
stwo a jeho nowinastwo rozpyrjene. To je jich  
za tajke wjećenja krótki pomjatk lohey pozabyl,

nie pak tanne ludy, kotrež buchu lětdžesakši,  
hajić samo lětkotki pospochi narodnje a duchow-  
nje křudowane. Jenož „němska nuz“ je něhd-  
žich křudowawjow narodnych mjeńšinow po-  
hnuła, jim přislušace naturske, čłowjeske a bōjske  
prawa spožići. Hewak so to ženje njeby  
stalo. To dyrbal kóždy Serb před wotomaj  
mēc. Kak počujejo so nam na př. w Pruskej,  
njedźiwajo na nowe šulske postajenje a zakonie,  
serbisku wučbu w šulach wukonjeć. W hěhu lěta  
— 6. junija hě runje lěto, zo je pruski mi-  
nister kulta Hähnisch w pruskim sejmje slubiti,  
zo ma so naša rěč po sakskim překhodnym zakoni  
w ludowych šulach wučić — njeje so nihdže  
něšto spokojaće stalo, škěrje su šulske wšyńose  
a předstajeni žadanjam serbskich staršich po  
možnosći so spječowali a je počelizi. Ze wšela-  
kich padow spoznavamy, zo su postajenje hote  
papjerjane šleberdki k zamyslenju „serbskeho  
luda. W Pruskej ničo wo „rańšim wětrje ču“  
njeje. Tam starý system z nowymi wosobami  
pod nowej firmu dźela. To my dawno wěmy, zo  
so ničo pozitivne nještane a hđež so Serbja hi-  
baja, hđež je do hote „rańši powětr“ začahnyl,  
tam Němcy z polnymaj liomaj napřečo dūje a  
tak přočowanja annulnje. Njedajemy so šlepić!

## Swětnje podawki.

Frangowšta wotmołwjaca nota na Němstu wo  
Hornjej Čechyjskej.

Frangowšta knježestwo je němštemu pōhlanje wo  
Korču na Němstu notu wot 16. junija wo Hornjej  
Čechyjskej wotmołwjaco notu pječepoda. W nej je  
přaji, so je šwojastika komissija njepřečastawajacy naj-  
wjetšeje napinaje činita, so by jo šamoženje a šwjenje  
w Hornjej Čechyjskej šidřitawa, a jehne přezjomajna ju  
byhlo wulpeč měte. Šwojastike knježestwo šu kro-  
čej činita, so bychu jo šajotajny pučičšiti, kotrych  
mjena ju Wam šnate. Pōšite knježestwo njeje na  
jehne wotšenje šidřić pobderaje, tak šy to wudawace.  
Frang w Hornjej Čechyjskej by hižo šašo po-  
stajeny byt, šy by němšta hěbješćitawa organi-  
zacija šo tať njedźeržala, so je šo f tym runje  
čj f poškim šidřetom šwojastike komissija wužabala.  
Wšerno je, so je hō němšte knježestwo wjacj kroč  
solubito, generalje šidřerje radžić, so by jo wročejo  
šderžat. Šola w nětišćim wotowišu njebjeba hō  
wo wročešderžanje, ale we podběhjenje. Jenož  
f podběhjenjom pob šwojastike wužyńojće može šo  
mēc do Hornjej Čechyjskej wotčějć. Frangowšta  
knježestwo by isobowne byto, šy by šlonito, so šo  
němšte knježestwo w tynle šmyniša pječuje.

Tež jehješćiti pōhlanj, lord Kilmanrod, je wu-  
toru pola němšeho ministra šwojownych naješćojcow  
pobyt a je frangowštu wotmołwjaco notu w Hornjo-  
čechyjskim přajščenju pobderak. Š Londono šo wječe,  
so šej tekej kročeli wuzly wažnje a so šej šo  
f wulkim dorazom činita. Šwojastike knježestwo šu  
přepěbōdžene, so budže jim němšti hěbješćiti ptyči  
wobhōdženju Hornjej Čechyjskej je šwojastika  
šwojastika wulke wotčějnojće činita.

# Konferenca poškiliš ščelarjev i nemških wuwo- industrialnami w Dornjei Ščeljeffce.

Do pšcheprozelenja poškiliš ščelarjev je go kon- ferenca hornjoškileških nemških wuwoindustrialnych wotwimela. Na konferenci su ho dyrčale predeti wotw- staracz, i fortymiz durbji ho Gelpowale žiwjenje we Dornjei Ščeljeffce jako szadawozek. Konferenca je ho ka to wopowidala, ho bydu ho wipšcheprozelenje mješ Rymgami a ščelarjami dorbji szonestije.

## Polozenje w Wridnowoje.

Kommunitioja a njewotwinišnje šojaldemokratoja pytauju šlongowanje njewotwinišnje šojaldemokrata Garenja i powozewenje wობschjegeho knježestwa tuw- wuzice. Doč runije hišchije mowar njije wubšchled- ny, a hač runje njije wuufankujene, so mowt ho won njije njewotwinišnje šojaldemokrati wotwimela, njewotwinišnje šojaldemokratoju pytač, njewotwinišnje šojaldemokratoju powoneleće woschšeršije, so knježestwo wotwimela ščtija. Wo wšchim šojacu kommunitioju powozewenje buč pšichowanja. Wo Wridnowoje je njelje gubjsch kommunitiow, wobješe Ruschow, pšičiščilo. To njije dobre snamjo. Pobjednje dny hu njelotwob Ruschow šajeli. Nimo mjeru njelje brozozaj šajeto do polšajstweho predšjoja a do ministrowa štuazowomah nalešnojčowo pšichšabaja. W Wridnowoje i wotwimni pšchepozelenjam njewotwinišnje šojaldemokratojaw a kommunitioho ščeja.

## Raphina mobilisatija Polakow.

Š Wridnowoje go 21. junija punde: Wo powojčiji i Racištorija we wšach wofelo Rudeje njelje poškiliš wojatow teži. Polozaj hu ščiniš 1888 hač 1902 je najšlowešnju mobilisatowal. W Rybniku 800 poškiliš wojatow teži. Tež we wotwinišnje hu ho nužnija je najšlowešnje i wščin wubšchajeli. Pobjednje dny je i praweje stromy Wšdny 500 čelšterozow do Racištorija došča. Šprowa w Racištoriju je jara šadna. Šel- šewu Ranzwin—Nacištorju hu Kšajaj wobšabžili. Wobšobu ho po teje pšchšeršeni hišchije njewoža.

## Dalšce postupanje jenzšlitch wojatow.

„Morning Post“ i „Dنيا pour“ Wšdnuhu hu šendšchlezo do Maršineje gošpa a do Wridnowja pšich- šojamli. Wot šoboty go šelšewiste a pšikile knije wuporošedjeja.

## Wridnowja pšchepizito wotworoženja ofenšiwu w Matej Wšleje.

Kaž je Londoniš, „Daily Mail“ žonil, je ho wri- čičiše knježestwo woschšobzjo, njelje poščiczenje wot- powolacz, lotrez njelje pšichowotaw ofenšiwu ša- doberžec. Wridnowjo maja wobješte postupanje na naj- šlawišji bredi, i fortymiz mowt ho mjer w warišinu kraju jako postajez.

## Wuzwanjenje jenzšlitcho kraja do Wšleje.

Jenzšlitchi kraj Jurij je ho je šlowje mandžšleffci wotwora na puč do Wšleje nahajil. Zam čje wotw pšiči šjuwatočim wotworoženju prešnjeho parlamenta potwoneže Wšleje pšichšewim budč. 13 wobjinšiji ša- dšow hu šdž pšchewozšale, i lotrez žoi ho tralowstaj mandžšlaj do Wšfala domjšelo.

## Tumul w Italijni hejme.

W Italijni hejme je špjebo wewidniš falšiwot Denio Mussolini preniš trečje w hejme wustupil. Wón praži, so Italija w pohowu hišchije njelje šlowje natuřilje njelje dohatal, doleč hoščinu pšewb Gual- landom teššičil kantor, njelole i Šchwajzaršej Hui- schaz, teži. Wón njelšewim natwalej durje a wotw- wotewora. Wšcheweršewje teššičil kantor Kšajšfej i wuufim štheadom hoču, šchot tež mobjži Šelšewnu pšichšowotawaju. Šwričži bydu hebi Italijnoho dšhena šadowaro Š. Ottobardichu hornu ka mjeru žadati, durbji Štalffa i waimenišča žadaci, so by ho jej Wre- man njelžil. Š wuufim pšichšowotawom go Wre- mššiti pšchepizito wšchownišewim i wšajefe w Tirošfej wobwotčaji a hebi pšchepizitanje pšchepizito šawotaje Ša- laeje, šomufarčaje a nowe prowiziu. Žadachi, doleč wón Rymzam potweje. Runje tak ho wotw do Cre- dora, do gubnewora wšchownišchije Tirošfeje ša. Štewozaje Mussolini njelšim šapšhajam pšichowat-

„Šponjajkuišce hebi, wšči Wremeniju mju wotwranje- nj.“ Wminšterimowu pšchepizito Gertšiji šawota: „Do wšchot mju wotwizaj šewnu.“

## Šwajcarzjo hebi woschšeršene Bawrišneho štraz- wanjšeho regimenta šadaju.

Dia wuwobježenja uufimawobch wotworoženja i wuwobježenja hebi šwajcarzija kontrolowanja kom- mitijija žad, so by ho tal njewotwaniš Bawrišni štraz- wanjši regiment woschšeršil. Entanta w šime prej- menče formaziju wobji, lotrez pšewš postawjenja mje- rowešeho ščewženja šaha.

## Entanta pšchepizito podpewranje njelšim dšelo- njewotwimow.

Šwajcarzija kontrolirala kommitijija pšchepizito njelšchije wobjawotčiji podpewranja dšelownejewozije we Rimešči protektuje, doleč je wobjwra w Rimešči durbijo tal wobjwa tež w šwalšitšch krajaž, dšchž dšelawšchje šwajšči dšeli podpewr šapčawjeja.

## Nemšči protej pšchepizito šadawenje twarjenja šadawim.

Pšchepizito ententežije šaloni njelšeho twarjenja powetrowah šdšow je njelšim pošhaj w Parizu pro- testowanilje pišmo njelšeho knježestwa pšchepizito. W šim ho praži, ho entanta po Veraillešim mjerow- wim trečejšuju njelje prawo. Rymzam twarjenje po- wotrowah šdšow šewoznjicž.

## Dalšce prožebji pšchepizito wobjimim wotwimam w Špšiu.

Wot 4. hač do 21. julija hu wobjom njelšiči ofšiweršew pšewb Špšičanjš hnd šlawini, ho bydu ho dia pšchepizitowem we wobjnje šawotwim. Francuz- lica i njelje pšewadž, Belgija dweje a Šendšelšica njelje wobštoržila.

## Prožebji pšchepizito Woleščinim hornikam.

Wurjaduju šud w Wradžbanach je 16 hornikow je Woleščinah a Štalberga dia šlawanja krajnjo mjeru wobjšabžil. Ho šchownjadžije kommitijijaš šewne we Woleščinah 30 mjeru čejšboj štrawnowah hri- nikow i šhadstam Lubowšo-Woleščinšlchewo wotw- očajmudnu, ho bydu i najšlowešnje dšelo w šim is- tajšiji. Na šchachah wobjšil i ščilow wotwobadu, paric a wotwne wotwile wobjšuju, majšim šak- šojaju, wobjenje čejřeweho wotwera do šchachow pšeh- taribjudju, telešewane a šewletohe wobjenje woschšer- šiwaj a tal hriwikow do šchachow do šewneho štrach- šajšuju. Štrawotwarijo i šumpadani a wotwobnje- njim plowiwim šawoni go pšewb šchahju šajšuju, a wobjelate hrowženja ho wotwadu. Šdž ho šim prežeb- džewježe, so hu hriwikaj, w šchachah wobjšuju, jidč šamjiniš wotwarišewjo, ho wotwimili: „Žon čejřaw pra- njetřeba šako wuzez, njelje delta šlawnu. Šewo bla-

# Wo založenju Budyskeho tachtanstwa.

R 700 ščewmu wopomnježje. (Ščlowženje.)

Wot 1841—1844 he Matej Šewčan i Rutnijis šadent, njelje wumre preby hoč ščilowpu šewježew došča. Pšchšeni herbšil ščilow a i šobem šadent a teži wšar w herbšilch krajoh he Jurij Šewčan i Šewtrawa. Wón he dšewe ita prehe herbšilcho šew- nora w Šwaly. Wón natwari njelu wufku šewno we Wotwurju, šorjadewo jara berje takwonišije šewženje, tež šajeli pšewšimaj wobjšenišo ja dšewarowč, šawa na wo krowarowč, so wšim nužy wufšojny, berje herbžiw wubšleju a wutrajnje dšelawu wuz tal wobj- njelje šewurč.

Tež jalo herbšil pšewarowčel je Rušcinšiti rjane njelje šawotšewit, njelje šel rebigewaldje. „Štalšči Wotw- el, njelje šawotšewim ja herbšil ščule, wufše padšil- imaju „Šewu Šwšewnu miniza“, wobjšje padš i Šew- nitom „Šewu Šewka“, w jara dšewej herbšilchije. Pobjednje šadent he brje Wem, ščilow Šewur Šew- mann, šobleny je Šchwtrawowa, šola he špranje wufš- lenušje napšchewo Šewbam. Tež wón wumre ja šewte šeta, 4. dšewembra 1920 a wotwopuje njelje wubšew- najej šewšimaj pšchewšawitewoj šewam a Rušcinšim,

„dšja hu šajšiti?“ Rjemčewižni brojadžu njeljeho tejiře do ščloweho tepenja čejřewčž, dšchawšchewo dirchewo Wollmannu i šatu nabudu. Š njimie powotwimel beču ho hriwikaj w šchachow do wufšeho njewotw- ite, wobjchelatin be ho šadšewalo, je šchahotow wufšil a šchahotimewo pšichprawanja beču ho šajšitje. Ša šajšitajimi parnyšije pšchepizitow ho wobjšewčilje a šchahotim šawola a wobješe žoni štrawowarow, w- itkiš beču i wobješew njelžijo ludjo, je šchahotow wuf- čejřiwčjudju. Wobjčotwim wotwotwadu, ho šu padš njel- jebu beželi padš i wobjšewnojaju pšiči šchahotaj šaw. Wobjčotwim wobjšiwčiji i šawnu šchahotaj a to je š wobjšewadž hač i 1 letu 5 mješowam. Wotwotwom- očajšnje prawu wotřewjudnu.

## Ršewšlanski namješt šlawneho režimja pšchepizito ščelje.

Wšchepizitowaju šewotwom do ščlowotwim prožebje je ho ščlowčijo. Šlawni režim je pšchepizito šewne wa- wotwotwawe a durbjih ššewšimowom dia šewnetw- šowarjenje, šchahotariju na čahj žiwjenje a krajne ššewneje- čejřewčžne pravow namjetowal.

## Wobružnišči dawat w njelšim hejme.

Nemšči šewni je šadoni wo pobružnišim dawat- přijaj. Š wotwotwotom tuteho dawat durbji ho wot- twerjenje wobjih ščewam podpewracj.

## 15 000 hriwikow došchoboto durbji dšes dawšow wotwacz.

Kommunitioja a dšil njewotwinišnje hu w njelšim hejme namješt šawotali, ho šu na njelwne bo- šchobu hač do 15 000 hriwikow njelje došchoboto dawat potwizil.

## Dr. Žejšner njelje šajšil isajšim ministar.

Ša šajšewo njeljeho njutřeweho ministara hu šlaw- nehoho šchewšilcho radšchlelo Dr. Žejšnera w Špšiu po- njewotwomil. Wón je ho 1886 narodžil, je go šajšim hofe 35 let šaray, je 1913 šwioje pšawotwawne wo- štal, je potom šlawni režim i poščilow štrawowar- nišči radšchlelo w Špšiu šel. Wón štrawne šlawne demokratičšije wobjšewim pšichšawu, njelje pot hišchije- politikž wufšewotaw.

## Wobnotworenje wotwotwarišeho wotwoboda Němšleje i Šwajle.

Wo wotwankarjenje njelšim wufšewo wotwotwariš- ťewženja je 1. junija prenja njelšim šdž, namil „Šewšewam“, do Petrogradišchewo pšchšawota pšičiše. Šdž njelšim šdž njimo škončatla šedšewje, ja i w- štadiš njelšičih šdšow huru wotwalo a i šabdujo po- wotwawje. Šdž he i 8800 tunami jenzšlitchi šewno- wafšabjena, lotrez ho ja 44 hobjini na kraj wobjš- dšewju. Šdšwinja wobjšabota, mobjšewje šewobawo na Petrogradišchewo šhobčije. Šwawa šewne šprowatw- jo šchahudnju Petrograda potwjeržaja. Wšewto je wufš-

na wobjewnjedžuju šew. Wškamšcha w Wobjšew- njehohi šachotajo a to runje najwobjewnjedžiji ščew Šewrbja.

Tal je takwonišew we wobjchelach čjawoh go ja šawotšil Šewrowo po mobjšewčiji berje šlawo. Šdž ludž bež hišchije dalšchje ščilowči jeho wobjšewim bišti- i šatu a i šadnu, so bydu špranje a hrowime hešiti- njewu a pobjžim njelje šawotšilni Šewrbami a tal pom- šari šchewarwio njelšewi ludje režž a narodwoniš.

Pršewomnjeje: Dowolamšew šer škroki pšeh- ladnje šawiznow tachtanstwa podel go knjaj: „Wobrazj a cyrkwinskih šawiznow cyrk- woliškich Šewrow“, kotrez je wudal knjež šarar Jakub Nowak w Radworju. Pfi tej šchladnowe- naleženje poručamj tuton jara zajimawy spis w- ťewny a tež njewewenim šitajom. Knježej spisa- čelaj je so porožilo, jara mnoho powotwawci- powšewoz je w začeh krajšewm šewrbškeje Lučije a- zje wžeh časow jeje šawiznow nazberala, pšeh- ladnje šrijšewow a, ščoz je runje tak wazne, šawiz- nroznymljwe w jara dočrej šewrbšewim žewit. Kozdy budze ju rady a w šelkim wuzikom šitaj. Nadžijamyo, so knjež spisačel na tuton waz- waznym polu tež dale dšewlaw wotwawje wo- wuzšewotwawo tež w durbim podobnje rjane w- ťewny dšekam swojeho wufšewneho pjera wobjšeli. Tal šewrbška knjarniwa w šewrbkim domje rady tuton knjihu wotwara.



## Serbjo!

Kupujete li stvari a potrebu jenoz pola Serbow. Podpacenje i tom kwoju narodnosce.

Porucjam

nowe a trjebane pljshkove sofy, tkaninowe sofy, draftowe fhamory, vertiki djelanske fholow, lozowe schaty, plachty a swierschniki, wobielki, ulftry, jonjazni drafti, nowe a trjebane muzjaje a jonjazne wobneze, schornje, gramofony, ezafniki a wischelake druhe wazy.

## Max Wenzel

fupowanisa a pshedawanisa zentrala w Budyshinie, hornerciska haży 29 11

Mezja herbits!

S pishodného nastupowanja jara ponizene placiziny.

## Jakub Bräuer w Kamjencu

na potnocnej drozy 14

porucja wshcem Serbam hwoj wulki sklad muzajese a jonjazje drafti. Najshpide wobleczenja sa muzow a zony po merie najtruciziljo po najtunich placizinach.

## Kedzbu!

S wuzitkom kupujete trjebane a nowe meble, postrowane twory, faz joja a t. d. nowe a ljez. draftne fhamory, komody, loza s matrazami a bjes nish a pshlesheja, faz tez wchju muzjaju a jonjazni drafti. Dolje a krotke schornje a stupnje stajnje na skladje.

## E. Stelzlg.

na hrodowskej haży č. 4, blisko Petrowej zytowe.

## Rečne tkaniny za blusy

a wobleczenja, modrociznske pljshane a bjez porczehnenja, wubjerki, najshpida hodnotej dobre a tunje.

August Paul Hilger, mješecel Emil Wiltschek jenoz we wobhadze na teminalnej droži č. 2.

Porucjam hwoj wulki sklad muzajnych, pacholaznych a djelacznych woblekow tkaninowych a djelanskih kholowow najshpishich manshestrowych kholowow, lecznych plawowych woblekow a lystrowych jaketow, faz tez bohajny wubjerki wshlech drubich wazyow.

A. Menger na serbskich hrbjajach č. 6. w Budyshinie.

## Gardiny,

meter wot 7 hr. hem, 3 bjełate wot 50 hr. hem, witragejne tkaniny, meter 8, 9, 10 hr. matobdzicjazy schaty, gumjowe podholji wot 5 hr. hem woblowane fukto, met wot 16 hr. hem w wulki wubjerku, modre djelanske fholow po 18 a 20 hr.

Mjezloz 19. unija hu slany wotewriene. J. Erler w Budyshinie na imont. lawif. haży 10.

## Schpihele

a fasetowe schlenzy

sa meble, mušadne wolno, cšafniki, wulhodne platy pobana

Fa. Albert Tauscher

w Budyshinie, na swonfoimnet lawifkej haży č. 16.

Telefon 783.

Schlenzowa torczajisa a schpihelowa fabrika.

## Sa fabrickke placiziny!

Plachtnowe stupnje i kojaznej yodusjhuwot 17 hr. domjaze stupnje 10 hr., tofle wot 8 hr. hem. kojazne landale — kojazne tofle — drjewjazny

porucja

## mobueoma fabrika Sander

— pshedawarnisa na Gofstki Haży č. 18. —

Najlep che

patentowane a pruznopjerate matrazny polstrowe nadlohi

fa primu drella pobawajta na

lozbeho wo fabrickkih placizinach

Wekert & Eißler w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 10

Sornjelaž wotkrajat matrazowa fabrika a wulhowne postrowanija gab. jese placizinom dwek.

## Otto Brandt w Budyshinie

1880 na muštoimnej lawifkej haży č. 8. 1880

Wshchedelcznski, pshedczloncznski wozehjenja, wuporjehzenja, narucnanske dšile, schachowe, towaršne hry, kije wjechlawki.

## Nowa zberka basni

Jan Skala:

## Srjódki

Zberka basni w narodnej drasce

Budyšin 1920  
(We swojim nakladze)

Plačizna 3,50 hr.

Na pšedaw w Smolerjce kniharni zap. dr. z wobn. rukow. w Budyshinie

## Kedzbu! Meble!

trjebane faz tez nowe.

Trjebane a nowe draftowe fhamory vertiki, komody, buffetty, fuchinske wubotowanja, loza s matrazami, jara placiziny hodno nelotce sofy

dobre dšila

faz tez schpihele, blida, stoly

kupujete i lepcichnamy pola

Jurja Kiebla w Budyshinie

na herbitskej haży č. 1.

fupowanisa a pshedawanisa.

## Kupanske wanje

kozintowane, 1,70 m wulke, schata 150 hrimow.

Šhad domjajeje a kuchinskeje nadody.

Wuporjehzenje wshlech do wotrjaba hucichajnych dšileto.

Klampnarisa a instalacijni wobshod

Otto Baumann

w Budyshinie, pšiti garbaritskih wrotach č. 4.

## Sofy a matrazny

porucja tunjo

Kurt Wiesner,

tapczelak a dekorater.

Nowe hrjebje čjo 10.

## provišijowj puczowazy

w kufnask a transtisk wjazach ho wnia. Wawotstojnemu ho lepcichna dawna. Wobleczenja pod

A. G. 100 chlye ho we wudawatni „S. N.“ wotehke

Walra dšila

## wolijo-suknowych mantlow

fanczene wudonjepschepuchajnych je sašo bošhta

Hugo Wadhals

pljshel schuelcistini wrotom č. 1.

## Kwasy

fotografuje tez na wchach bjes pšichizko placiziny wšomuliojny

fotograf W. Kornet

w Budyshinie

na Gofstkej horce č. 1b

## Zony

potrzebajete li woplotowaje aparaty a fhamy, schornje, wubotowajki, faz tez wchje drubje bygieniske jomnje wazy, wotowazje ho wobielki i

## Sanitety dom

## Frauenheil

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 2.

Šawita a woleclajnia

w Droszjanach-Š.

Woblecenje idornje a stupnje we wchich wulstojnych, wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

## Holja ho pta

do kšawice fhamoj i swonfoimnet fhamoj pšiti domjom a fuchinske bjełki, fupowom abo f. 1. julije.

Dr. med. Pál

w Štyrljajach

Do fichelkej wsheto domu

w Rabebuleu p. Droszjan ho

mloda

holza

hačjo 18 let jara kšawim

pta. Dalše fhamoj i

šawice droži č. 19, 11, 1.

Rataškeho

dželaczerja

pšiti dobrej jebti wita fukst

šichjany w Štelanach.

Don fhamoj letow

G. Fuhrman w Budyshinie

na Gofstkej haży 10 porcij

šawice tola, schajny wchajny, g

we wotewrje fholowje a blisju,

1914 je fuktoimne a brill chowe

wobielki, dšelanske fholow, wiprite

jati fashonowych pšidatow a horimwsheto

pšatu pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

w Budyshinie

na Gofstkej droži č. 11.

wotewrje fholowje a blisju, 1914 je fuktoimne a brill chowe wobielki, dšelanske fholow, wiprite jati fashonowych pšidatow a horimwsheto pšatu

pshedawa jara tunjo

S. Gellich

na polnoje droži č. 3. jare klamy

## Makulaturu

ma na pšedaw

epedizija

Serbskij Rowin.

## Kolij

jednje bernje

tunje

Paul Bennewitz

w Budyshinie. Telefon 78.







Die Post macht bei dem ganzen Geschäft keinen Profit, sie will nur fortan ihre Schließung gebilligt haben, denn gegenwärtig seit sie täglich 2 1/2 Mill. Mk. bei dem Fernsprechbetriebe zu. Dieser Zustand ist aber unhaltbar. Was die Fernsprecherer aus Ausgaben verursacht, muß in den Einnahmen Deckung finden. Niemand kann die Nichtigkeit dieses Grundgesetzes bestritten. Es fragt sich also nur, ob es Mittel gäbe, die Ausgaben für die Fernsprecherer erheblich einzuschränken. Daß sich an Apparaten, Draht und Kabeln nicht sparen läßt, liegt auf der Hand. Denn hieran fehlt es ja gerade noch an allen Ecken und Enden. Sonst bestände die ganze Fernsprechnot nicht. Auch reichen die durch den neuen Gebührentarif auszubringenden Mehreinnahmen noch keineswegs aus, um die im Fernsprechverkehr bestehenden schweren Betriebsmängel zu beseitigen. Dazu bedarf es noch anderer Anstrengungen. So bleibt nur die Frage übrig, wie man am Fernsprecherpersonal sparen könnte. Wenn bei der Post im engeren Sinne bis vor kurzem unter der Wirkung der Demobilisationsgesetzen ein Überfluß an Personal bekannt war, so ist das gleiche im Fernsprechbetriebe niemals der Fall gewesen. Dies hat es im Gegenteil in den letzten Jahren infolge des Krieges sehr an gebildeten Arbeitskräften gefehlt, was sich dementsprechend auch in Vermittlungsstellen nachteilig geltend machte. Zuzwischen ist es gelungen, diese Mängel zum Teil zu beseitigen und dadurch die Qualität des Personals gegenüber den Verhältnissen von 1916 bis 1920 wieder zu steigern. In der Statistik ist — auch unter der Wirkung des Abschlußdenarbestandes — eine relative Vermehrung des Personals gegen früher nicht eingetreten, weil die Fernsprechbeamten schon von jeher nach dem Abschlußdenarbestandes und die Bezirksämter in den Vermittlungsstellen ein für allemal so gebaut sind, daß jeder Schranke zur Ausführung der Anrufe von 300 Teilnehmern und Herhellung der Verbindungen mit den übrigen Teilnehmern des Anrufes drei Beamten bedient. Ein Wehr ließe sich schon wegen Platzmangels nicht unterbringen. Man muß daher die Sache drehen, wie man will. Es bleibt nur übrig, sich mit der Erlösensminderung abzufinden. Dies hat der neue Tarif nicht ungelegen läßt. Die 180 Mk. Grundmerk, die bis 1914 die Teilnehmer als Pauschgebühr in Berlin zum mehr als 20 000 Anrufstufen, also auch in Weizen, zu zahlen hatten, entsprechen jetzt 2221 Mk. Papiermark. In der Hand dieses Markstabes muß man die neuen Fernsprechgebühren im Hinblick auf die seit dem Kriege eingetretene Geldentwertung und die damit zwangsläufig verknüpfte allgemeine Preissteigerung beurteilen, die bei den Fernsprechbaumaterialien sogar 1300 bis 2700 % beträgt und allein schon deshalb das jährliche 800 Millionen-Defizit der Fernsprechverwaltung ohne weiteres erklärlich macht.

Preisgepostministerium.

**Jara plaćizny hódne poskicenje**

Sesuvoma topidimina hr 8,75, 9.— a 9,50 meter, kolicnoste sukna, prima hódnoć wot 11—16 hr. meter, pihane zych, Ia hódnoć 1/4, jideroke 18,50 a 19.— hr. m. beń bardent, prima hódnoć 18,50, 22.— hr. meter, Biniće jidoguzhi wot 24,75 hr. hem, tritowate lojke Ia žona wot 29 hr. hem, Ia mužow, je kolicnost wot 40 a 45 hr. pihane swjerskone lojkie i dobroho perwala a zepirwa je wulfoćach 39—41 po 75 hr., na post betowate blusy i bédym wulfoćach 32,50 hr., nimo teho wulki štak hotowach mužow zych, žonjowach a dječjowach jednereho hać do najwobezmicitseho wuwjebjenja poruča **škatow wobskhod Mitbauer** w Budyšinje na lawskich brjodach čislo 14.

Wobpitaće a pštrunajće i družiti poskicenje: **Margarina Budyška** 790 kowpke czerlowe, punt 850 wobpitaće margarina, punt 850 wiele tula wozpšizowa kufk bies margarinocho štobka **740** najpšizhi bék, punt **840** wušpšizhi ja picjenje, bjeje wušpšizhi bék, punt hr. **940** jaruč, čislo bék, punt wot hr. **940** **šwinj. šmalz** fotogoloty a berje hódnoć, punt hr. **2200** Najpšizhi šchlowj-hofsterni **butru** hr. **9** **Najwjetšhi Budyšiski margarina** a **tulowy wozpšizhi dom** na **ladnej boćatej haćy čislo**

**Serbske tow. „Nadžija“ w Budyšinje**  
wuhotuje  
**njedzelu, 26. Junija we wjesnej korěnje**  
**w Haslowje**  
**serbski zabawny wječor**  
z dźiwadlom, spěwami a rejami  
Wšěch Serbow z bliska a z daloka přeprošujemy na naš wšwědžej najwutrobnišo.  
**Prědsydstwo a wubjerk towarstwa.**  
Započatk z dypkom we 8 hodź.

**Słomu a syno**  
kupuje  
do najwjšich dnjowach plaćiznać  
**August Šepfer**  
w Budyšinje. Telefon 1258.

**Štedźbu!**  
Najnowše a najwobezmicitse formy  
za lěćo 1921  
ku doćhće. Wěhće 30 mustrow. Pšicizimajnje mužazych, žonjowach a dječjowach štabowu za wšednjeće, pšicpštrawowanje, wobardjenje a čisćenjenje pšizny wuwjebjenje bjes konturenj, doćhće jo jenož njestojatja, ale wozpšizowenje pračurja.  
**H. Wojnar w Budyšinje, pšizhi muž. wik. 15**

**Hoscenc „Běly Kón“**  
Hoscenc přenjeje rjadownje  
mějećel Curt Lange  
w Budyšinje  
na zwonkownej lawskej hašy  
Poruča so wšěm Serbam a přecelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebýwanje. Dobro jěć a pić po značok tym wurdjajnym wasnjú.  
Wšě wina w najwjetšim wubjerku.  
**Kóždu njedzelu koncert**

**Kolij kupuje**  
Pawol Šcholta  
w Budyšinje. — Tel. 56 a 96.  
Wulka dšělba  
**wolijo-suknowych mantlow**  
foracjene wubmjeńcšpšizowacšjowach je šašo doćhće  
**Sugo Bachaly**  
pšych šchulećimmi wrotami č. 1.

Šchylina wyhobozućelna  
bóžpobna  
**kruwa**  
je na pšicpšebat w Sobězych č. 10 pola Wjchowacšlota.  
Wobži wězjow  
**evangelscy Serbo**  
kiz ju posłitami a kiz wot Šwajcarycho duchowacšjow činja we Kšicowej wuwjazy wjeće Měrca štatowacšjow, čyhi žnowje serbo we wudawacšim Serb. Now. šapobáč.

**Bonjeze a mužaze jedne tola :: mauće a šchlowj**  
atamitajowe šapozohi do wjowjow pšize šerajowanje  
drašowe hać a šchlowje šchitaki, wozaraci, šp :: weniłowj gumy :: tolowj woli, moħajne karbidowe šatarnje :: šarbi, pšerowate wobrućenje :: wuporjedjenje jednow tolowj i nowowamitlowanje :: i nowowamitlowanje jora ławje.

**Bratraj Čhomakaj**  
w Budyšinje, na kamjentnej haćy č. 18.  
Šchšunje je berje na najw abrdžaj!  
**Zentrifugi**  
dołojnja wjazy hać je tuž wozaraje, doćhće je Alfa-ławje wšednjećach. Na 50 lit. inow, lano najpšizhi kamjentne šterak. Darmotne wozpšizowenje na puhu pšizowjebjenje čin.

**Ratařskeho dšělaczerja**  
pšizhi dobrej jěći wta kubler šchikan w Šchlowje.  
**holza ko pyla**  
do šchickej žiwoty i maštom dšělacem i pomozaj pšizhi domjowjow a ludimkam dšěle, žyndon abo 1. Julije.  
Dr. med. Pól w Rybiczowj.  
Do šchickej w šteho domu w Kócedubcu w. Prědžijow šo

**mloda holza**  
hać po 18 lit šlara hódnom pora. Doćhće šchickej na šchickej dšew č. 19, 11, n. l.  
**Wobestje šchickej a štanje**  
we wolić dš wulfoćach, wozpšizowjacy šchlowj a blusy, 1914 šte šchlowje a šchlowje wozpšizowjacy, dšchickej šchlowj, wozpšizowjacy i šchlowjow pšadowo a šchlowjow pšadowo pšadowo jara ławje  
**P. Gedlich**  
na potěńž, dšew 7, 3.ane ławje

**Kupuju**  
pazpšerow notabny šlo 50 w a nowiny we wulčjad, šchickej šchickej, akty, łowr, moħaj, žy, čerjowjow moħaj, žy, woli, winowate a šchlowje wšednje, štawel a ławy po najwobezmicitšich dnjowach pšadowo.  
**Popp**, na hornčickej haćy w Budyšinje.

**Šróch peluški wofu a mařk**  
ša pizowanje a wuřyw  
poruča  
**Paul Bernawitz,**  
Bauzen. Šeršp. 76.

Dom žiwjow šlow  
**G. Fuhrmann w Budyšinje**  
na hornčickej haćy 10 poruča  
šchlowje tola, šchlowje mařk, šchlowje we wulčjem wuzpšizowjacy, šchlowje mauće a šchlowje. Wozpšizowjacy šchlowje.

**Ručne zhrabkowe hrabje**  
patent „Triumph“  
hymowe a žitowe hrabje  
**žnějazje mařchiny**  
kaž tej wšednj rolny grat žyndon i boćateho štada poruča  
**Ošlachsen G. m. b. H., přjedy Hans Seliger**  
na šchickej boćatej haćy 8 w Budyšinje  
— telefon 480 —







# Dziwadło na hródzišcžu

pola Kopschina (Kopschin je 10 mjeišchinow wot Šhrósczja)

Gracž budže ło wulka cžinohra „Na Hrodzišcžu“ wot B. Barta-Gišchinského

Wutoru, 28. jun. 1a schulske dječiji (št. wriha) — Szrijedu, 29. jun. (šwj. Pětra a Pawoła) 1. št. pscheditajenje  
Njedzetu, 3. julija 2. błowne pscheditajenje.

Capocjatt  
w 4 hodj. popoldnja.

Towarſtwuje młodzencow a knježnow w Šhrósczjach.

Serbske tow. „Nadžija“ w Budyšinje  
njedzetu, 26. junija we wjesnej korčmje  
w Haslowje  
serbski zabawny wječor

z dźiwadłom, spěwami a rejemi  
Wšěch Serbow z blika a z daloka přeprosu-  
jemy na naš swjedžen najwutrobnišo.

Predsydatwo a wubjerk towarſtwa.

Započatk z dypkom we 8 hodž.

## Smějće-ſi kwaſ?

Albo přijejeje-li pšči jonej dru-  
huj ſtkadnoſtj: jo fotografowaſ?  
Dha proſhnu, ſkajajće mje, do-  
keſt teſz radu na wšy pščinu!  
Man ſmaji woſtob biko 22 lta a  
male bžka hu jo na wjeće wu-  
teſenjad mjes družin jo ſtatom  
wobolſani wuſnamjenje. Ma-  
cje teholo rukowanje, ja ho  
Man wuſtojnje o deje woſtži.

Robert Kubitz  
w Budyšinje  
pšči polsk.



Fotografija  
**Richard Huth**  
mječel Arno Lahnert  
w Budyšinje na herſkej haſy 18  
Fotografowanje w každym  
dnjowym cžasu.  
Pščinu teſz na wšy. Naj-  
wobolnijiſhe ſtufowanje wobrazu.

Koždu nedzetu wot 7/11—3 hodžin. wotewerjam.

## Meble a polstrowane twory

poručaja najuſniſhego  
**Gandrij Schreympa**  
na rokowaj drohly cžjko 15.

Šamšna polstrowanja! Rečji herſki!

## Najlejše trajne ſchaty znamki „Ariolin“

woljedne a wotwujomne

keſtaje a keſtaje kladjene ſhornarje, man-  
ſchety, pšhedroſkiſki (modre a beke), trawaty  
a hamowjastki, barboje a cžorne we wiſchjeh for-  
mach, kšle, ſolideržatki, ſhornarjowe a manchetowje  
tneke wiſchjeh družin, trawatowje djeržatki a  
jehty we wulſtim wubjele, muſajze a žonjaze  
nohajžy, barboje a beke, wšeho jara tunjo  
poručaja

ſchatowu wobkłod **Mitbauer**  
w Budyšinje  
na lawſkich herjebach cžo. 14.

Najwuſniſhego kupowanjšhego ja:

## woblekowych tkaninow

a toſtmowych tkaninow we wiſchjeh barbach, cžekane  
pšhedžene, cžewoty a t. d. Poručam cžikowotworne  
kšlna, warento, kšmžatke ſholowy, towełat,  
atšana, rypa we wiſchjeh barbach, wobſchjot, manſchety,  
botowe bžkaniſke ſholowy, jantš, tołane, teſz ſkewki ja  
kolčajze wobſet. Drowne muſajze wobſet wot 400 hr.  
hem, pacholajze wobſet wot 280 hr. hem. Pšhedowanam  
kžžy ſchłowit, pšjak a ſobotu wo pšchjowanje tunij  
pščinajeh.

**Jan Wünſcha**

na herſkich herjebach cž. 22 po jenym ſkłodje.

Šane ſlamy!

Muſajze wobſet a žonjaze toſtju wo mjeje ja dwe  
njekele ſeſchaja! Šony teſz toſtju niedzetu gačž popo-  
do 3 hodžin rječam.

Šredčimny herſki

## prodšijowu pučžowazj

w kšlnach a trawſkich wježad wo pšta.  
Wšprijawotwornemu ho kšpšchjina banow. Poſchjćenja pob  
A. G. 100 cžyje ho we wubawotwini „Š. M.“ woblebač.

**Landmaſchinen**  
aller Art, wie Ackergerate,  
Molkerei- u. Erntemaſchinen u. ſw  
Erſtklaſſige, preiswerte Fabrikate

Ostsachsen  
G. m. b. H.  
Bautzen  
Hintertor Reichenstraße 8  
Telefon 460

## Jalojza

bliſto L cželenju na pšchediti  
w Zriebejžy cž. 27 b.

**Dweju liſchakow**  
dla pšchitowa a na pšhe  
daſi w **Bonjezah** cžu. 11.  
Telefon 95.

**Szelowe**  
liſaſke kamjenje  
**ſkočnu kel**  
na na ſtkadje

**Paul Denewitz**  
Telefon 76.

Špuliſchjowanu  
**džowku**

pyta ja hnydomne nauſt-  
pjenje dla woſženjena njekež  
iſheje

Jan Gła,  
w Raſchchjanin ulnyje  
pola Barta.

Šylna wyſchjowanje  
pobhowan

**kruwa**  
je na pšchediti w Zapehž  
cž. 19 pola Mjowawoždita.

**Wiſitne ſhartſki**  
ſhotuje Smolerjec  
kuhliſkecžnja.

## wolijo-suknowych mantłow

ſaricženje wubojni pšchepuſchajeh je ſebo doſchta  
w Zriebejžy cž. 27 b.

**Macie-li konja i reſu?**  
Šanowajće proſhju hnydom cžjſho **653**

**Wſhi dorčisanju** hnydom i tranſportſim  
wotom wiſhjeđu.  
Dawan jara pšchitajenje pščinajeh.

Kenjaze cžſtiwto **Mutſcher**, mječel, **Karl Kauſchke**  
w Budyšinje na hornekeſkej haſy cž. 7. Telefon 638.

## Wuſchjowanje kromow

(Gohlſaum-Näherer)  
na herſkej haſy cž. 1<sup>II</sup> n. I.

Najwuſniſhe pščinajeh!  
Najwiſchjowanje ſhotowanje!

Žonjaze a muſajze jeſtwe tola :: mantle a ſchłowch,  
aluminijowe ſopotſki do hnydom pšhe ſerjawjenje,  
draſtowe kaſt a ſchłowe ſchitaj, hwočjet,  
teſz :: weniſkow gumij :: ſolowu woiſt,  
moſajne karbidowe latarjce :: karbid,  
pjerowe wobručje :: woporičedenje jeſdnach toſow,  
i zobocamlowanje :: i uowojanilowanje jara tunjo.

**Bratraj Thomajaj**  
w Budyšinje, na kamjentnej haſy cž. 16.  
Kčžonjaje derje na naju adrežu!

## Cigary

cžjſte ſamóretow 50 p. ju

## ſchokoladu

wulka 100 gramowſta taſka  
wot 3 hr. hem.

## najlejši paleny kboſej

we wiſchjeh pščinajeh,  
najl. kakao  
punt wot 15.— hr. hem.

jeſdnaj reſe  
naučl, mjerowa towa. 7 hr.  
naſt. poſtne taſcne jeſt-  
najlejšiſhe jabrjewe wubje-  
rebel 2,50 hr. a t. d.

poručaja  
**Rybel Stieglery**

w Budyšinje  
na herſkej haſy cž. 1

## Předoščnik

ho derje a tunjo i nowo  
pocžehnjenje

a woporičedenje  
wobčanjenja biko wot 30 hr. hem.  
Wšedne cžjſtowa na ſtkadje

## L. Hrudolſch

w Budyšinje  
na labornj botarſki kšln cž. 6

Dom jeſdnach toſow  
G. Fuhrmann w Budyšinje  
na hornekeſkej haſy 10 poručaj-  
ſchjete taſe, jeſtwe woiſt, woi-  
ſtowoje we wulſtim wubjele, woi-  
ſtowe mantle a ſchłowch. W-  
rebejena naučnica.

## Makulatura

na na pšchediti  
cžpediſtka  
Šerſchich Nowi.



# Serbska ludowa banka, podźelne towařstwo

w Budyšinje (při hosćeńcu „běly kón“)

Wuwjedźuje wšě bankowske dźěla, bjerje pjenjezy za najlěpšu daž po žadanju

k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedzenjom.

Poźčuje pjenjezy nanajlěpje. — Prepokazuje pjenjezy na wšě města tukraja a wukraja.

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo a darmo.

## Prima zellul. frajne lhaty

elegancje wotmujomne.  
Stejaže a wufornjene fhorncare, manšety a druge wězy po jara wječihódných ptaččinach

### Krawaty

pišane a čorne we wječich formach a to najwjetšim wobjeršu ze: **Esamowjati, Esif**  
**A. Boeckelman naslědnik**

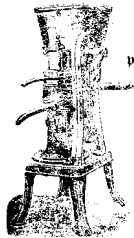
## Konje k rězu



po najwjetšich ptaččinach w kóždym čašku kopije

### Kurt Kaiser

pišči mjabowych jědłach a na Humbolštej dróh 782 B  
Telefon 408.  
Wakruja za dobri tworci hač 300 hc. za centnar žimje wabi.



**Fabrika a skład ratar-  
skich masinow a grata**  
**E. Frenzel** w Budyšinje,  
na Draždźanskej dróh cjo. 11  
poručka wo najpěšchobn. ptaččinach  
**młócaje masšinow, hlo-  
mowje prawoh, žito čijeja-  
že masšinow, štrawomaw-  
ste młynow, hřtanowje  
masšinow** ja ruti a móg, tra-  
nowe a žitowe znejaki, žnjow-  
je hrahje, plahi, bróny,  
syjace masšiny, bėrný  
hřabaki. Centrifugi naj-  
lepšich wuhěžkow.  
Wuporjedž. wšěch ratarst. maš.

## Nowe dopjshle!

Najnowiše jidy we wječich barbach a mustrach,  
najnowiše faldjerydy i čyńteje wotowu se jidu we  
wječich barbach.  
Najnowiše čorne katanje a na p. hódnošći a  
najnowiše katanje wumjedženju.  
Najnowiše mašiny we wječich barbach a mustrach,  
najnowiše katanje w najwjetšim wumjedženju.  
Najnowiše banth, žarki, hery, rubjehčez, gardian  
a kromy.  
Najnowiše mšdrosćifkacije, meter wot 12 hr. hew,  
najnowiše muheliow, meter wot 13 hřinow hew  
najpěšče tohłowje hufna, 80 centimetrov šćěřće, meter  
wot 9 hřinow hew,  
najpěšči tohłowje bawdent, meter wot 9 hřinow hew,  
najpěšče žych, meter wot 13 hřinow hew.  
Wječé tworcy hew w hódnošći přerjokławne a w najwjetšij  
hjewje wječije konfurency. Wobhladanje hjew kufneho  
durbjenja. Štjóz je ras pola naš kufowal. tón hawo  
přidhje.

## Welseckupny dom w Kulowje

Telefon čyńto 12.  
Najwjetšich wosebitych dom fa Eserbow.  
© wofastami roby wostahym.

Wječé fhorncowych hawc-  
njoh a mjeřowabnošćach  
wobhěla hew, i najmnie-  
nje, hłědnij ab. tejbeseje  
**Japan - hřepki**  
wohěje hřine  
(Dra. Eimann, Caruoph.  
Alk. Mellis, Cast. Ciri).  
Wječé 16 let dohjo hji je  
njejčimne žony wuhowja.  
Wohěpěne wuhěpěne št-  
lowate i wječicha i dwój-  
nej hłědnj, wosebje hřine  
i japanstwu čyńtom a pól-  
wom a tapanstwu wotwom.  
Doplačj w fanitowum  
dowaje Franzenheit w Bu-  
dyšinje na hew hřebjach 2.  
Fabrika a ročejstowje we  
Draždźanach 9.

## Kolij, jědzne bėrný

kupije  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje. Telefon 76

## Meble

najwjetšoje pola  
**Aug. Kjar**, na Nowo-  
falskej dróh, inapřechka  
wulke pwańce.  
Stoljwo tuchaj hawc ptaččinach.

**Hawka ha pyta**  
do křawěje hawcny i ma-  
stom hřěćowim i pomozaj přiči  
domojom a kufnišćim hřěće,  
hřowom abo f. 1. julije.  
**Dr. med. Pól**  
w Křěćich.

Do hřěćich mšćeho domu  
w Nobešewu p. Draždźan 80

## mleđa holžo

hawč do 18 let hawc hřowom  
pyta. Dalše hřowicj na  
Křawěje dróh c. 19, 11, u. 1.

Woseřće šćěńenje a hř-  
pne we wječich wulke-  
hřěće, wosebje hłowow  
a blufje. 1914 šć hřawne a  
a drill hrowe wosebje, hě-  
kanske hłowow, wopřite  
jaki se hłowowych wchłowow  
a hrownišćeho platu  
přidawata jara tuchaj  
**G. Sedlich**  
na pofačj. dróh 7. Zanečimaj

**Dopšle hu**  
čjorne a brune  
**kashmirowe rubjehčezja**  
(dowina hěte), nowe  
**šhóržuchy a rubjehčezja**  
**Alfons Schaufeil**  
w Budyšinje

## Ratarškeho dźelaczerja

pišči dowoj jědži pyta kufiel  
štichan w Eřtanach.



## Sa kóžděho ratarja

přihpřawu sa wodo-  
wóđ,  
hamonapowaznje sa  
škól,  
přihpřawu sa čjoplu  
wóđu a kupanje  
hřowow jako wosebje tohłow  
**Gustav Schneider**  
w Budyšinje  
na rójowej hawc c. 8 a 13

## Woku peluški a hřóh

podana  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje  
Telefon 76.

## Wulki skład rataršk. a hospodarsk. korbow

ma  
korbowa fabrika  
**Paul Böger**  
w Budyšinje  
na fanitowej hawc c. 19  
„hřoty lahu“ w sadowej hřěći.

## Sa fahpšchedawarjow!

Kurjenski tobak, punt wot 20 hr. hew  
**Zigaretty**  
30 pjen.-banberola, hřow 250 hr. 10% rabata, čyńto  
tobak poručka

**Wih. Krenz** w Budyšinje  
na hewšćich hřebjach c. 34.

## Stajnje to najlěpše!

wo mazahč a žowjehč  
**čjahnřakach**  
hřak hě hřěćich a we  
hřowach  
wobahćim wuhěrta,  
jenož dobre wuhěžki  
nawočaje pola  
**F. Marschner nasl.**  
**W. Swabi**, čjahnřakje  
w Budyšinje  
w hřawej hawc c. 9.  
Wuporjedženja. Tuhje ptaččinach.

Poručkam moju  
**parnu mašiny sa čyńćenje**  
**pošle hřěćowych pjerow.**  
Stare kufate pošle hřěćja hu hawo haw nowe, tohoranj  
wot molow šćěćane a tohłow hu hřow hřebjal.  
Poručkam tój moju  
**dźelacnyju drjewjanow.**  
Najlěpšij twopowortnja ja fahpšchedawarjow.  
**Otto Heber w Budyšinje**  
na hewšćej hawc c. 9. Telefon 795

**Denož dobre rucnje dźěło**  
ho podawata w šćewowom na hrowej hawc 16  
metrečel G. Franke.  
Šhotowjenje po mětje a wuporjedženje.

**Zigary a kurjenski tobak**  
poručka w dobrych hódnošćach  
**Hermanu Gerlich w Budyšinje**  
zigarowa a tobakowa fabrika  
Najlěpše twopowortnja ja fahpšchedawarjow.

**Cesħkódhěće**  
**kebi hami**  
njejadecje-li hřowom moje najnowiše  
wospřij wječich a fawarjomnych  
hřěćowych młócažowch ma-  
ščinow, hłowowych prawoh  
a t. d. Masħe „Remaħ“ maščinow  
hu jako najlěpše ptaččinate. Naj-  
přichódně hřěćow. Najpřichódn-  
nřěćow wumjedženja!

**Něhwacjidska maščinowa fabrika**  
tow. i wóđom. raf. w Něhwacjidle w Česħje.







## Hantske wozjewjenja.

Wachsendung von Zeitungen in die Sommerfrische. Wer seine Zeitungen ohne Unterbrechung weiter beziehen will, verläumt nicht, ihre Nachsendung rechtzeitig und bei der richtigen Stelle zu beantragen. Die richtige Stelle ist für die durch die Post bezogenen Zeitungen das zustellende Postamt in hiesigeren Wohnort, für nicht von der Post gelieferte Zeitungen der Verlag selbst oder der Zeitungsagent, Expediteur, Buchhändler usw., der den Bezug bisher vermittelt hat. In beiden Fällen muß der Antragsteller genau angeben, woher, von wann ab und wie lange die Zeitungen nachgeschickt werden sollen. Die Weiterleitung jeder durch die Post bezogenen Zeitung kostet 2 Mk. Bei Wochensubskriptionsanträgen erhält man unentgeltlich beim Postamt. Wegen der Weiterüberweisung der von der Post nachgesandten Zeitungen bei wiederholtem Ortswechsel und wegen der Rückschreibung bei Briefwechsel nach Hause muß man sich immer auf das Postamt wenden, das die Zeitungen unterwegs zuletzt ausgeliefert hat. Die Weiterüberweisung kostet wieder 2 Mk. für jede Zeitung; die Rückschreibung ist kostenfrei.

**Klingerowa**  
wucjehnjaz a wuhofajaz jabla  
ma najwještichu boluju wub  
pisi brjadowa, karantnina, la-  
runtlich, uslawar, i wosobin,  
kapanak, balajdu nuchak, labo-  
stienju hje u wosobnowach  
hämertobolowach gjehtjenach  
Wariju paraganal  
Placizna kus 4,50 hr.

**Konje k rėzu**  
po najwještichij placiznach u kėsbom cėsbu kupuje  
**Kurt Kaiser**  
pishi mjoebowich jėdca a na Ĥumboldstiej drėfu 782 b  
Telefon 403.  
Placju fa dubru twora hacj 500 hr. fa zentna jiwice wabi.

**Nowe doschle!**  
Najnowishe jidh we wischėd barbach a muftach,  
najnowishe jaisberdy i czijske wozni se jidh we  
wischėd barbach,  
najnowishe ģorne jatowe klanaj u pa. hėdnociji a  
najnowishejichim wuwjeđenju,  
najnowishe muftelju we wischėd barbach a muftach,  
najnowishe jatnu u najwještichim wuwjeđenju,  
najnowishe bant, sant, uepry, rubejicze, gardian  
a tromy,  
najnowishe mēdrēschēze, meter wot 12 hr. ģem,  
najnowishe mēkēlin, meter wot 13 ģinowon ģem,  
najwještiche fischowwe kulaw, 80 ģentimetrow fischēze, meter  
wot 9 ģinowon ģem,  
najwještiche fischowow bardent, meter wot 9 ģinowon ģem,  
najwještiche juch, meter wot 13 ģinowon ģem.  
Wischē twory hu u hėdnociji prinjiołkne a u tunjoleji  
biēte wischē konfurencij. Woghlabanje ģjes fupneho  
dycjēnija. Schiēz je ras paja naē kupowat, tōn soho  
pischijē.

**Welseckupny dom u Kulowje**  
Telefon czišto 12.  
Najwještichu wozebitō dom fa Eserbow.  
S potafami roby wostijim.  
Derje wubzaranj itad **Wuporjēdenja**  
**časnikow** ho ipjēnija, wupordomije a  
tunju wuwjēn.  
a zlotych tworow. **Kurt Mauer**  
Zane klanaj! czišnitaf  
w Budyšinje na ģutelnstiej haţy c. 15

**Redzbu! Meble!**  
trjebane faē teē nowe.  
Trjebane g nowe draštowe fhamory  
vertif, komodb, buffetty, fuchinife  
wubotowanja, loza i matrazamaj,  
jara placizny hėdnō nekotre sofy  
wubet bjiho  
faē teē schibele, blida, stoly  
kupujēce i fischiznamaj pola  
**Jurja Kiebla u Budyšinje**  
na ģerfistiej haţy c. 1.  
tupowarņja a pšedawatņja.

**Wolmiane schėrzuhi**  
**ffamina**  
meter 14,50 hr.  
**Gotowe wolmiane**  
**schėrzuhi,**  
**wobleczenjowe klan.**  
**twjerda twora**  
meter 27 hr.  
**Batist**  
115 schē, mitr. wot 15 hr. ģ.  
**lozowe pogjehņen.**  
meter wot 15 hr. ģem,  
**schėry plat**  
140 a 170 em schērf.  
**Emil Wehrle.**

**Nowe wuhlowe kharty**  
Ĥalschtrawfeta wuhloweho kiefho,  
i tutaw profschu sturle a kēje pola  
mie karitac barē. Wubū ho soho kaē  
loni ģnajtje prjēnōwē, fischēnu do-  
stojnje a derje pokufijē.  
**fiansDallin w Ĥalschtrawje**  
Pšedawatam  
**ratariske maschiny**  
wischēd druzija.  
**G. Bitterlich we Lusku** Telefon hamt  
234part c. 47

**Serbske słowniki a rėčnicy,**  
kiz su hiēce zē sklada dostacj:  
**Pfulowy wulki serbsko-nėmski słownik**  
placij brosch. 25.— hr.  
**Rėzakowy nėmsko-serbski słownik**  
brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.  
**Cyle nowy: Muka, Mały priručny słownik**  
15.— a 12.— hr.  
**Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache**  
5,50 hr., jenož hiēce nekotre Expl.  
**Kral, Grammatik der wendischen Sprache**  
in der Oberlausitz  
2. naklad. 6.— hr.  
**Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache**  
I. Grammatik 4.— hr.  
II. Uebungsbuch 4.— hr.  
**Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-  
wendischen Sprache.**  
2. naklad. Nowe wuštē. Placizna 1,50 hr.  
**Nawka, Przewodnik po serbskiej rėbji**  
1,25 hr.  
**Pata, Krátka priručka Hornoluzickė Srbsťin e**  
13.— hr.riwow.  
**Scholze, Gesprächsbuch — rozmolnik**  
3,00 hr.  
**Wjela, Prislowa hornjo-luziskich Serbow**  
6.— hr.  
**Boguslawski-Hörnki: Historija serbskeho naroda.**  
Placij 4 hr., jenož hiēce nekotre exemplary.  
Witke knihi su k dostacu  
**w Serbskej kniharni w Serbskim Domje**  
Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H.  
Bautzen.

**Meble**  
najwještiche pola  
Aug. Hjar, na Nowo:  
[atylstiej drėfu, ģnapšchēnaja  
wuficje pwarņje.  
Stolcyrp tunich labrit. placiznina.  
**Kolij,**  
**jėdžne bėrnj**  
tupuje  
**Paul Bernewitj**  
ho Budyšinje. Telefon 76.  
**Dijitne khartfi**  
ipotuje Smolerjec  
kuthiciscernja.

Po dolhim cėzkim cėrpjēnju zemrē dzēna rano  
1/2 3 hodzin moja wutrobņje lubowana mandšelska,  
naša swėro so staraca maē  
**Hana Nowcyna**  
rodz. Cėchec  
We Wjeselu 27. junija 1921.  
**Hlubokozrudzeni zawostajeni.**  
Pohrjeb budže štwōrtk popoldnju u 2 hodz. wot doma sen.

**Grōch**  
**peluski**  
**woku**  
**lupiny**  
**zonop**  
najwještiche hėdnociji  
porucja jara tunje  
**Guštan Ĥeinke**  
u Budyšinje  
Telefon 1366

**Spuchstojam**  
**Dzowku**  
pjeta fa ģnybomne wafje  
pjenje bla wozjewjenja atylstiej  
kējeje  
Jan Cēa,  
u Ĥafjōzjanfim mlygo  
wola Warta.  
**Dweju listakow**  
bla pšichowita ma u pšich  
baē u Wōnjazach c. 11.  
Telefon 96.

**Jalozja**  
blifto i cšlenju na wjēdow  
u Tricibjēny c. 27.

**Ratariskeho**  
**dželaczerje**  
pishi dobrej jėdji pjeta Ĥadē  
Krišćan u Tricibjēny.  
Do fischēzjanfiche domu  
u Wabebelnu u Dr. Ĥrjōzjan b.

**mloda**  
**holza**  
hacj bo 18 tē jara hėdnō  
pjeta. Dalshe fšonij u  
Karlstiej drėfu c. 19, 11, u 1.  
- Holza ho pjeta  
do klatstije ģwōjōn i mo-  
tym dželacjom i pomozny wjē-  
domjajam a Ĥadšćinam biēte.  
ģnydom abo f. i. jidic.  
Dr. med. P41  
u Křicibjēnyach.

**Skurjaze itbi**  
njerēdž na ģnēdjad  
ho ģubti  
i nastatinowym  
Ĥadšćinowym jēlom  
ischāta 2 hr. dostacj pōla  
Wieršēz bratrow nati-  
**Gricha Wintera**  
u Budyšinje na ģamjōn  
witacj c. 30. — Telefon 1373







**Kupujemy raps**

po najniższych cenach  
płacimy. **Kat & Ranz-**  
**mann**, firma wustrowo-  
warszawa, filia w Budyšinje.  
— Telefon 65.

**Szelowe**  
lilanske kamjenje  
skótnu hel  
ma na lftodze  
**Paul Vennewitz**  
Telefon 76.

**Barby**  
ja talt a firmij  
schpundo w a nowje  
a meblowe laki  
lanowoli jowj  
firmij  
franz. terpentin  
wollj  
barbize, schtezeje  
tasliczkosty a  
drubij klj  
schablony  
dubize suwocaj pola  
skrat. **Merckow** w asl.

**Erich Wintera**  
w Budyšinje  
na žitnych wotach c. 30.



Wojetej schornje a stu-  
pne we wicich wustro-  
wocaj, wojetej žgotowj  
a blata, 2914 lft suwocaj  
a durbicijowe wotatij, bje-  
kanije žgotowj, šporite  
jati je žtanowocaj placowj  
a hwanicijowe pstan  
pšebawja jara tuzaj  
**S. Gedlich**  
na potnec, drcij 7, žane klamy

**Serbjo!**  
Kupujete twory a potrebu jenož pola **Serbow**.  
Podpjerace j iym žmuj narodnic,  
Porucjam  
nowe a trebane pšichowe sofy, klan-  
ninowe sofy, drastowe žhanowj, wercij  
dželanste žgotowj, lozowe schaty, plachty  
a swjeršchnij, wobletj, ulstrij, žonjaju  
drastu, nowe a trebane mizaje a žon-  
jaje wobuce, ščtornje, gramofony,  
čajnikij a wšelake druhe wozj.  
— Šchtj nimom, pšehane wobtarom.  
**May Wenzel**  
kupowanika a pšehawanika zentrala  
w Budyšinje, hornjejejeje hašy 2911  
Rjezu heršij! Rjezu heršij!  
S pšichodachow wustkypowanja jara ponizene  
pšachuj.

**Zentrifugi**  
dotojeja wjacj hač to  
suzj wozjeluje, dotelej je  
Alfa-twar nješčejeje-  
rečny. Na 50 lft inaty  
jalo wozjeluje žmjetar-  
šleat. Darmotne pofš-  
ćenjeja na wubij  
wobježenje činj  
**Alfa**  
faštupjer: **Sermann Künzel**,  
ratarške mašiny, w **Wubesteczach**.  
Telefon žant Budyšin 719.  
Wulfa wuporježenja a sklad pšichujšichow.  
**Stomu a syno**  
kupuje  
wo najwysšichich dnjowych placijinach  
**August Hepper**  
w Budyšinje. Telefon 1258.

**Rožnjakow kupowanje w**  
**+ klizosy +**  
trjejenki, wozkowatij, woz-  
wajš, ščlanowj, nabrad-  
žatij, wotatij žmjetar a wotatij  
šortitne gamijowe wozj.  
**Sanitny dom**  
**Frauevheil**  
w Budyšinje  
pšij heršijch brječow c. 2  
žabnika a wozelatinja  
w **Wozelatinach** 9.  
**Kupuju**  
papierowe wotpatij flit 50  
a nowimje we wozelatin, flit  
ščijowij, ataj, lopor, woz-  
šon, četnojeje wozaj, žon-  
wotaj, winowe a jelewe  
bojeje, žanid a lapy po  
najwysšichich dnjowych pla-  
cijinach.  
**Popp**, na hornjejejeje hašy  
w Budyšinje  
**Christiana Hödtich**  
pšij kašerka w Budyšinje  
na butelnjeje hašy čijka 1.  
Telefon 887.  
pyta pšehaj domajze hašy,  
a hašy mizijšich dželacze-  
jow na fraj.  
Špichjejomu  
**Džowku**  
pyta ka hašbonne nade-  
wjenje, bla wozenjejeje nade-  
ščeje  
**Zan Eka**,  
w **Ratowškanju** mizuje  
pola **Bara**.

**Blumenspenden für Kretz und Leib**  
  
**Martin Bulnheim**  
wumelške žabrodništwo  
a kwetkowa wifowarujja  
na **Gošchij hašy** c. 34-36.  
Telefon c. 643.  
Njewjelczinske wenczki a  
kweczele, kwetkowne korbiki,  
kweczele, wenzj.

**Blumenspenden für Kretz und Leib**  
  
**Wojowe, škotowe, dezimalne a tawšojte**  
**wahi.** Nowoštowjenje  
a wuporježenje  
wicich drcij wuporjeđe pšeh-  
nje a bješ konfircajž tunjo  
**Math. Oeder w Budyšinje**  
na dorischablu c. 1.

**Ratarškeho**  
**dželaczerija**  
pšij dobrej rjeđij pyta taltij  
ščijžan w **Žblanach**.  
**Jalozja**  
blitjo l celenju na pšehaw  
w **Trječestach** c. 27 b.  
**Borucjam**  
je šwiojeje botateho žtawo  
**Fognak, rum**  
**žitny palen**  
a wšelake **lišerij**  
kupuju tuzaj dželu mofow  
a wotatij četnojeje wozaj  
**Dlešow**.  
**herman Brühl**  
mjezeje  
**Sermann Künzel**  
pšij dželablowom mašiny  
**Witne šhartij**  
špotuje **Smolerjec**  
knihicicernje

**Wacze-li konja l refu?**  
Cawolwocaj drošuj žmjetar c. 653  
**Wšij dorščanju** žmjetar i transportirijm  
wotom pšichidju.  
Domom jara pšichojne pšichidju.  
Kornjeje **Wimšow Rutšer**, mjezeje **Karl Klausche**  
w Budyšinje na hornjejejeje hašy čjo. 7. Telefon 683.

**Fotografiski atelijej**  
**Oskara Meistera**  
w Budyšinje na **lčžbrjeje** drošuj 15. Telefon 438.  
Wjeđ elu wotowocaj. Žo štanju žo teđ na wotach foto-  
gratije, teđo runja hwanje wotowocaj, grupy a  
Wuwježenje po ščobam wobtaru.

**Kupanske wanje**  
žajunowane, 170 m wulke, ščitula 150 žirnow.  
Štad **domjaceje a kuchinskeje nadodj**.  
Wuporježenje wotach do wotajada žmjetaržaj dželatow.  
**Klampnacznja a instalacijski wobšhod**  
**Otto Baumann**  
w Budyšinje, pšij garbatijšij wotach c. 4.  
**Gustav Siegel, klampnacznij mištr**  
w Budyšinje na sadujej bohatej hašy c. 15  
porucija  
**blachowe a emailow. twory**  
někote jara wotwježenje.

**Wěncy spěwow**  
za serbsku młodzinu  
su zaso wot 1. hač do 5. čisla dostač we  
**Smolerjec knihicicěrnij**  
a kniharnij  
zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje.  
Wšehawanom  
**ratarške mašiny**  
wicich drcij.  
**G. Bitterlich we Lusku** Telefon žant  
88649 c. 67

**Kóždy móže pomhač „Serbske Nowiny“ wutwaric**

1. hdyž kóždeho Serba přepokaza, zo je jeho swjata winowatosć, jenički serbski dženik woteběrać a čitać
2. hdyž pola tajkich firmow kupuje, kotroz do Serbskich Nowinow nawěštka podawaja a při tym na wozjewjenja džiwa;
3. hdyž ma něšto na předan abo chce něšto kupić a wědžeć, to w Nowinje wozjewi;
4. hdyž ma něšto čišćeć (wosebje twarštwaj), to w našej čišćerni wuwješeć da, kotraž wšć dželu tunje a spěšnje wukonja;
5. hdyž so při družstwjce „Smolerjec knihicicěrnija a kniharnija“ z jenyum (500 hr.) abo wjacj podžlemi wobdželi.

Redakcija a zarjadnistwo „Serbskich Nowin.“

# Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadžeja wšednje dny a plaća štrowě-  
lěni: Wadawk A we wudawanju 6 hr., z přinjejecajom  
do doma 7 hr. 50 pl., Wadawk B (z přilozom „Pomahaj  
šću“) we wudawanju 7 hr. 50 pl., z přinjejecajom do doma  
9 hr. Kóždy jendotiw čisto plaći 20 pl.

Hiwoty redaktor: Marko Smolec, zamol-  
wity redaktor: Jakub Rjeńc. — Wudawa  
a čisł Smolejec knižničarjka, zap. družstwo  
z wobm. ruk. w Serb. Domju w Budyšynie.  
Telefon 687.

Wudawarjny w Budyšynie na Lawskich Hřebjach štalo 14.  
Za nowisli, kaž maja so we wudawanju hač do 10 hod.  
rano wotdawać, plac to za matu stajaku 75 penjenkow.  
Wobšernje so stajnje nowisli a tabele so wyše woblickeja.  
Rebat so po tarife dawa.

## Dnjownica

Srjedu, 29. čunja.

Prer a Pawol, japoschola.

1896 nazowna serbska wuslucjena w Družbjanach,  
i kóždy je bjezbřit musjej w Budyšynie nastat.

Nět manj, lubowani šas,  
Ton rjany, krašin kětu cobj,  
Šobj wšidwójn wšidko i radobju  
Nět šywaš Božu dobrotu.

Tež plaćiti rjenje přewaju,  
A hlajto Božu dobrotu,  
Křiz wo tej wušle špjunje je,  
Wšidě takle hlajenje křisje.

Prer Miřot 1871.

Šobj Prer-Pawol: delajšiti liza, wuškeje len.  
Ka Prer-Pawola — do křunow křwacaja. Wšidě

## Towarstwowy powěstnik

Serbske tow. „Zerja“ w Hrodzišću zmjeje  
přichodny platk swoju druhu zhromadźiznu a  
dozaloženje w Jurakeho hoscencu. Započatk wje-  
row ho 8 hodzinach. Přednost je přilubjenje.  
Wo bohaty wopyt spropy.

## Swětno podawki

### Italska.

#### Giolitowe ministerstwo wroče stupio.

Rwowodny do italskeho fejna beču ja Giolitowe  
ministerstwo bujenje wuadbe. Wšelajina, na fo-  
taw móžede ho křižečewo w hejme sepjecar, jenjo  
nětere hłubje křižečewje. Škjo ho nowowobšah  
njebajke ho dwele bječ, jo Giolitowe ministerstwo  
bobju podnje. Št jeho najhoršim přechewowitkam  
jezwon křižow, italskih nacionalistow, hluska. Tuzi  
křižowu porowawudu, jo tamj Ntalkeje přechew-  
šćup přichimowowam krajaj, Szemajarstje, W-  
treitje a Južnojohowanstje pšde klaje šakupaje.  
To jich zabawaj bydja ho šowajzarstje teitistij kan-  
ton, Zimka hač i Št Gotthardstje horje a pšid  
awarijant mowju wo móžnosći žyly dalmatiskij brjow  
i Ntalkeje přichimowawje. Šp hi to žadajnje, točej  
ho njebobje dopjelnicaj, wo to ho šakizitow nječaraj.  
W hejme woini namjetawudu, ministerstwo dla jeho  
wuwowawenje politisk njebobjerjenje wuwowawje. Zawal  
namjena je ho i 94 hłogami wječerjny faczjušul. Do-  
fajš pal ja ministerstwo a štaw tetetawarja hobju hlo-  
bonat, měčeske ministerstwowa wječerjina maha hdo-  
wje. Szemawje njebobjerjenje ho přehewosnje hrawi  
wroče. Ntalkeje měčeske, dočejš pal Giolitist praji, jo woin  
šerzowu politisku šakupaje, hē woin te přehewosnje  
dla njemu namjetenje Šakizitow přehewosnje Šerzaj dla  
njemu jednawja i Južnojohowanstje nabbajš činjawu.  
Šerzaj hē hobotu w hejme rješt, jo křižečewo nabo  
Baroštim přichimowawudu wta rěšt (šumaw) Južno-  
hlowantje hluska. Tele hlawa beču wola šakizitow  
wajst rozšerjenje hšubajle, wobjeje w Njag; pšchetaj  
tamnistij hlajitow beču mjeg tym Baroštim pšid-  
wawu wobjadžit a beču hēi hrow; hlowantj hwarčej  
na šđij, pšid Baroštim ležaje, wšidwójn. Woin  
štaw šerzaj na Baroštimij hrowčejš wějji wup-  
wobjawdu, jo bydja i tym konfist Ntalkeje i Južno-  
hlowantje wobjawdu.

Škjo je, ja Giolitista napšednawa nametawje. Štal  
je Giolitista wrostul, jo by nje ministerstwowa šakizal.  
Zala Giolitist je ho šakowajšul. Wšidě ho pšid-

čjunowitowa šakizitow, něbobjeršćij italski lego-  
narow, bješt. Eji mjeja naktelne w Ntalke; wšidje  
200 000 wšidwójnowarow a na niče njebobjawo po-  
stupaju; pšidewjimo nim wobjawosnje niče nješawoza.  
Giolitist je kralaj radžij, něčžišćemu financnemu mi-  
nistrej Wenownej poručejš, jo by křmanušt wušow ja  
nowe ministertstwo pšidaj.

### Němska.

#### Bědjenje wo němsku witolowanstu šerzobj.

Němski fejn je ho pšidewjel i namjetow šakizal,  
jo by ho čjorno-bjelo-čjewejena witolowanstja šerzobj  
tež w pšidewjel wobjawawala. Pšidew dwěmaj leto-  
maj hē němski fejn wobjawantul, jo duryja němske  
šerzaj město čjorno-bjelo-čjewejene kaž jónu 1848  
čjorno-čjewejeno-bjelo bječ. Wšidewjajenje šerzobj-  
nje šerzaj ja witolowanstja šerzobj dydžewšej ho hač na  
dalše witolowarčej. Němske wobjawje wotawšitno je  
němska namjet šakizal, jo by ho ja němske šobde stara  
šerzobj wobjawawala. Wobjawšćina hšowawšćina n-  
wobjawšćina dželawarow pal je pšidewšimo namjetow  
tejtšewawala. Wona w nim wuwajd pšidewšimo republi-  
kanstjej wotawšite wobjawje. Szajademokratiskij šakizal  
Dr. Dawid na profanawizju pšidewš hrowa Wšidewja  
Wšelajina IV. i leta 1848 špomu, w fotwzaj rěta:  
„Szajm dještwa štaw němske šerzaj pšidaj.“ Šowim  
ho čjorno-čjewejeno-bjelo šerzobj na wšidžij štawij  
wawarijant w Ntalkeje horje šakupaj. Něktelne bydja  
we šerzaj wwanawatanje šakizawekratije bječ. Do-  
wid něbobjeske, ho by hō takja křižečewosnje šakow  
němskeje republiki hē wotwaju jalo bječeske monarchi-  
stije; reallje wobjawabala. Pšidij wobjawowawaju ho  
namjet, jo mēla ho čjorno-bjelo-čjewejena šerzobj na  
němskiš šobdaj wobjawawaj te 121 pšidewšimo 120 hlo-  
gam faczjušul. Pšidaj šakizawarow hē ho wobjawo-  
wanstja wotawšite.

#### Nowe dawowe pšidewšio.

Němske křižečewstwo je pšidewšim dalšim wobjawim  
dawowitow přehewoskam pšidewšilowawala Šerzobj  
pšidewšimowitaj jennyč ho wo 25 procentow a zotwory  
dawaj wo 120 hřimowow wobjawšćij. Šidla teho ho  
wobjawšćej dawaj na wšidě wotawšite wobjawšćej poležaj.

#### Němski jezi w Wajgonje

Francowstij julijany ministrej je ho němskemu křiže-  
čewim šakowajšul, němskiš woinstikij jatow w Wajgo-  
njam, kařiz hi ho pšidewšerjenow dla šakizul a  
hšidewšćej jwo; hšowanje wobjawowawaja, wobjawadžej.  
Ntalkej něbobjeršćij pruwšij křižečewosnych šakow  
w Wajgonstje.

W němskim fejnje je ho wawowawarjny šakowšćawo  
Šakizaj i Wobjawšćej křižečewosnych šakowšćej hšidit,  
jo hē polte křižečewosny hřebčej mjeje wšidžijš najewšow  
něbobjeršćij pruwšij křižečewosnych šakow (dowaw-  
waw) w krajaj, fotwzaj hi ho Polstkej wobjawšćej. Na  
wotawšite, dowawaj hač i 1. julij wobjawšćej. Na  
tawte wawšćej dydži ho něbobje 170 najewšow i dowaw-  
waw w něbobjeršćej pruwšij kraju wawšćaw, hač wawšćej  
najewšow hšidewšćej hšidewšćej hšidewšćej 10 lēt tawje.  
Ntalkej nješćawšćej inventar, fotwzaj jim hluska, hrow-  
čej. Wšidě ho pod awaj štaj i ja njōn ho namjet-  
wawšćej 25 hřawaj mērowa hrowšćej i polštini pšidew-  
wawšćej šakizal. Němske křižečewstwo je pšidewšimo tam  
šakowšćej w Wajgonstje a Wobjawšćej wobjawšćej.  
Wono je tež konferenca wawšćawšćej šakowšćej na  
wotawšite, pšidewšćim polstkej hamonowšćej křižečewšćej  
hšidewšćej křižečewšćej wotawšćej 1. julija wawšćej. Šerzaj  
wawšćej ho hšidewšćej wobjawšćej a nješćawšćej wawšćej  
wawšćej hšidewšćej hšidewšćej hšidewšćej dla je wawšćej.

njene, jo by němske křižečewstwo polštini hšidewšćej w  
Wajgonstje i pšidewšćim narotawami wobjawšćej, tež do-  
lo to pal hač bječe to mōžno, bječe němske křižečew-  
stwo to čjiniče.

Němski fejn na to wobjawšćej, jo ma pšidewšćej  
šakowšćej hšidewšćej šakowšćej hač do 31. bjezawarja  
1922 tawje.

Ntalkej njebobjeršćij hšidewšćej, jo bydja hō  
wobjawšćej hšidewšćej a wawšćej hšidewšćej hšidewšćej, jo šak-  
izaj hšidewšćej.

### Polška.

#### Polstij šakizawarja a němski hšidewšćej šerzaj Szakizajta wobjawšćej.

Š Opola, 28. junija. Polstij šakizawarja ho počmju  
dještwa tawje wroče čjawnječ 29. junija bječe pšidew-  
šćej, jo by ho polstke wročečjawnječ wobjawšćej  
20. junija ho Ntalkej na pakowu křižečewšćej a Nowe  
Wšidewšćej wročečjawnječ počmju. 1. julija bječe šakow-  
šćej hšidewšćej, jo by ho němske wročečjawnječ wobjawšćej.  
2. julija ho Polstaj i dweleho pakowu wobjawšćej  
šakowšćej 3. julija bječe šakowšćej hšidewšćej dla wobjaw-  
šćej. 4. julija ho Ntalkej hač i njēh wročečjawnječ  
težajm. 6. julija dydži žyła Šowija Szakizajta wot  
polstikij šakizawarow a němskeho hšidewšćejta wobjaw-  
šćej hšidewšćej.

#### Polstke wobjawšćej pšidewšćej.

Wobjawšćej „Morning Post“ i Partija Šoni: We  
nowej wročečjawnječ křižečewstwu na wobjawšćej pšidewšćej  
hšidewšćej hšidewšćej hšidewšćej hšidewšćej hšidewšćej  
Polstaj wawšćej, jo křižečewšćej hšidewšćej nowo  
wobjawšćej pšidewšćej Polstkej hšidewšćej hšidewšćej. Duz dydži  
hēi Polška na wobjawšćej hšidewšćej.

### Gricholika.

#### Borawenje gricholiskoj wobjawšćej.

Kaž Šowajta telegrafowarjny i Konstantinopla  
pawšćej hi turkowšćej nacionalistow w Walej Ntalkej  
gricholiskoj wobjawšćej pola Wabawarja a Szabandy šidit. Grich-  
oliskoj hi do Šumija žakst, wola 24. junija hi turkowšćej  
i Šumid wobjawšćej. Kaž „Daily Express“ šoni,  
hi wobjawšćej Szakizaj Šumid šakowšćej. Woin  
hšidewšćej Šumid tal wobjawšćej, hač bječe wobjawšćej  
hšidewšćej na šobde hšidewšćej. Wobjawšćej woinstke hšidewšćej  
Gricholiskoj wobjawšćej.

Kš Romka „Epoca“ i Konstantinopla pšidewšćej, ho  
šidewšćej hšidewšćej, Konstantinopel wobjawšćej. Tam ho  
šidewšćej hšidewšćej wobjawšćej, jo Kemal pašaw, wobjawšćej  
turkowšćej nacionalistow, do Konstantinopla pšidewšćej  
hšidewšćej a šakowšćej wobjawšćej.

Jo wobjawšćej i Wšelaj hō turkowšćej nacionalist-  
owaj a křižečewšćej bombardementow na turkowšćej  
pšidewšćej hšidewšćej mjeg mjeg Konstantinopelom a Šow-  
nje šakowšćej. Šidit wobjawšćej Kemal pašaw je ho  
wobjawšćej na wobjawšćej do Konstantinopla nastajit.

Pšidewšćim hšidewšćej hšidewšćej njemōže  
hēi Gricholiska wot mid žakst poutaw wobjawšćej Tur-  
kum šakowšćej Londonstij „Daily Chronicle“ pšidewšćej, jo  
wobjawšćej hšidewšćej na bječewje wobjawšćej hšidewšćej, grich-  
oliskoj křižečewšćej njemaj žakst wobjawšćej hšidewšćej  
hšidewšćej wobjawšćej w Walej Ntalkej i naly wobjawšćej.  
Gricholiskoj hšidewšćej hšidewšćej wobjawšćej, jo by hō w  
wobjawšćej hšidewšćej. Zala tež turkowšćej nacionalistow  
dydži ho wobjawšćej, jo wobjawšćej hšidewšćej hšidewšćej  
šakowšćej hšidewšćej hšidewšćej.

### Jendželaska.

#### Jendželiskoj křižečewstwu irim šakowšćej hšidewšćej hšidewšćej.

Wobjawšćej hšidewšćej irim šakowšćej hšidewšćej hšidewšćej  
Wobjawšćej hšidewšćej, i fotwzaj, ho Šowija a jeho pšidewšćej.





**Gzabata róla**  
je na pšebodni  
w Bulegach 66a.

**Gróch pelusčki woku lupiny žonop**

našpěšije hódnošje poručja jara tunjo

**Gušlap Heinke**  
w Budyšinje  
Telefon 1358

**Sselowe lisanske kamjenje škótnu šel**  
ma na skladje  
**Paul Bennewitz**  
Telefon 76.

**Cigary**

čiste jarničkewot 50 pj. hem

**škokoladu**

wulka 100 gramowka tafła wot 3 hr. hem.

**našpěšči**

**pašeny kšofej**

w wšěch placiznach,

**najl. kakao**

wunt wot 15.— hr. hem,

**ječny raž**

midle, měrowa twora. 7 hr. hem,

**našp. potne tucnje ferje**

našpěšije jadrowe mydlo

wyšel 2,50 hr. a t. d.

poručja

**Curt Stiegler**

w Budyšinje

na herbstej hašy č. 1

**Christiana Hörlitzer**

w Budyšinje

na kulestkej hašy č. 1

Telefon 897

wša pšebodni domowje a hašy,

a hašy mašpěšči dźelacjer-

jom na kraj.

**Serbske hospodarske towarstwo**  
w Budyšinje, sukulnska hasa 11/13  
w Kulowje na Kamjenskim předměšo  
poskića  
wšom Serbam, wosebje serbskim překupoam  
**Kolonialne twory,**  
papierjane wudžetki a wobuca  
po najwušich placiznach.  
Zastupće jako sobustawy!

**Kedžbu!**  
S wuzitkom kupujeće trjebane a nowe  
meble, polstrowane twory, łožy soj a t. d.  
nowe a t. jeb. dražnje šhamory, šomoby,  
loža f matrazjama a bjes nřh a po-  
šlešeho, łož tež wšy mužjazy a žo-  
jazy dražni. Došje a krotke špřijnje  
a šupnje stajnje na skladje.  
**E. Stelzig**  
na hrodowskej hasy č. 4,  
blisko Přerownje žyrtoje.

**Čurnje poskiczenje!**  
Zonjaso a dźěšace klobuki, garněrowane a njegarn.  
šlawjery, banty, křidła, kwětki niže placizny.  
Zarowanšo klobuki, šlawjery w bobatym wubierću.  
**Garněrowanja a předželanja** najwšěchmidšo  
a najwušich, šary pšibstajni ho wuzije.  
**Lečne pripravowanšo klobuki** ho hišćeje  
pšibstajnja.  
**Johanna Heidig w Budyšinje.**  
na tšerowstej drošy č. 22, III. Jare klany.  
Telefon 1003.

Sažo na skladje:  
**Wuknjenja — Memorierstoff**  
ja ewangeliske pruwke ludowe šcule.  
**Serbsko-němste. Placizna 2.— hr.**  
**Ša šakste šcule:**  
**Mały katechismus — Wuknjenja**  
wot Jurja Jakuba.  
**Serbsko-němste. Placizna 2.— hr.**  
**K dostaczu we Smolerec knihičišćerni**  
w Budyšinje.

**Rěčne tkaniny ja bluzu**  
a wobleczenja, mědrociziděč, pižane a bře  
poczelnjenja, wupjeri, našpěšija hódnošej  
dobre a tunje.  
**August Paul Hilger, měješel Emil Willschek**  
jenož we wobnošje na jeminastej drošy č. 2.

**Sošy a matrazhy**  
poručja tunjo  
**Kurt Wiesner,**  
taperžer a deforator.  
Nowe hrjebje č. 10.

**Kurjaze tšbi**  
njerodž na hnědbach  
ho šubi  
**f nasfalnowym**  
**hněšowym jejom**  
šćitła 2 hr., dostacž pola  
**Mercedz bratarow najl.**  
**Gricha Wintera**  
w Budyšinje na žitnych  
wřach č. 30. — Telefon 1315

**Kupujemy**  
**raps**  
po najwšěchich dńowych  
placiznach! **Kak & Nau-**  
**wann,** žitowa wubowito-  
wanja, žitowa w Budyšin-  
je. — Telefon 65.

**Kolij,**  
**jědžne bėrnny**  
kupije  
**Paul Bennewitz**  
w Budyšinje. Telefon 76.  
Wšobž wěrajazy

**evangeliscy Serbio**  
řiz hu wšobni a hu wot  
Šmjećeho buča pohnućej  
ćija we Łužicy wuzije  
we Šerbach šćitowacž, čyžli  
šmje mjezo we wubawani  
Serb. Now. šobpacž  
**Wjiznje tšartni**  
řhotuje **Smolerec**  
**knihičišćernja.**

**Jurij Hänse**  
w Budyšinje na kulestke  
hašy č. 34. Telefon 766.  
Glowna pšebodawarjka Rab. Š.  
i špřiz w Budyšinim ban-  
gejtmanowje.  
**Sklad ratarskich**  
**maščinow**  
a gratu wšěch dražin  
Wulki sklad  
natmanšich dźelow.

**Fotografiski atelier**  
**Ostara Meistera**  
w Budyšinje na tšerowstej drošy 15. Telefon 458.  
Njebž tu wuzerjenje. Što šćitajny ho tež na wšach  
gratuje, teko runje šćitajny wozbaly, gruppy ad  
Bowljetjenje po šćitajny wozbaly.  
Pšebodawan

**ratarske mašciny**  
wšěch dražin.  
**G. Witterlich we Łužu** Telefon 1003  
Wšobž  
**Konje k řezu**  
po najwšěchich placiznach w šćitajny čaku kupuje.  
**Kurt Kaiser**  
přiz mjašowych jědlač a na Humbolštej drošy 783  
Telefon 403  
Wšobž ja dobre tworu hač 300 hr. ja žentral žitwe mošy

**Kedžbu! Meble!**  
trjebane kaž tež nowe.  
Trjebane a nowe dražnje šhamory  
vertikal, šomoby, buřetky, šćitni  
nawotowanja, łoža f matrazjami,  
jara placizny hódno nětotre šofy  
dobre bješo  
kaž tež šćipibele, šćida, šćofy  
kupujeće f lěpšćinami pola  
**Jurja Kiebla w Budyšinje**  
na herbstej hašy č. 1,  
kupowarjka a pšebodawarjka.

**Nowe došćle!**  
Najnowišće žitby we wšěch barbach a mušćach,  
najnowišće žalčebjerdy f čyřteje wozbaly je žbu we  
wšěch barbach,  
najnowišće čortne jakowe tšawiny w pa. hódnošej a  
najwoběhnišćim wuzjedženju,  
najnowišće muřetlony we wšěch barbach a muřetlony  
najnowišće šćitajny w najrěčšćim wuzjedženju,  
najnowišće bant, žant, tšepny, rudičeho, gardny  
a tramy,  
najnowišće mědrociziděč, meter wot 12 hr. hem,  
najnowišće muřetlony, meter wot 13 žitowow hem,  
najšpěšije šćitajny kulan, 80 centimetrow šćerole, meter  
wot 9 žitowow hem,  
našpěšči tšćitajny barant, meter wot 9 žitowow hem,  
našpěšije žubli, meter wot 13 žitowow hem.  
Wšěch tworu hu w hódnošej přerjowkowne a w tunjich  
bře wšěje konfuzerow. Wšobžowšće bješe kulan  
džerjenja. Šćitaj je raš pola raš kupowacž, tón šćitaj  
pšibstajni.

**Welseckupny dom w Kulowje**  
Telefon čyžo 12.  
Najwšćitki wozbětli dom ša Šerbow.  
Š potašami raby pošćajny.



**Serbjja, kupujeće jenož pola tšh, kotsiz ho Wam we**  
**„Serbsk. Nowinach“** poručjeja a powołajeće ho pšichi  
kupowanju na nawěšćtki w „Serbskich Nowinach“

